

CS

SK

FR

DE

# beko

**Mraznička** / Návod k obsluze

**Mraznička** / Používateľská príručka

**Congélateur** / Manuel d'utilisation

**Gefrierschrank** / Bedienungsanleitung



B3RMFNE314XB

58 7669 0000/ CS/ SK/ FR/ DE/ 2/4\_AG/ 29.04.24 10:09  
7278440894



# Nejdříve si přečtěte tento návod!

## Vážení zákazníci


### Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.


Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek Beko. Byli bychom rádi, kdyby jste dosáhli optimální účinnost tohoto vysoce kvalitního výrobku, který byl vyroben pomocí nejmodernějších technologií. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod a veškerou dodanou dokumentaci a uschovejte ji jako referenci.

Dbejte na všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem budete chránit sebe a svůj výrobek před možnými nebezpečími.


Uschovejte tento návod k obsluze. Přiložte tuto příručku k spotřebiči, pokud jej odevzdáte někomu jinému.

### V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:

	Nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo zranění.
--	--

	Důležité informace nebo užitečné tipy na obsluhu.
--	---

	Přečtěte si uživatelskou příručku.
--	------------------------------------

	Hořlavý materiál, upozornění na nebezpečí požáru.
--	---

**UPOZORNĚNÍ** Nebezpečí, které může způsobit materiální škody na produktu nebo v jeho okolí

	<b>ENERG</b> 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		


Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (\*), který je uveden na energetickém štítku.


<https://eprel.ec.europa.eu/>


<b>1 Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>4</b>
1.1 Určené použití.....	4
1.2 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat.....	4
1.3 Elektrická bezpečnost.....	5
1.4 Bezpečnost při manipulaci .....	6
1.5 Bezpečnost při instalaci.....	6
1.6 Provozní bezpečnost.....	8
1.7 Bezpečnost skladování potravin ..	11
1.8 Bezpečnost údržby a čištění.....	11
1.9 Likvidace starého výrobku .....	12
<b>2 Pokyny pro ochranu životního prostředí .....</b>	<b>12</b>
2.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku.....	12
<b>3 Vaše mraznička.....</b>	<b>13</b>
<b>4 Instalace .....</b>	<b>14</b>
4.1 Správné místo pro instalaci .....	14
4.2 Elektrické připojení .....	14
4.3 Výstraha před horkým povrchem .	14
4.4 Nastavení nožek.....	14
4.5 Instalace chladicího a mrazicího zařízení vedle sebe .....	15
<b>5 Příprava.....</b>	<b>15</b>
5.1 Co udělat pro úsporu energie .....	15
5.2 První uvedení do provozu.....	16
5.3 Klimatická třída a definice .....	16
<b>6 Provoz spotřebiče.....</b>	<b>16</b>
<b>7 Používání vašeho spotřebiče.....</b>	<b>17</b>
7.1 Ovládací panel produktu .....	17
7.2 Zmrazování čerstvých potravin ....	18
7.3 Obrácení strany otevírání dveří.....	21
7.4 Upozornění na otevřené dveře.....	21
7.5 Výměna osvětlovací lampy .....	22
<b>8 Údržba a čištění .....</b>	<b>22</b>
<b>9 Řešení problémů.....</b>	<b>23</b>


## 1 Bezpečnostní pokyny

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny potřebné pro zabránění nebezpečí zranění osob nebo věcných škod.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v případě nedodržení těchto pokynů.

 Instalaci a opravy vždy provádějte u výrobce, v autorizovaném servisu nebo u osoby, kterou popíše společnost dovozce.

 Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

 Neopravujte ani nevyměňujte žádné součásti spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze.

 Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.

### 1.1 Určené použití

- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití a neměl by se používat pro jiné účely, než pro které je určen.
- Tento spotřebič je určen pro provoz v interiéru, jako jsou domácnosti nebo podobně.

Například:

V zaměstnaneckých kuchyních v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,

Ve farmových domech,  
V hotelových, motelovém jednotkách nebo v jiných rekreačních místech, které používají zákazníci,  
V hostelech nebo v podobném prostředí,  
V stravovacích službách a podobných neobchodních institucích.

- Tyto výrobky se nesmějí používat v otevřeném nebo uzavřeném venkovním prostředí, jako jsou plavidla, obytné vozy, balkony nebo terasy. Vystavení produktu dešti, sněhu, slunečnímu záření a větru může způsobit riziko požáru.

### 1.2 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s nedostatečně vyvinutými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících nebezpečích.

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče dávat a vybírat z něj jídlo.
- Děti a domácí zvířata se nesmí s výrobkem hrát, šplhat se na ně nebo vlézt do nich.
- Děti a domácí zvířata se musí držet mimo prostor kabiny (kompresoru), kde se nacházejí elektrické části.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Riziko poranění a udušení.
- Na provoz spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel, rozdvojku ani adaptér.
- Přenosné zásuvky a přenosné napájecí zdroje se mohou přehřát a způsobit požár. Proto za výrobkem ani v jeho blízkosti nemějte přenosné zdroje napájení s rozdvojkami.
- Napájecí kabel výrobku nezapojujte do uvolněné nebo poškozené elektrické zásuvky. Tyto typy připojení se mohou přehřívat a způsobit požár.
- Zástrčka musí být snadno přístupná. Pokud to není možné, na elektrické instalaci musí být k dispozici mechanismus, který splňuje elektrické předpisy a který odpojuje všechny svorky od sítě (pojistka, vypínač, hlavní vypínač atd.).



### 1.3 Elektrická bezpečnost

- Během instalace, údržby, čištění, oprav a přepravy výrobek nesmí být zapojen do zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, může jej vyměnit pouze autorizovaný servis, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Napájecí kabel nezasunujte pod výrobek ani za jeho zadní část. Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Napájecí kabel se nesmí ohýbat, drtit a nesmí přijít do kontaktu s žádným zdrojem tepla.
- Výrobek se nesmí provozovat s externím spínacím zařízením, jako je časovač, nebo dálkově ovládaným systémem.
- Nepoužívejte výrobek, když máte bosé nohy nebo mokré tělo.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama!
- Při odpojování spotřebiče nedržte napájecí kabel, ale zástrčku.

## 1.4 Bezpečnost při manipulaci

- Před přenášením výrobku se ujistěte, že jste spotřebič odpojili ze zásuvky.
- Tento spotřebič je těžký, nemanipulujte s ním sami. Pokud na vás výrobek spadne, může dojít ke zranění. Během přepravy do výrobku nenarážejte a neupouštějte jej.
- Během přepravy vždy zavřete dvířka a nedržte výrobek za dvířka.
- Při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozené potrubí, a kontaktujte autorizovaný servis.

## 1.5 Bezpečnost při instalaci

- Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro použití vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře a vodoinstalatéři. V opačném případě může dojít k úrazu

elektrickým proudem, požáru, problémům s výrobkem nebo zranění.

- Tento výrobek je určen pro použití v maximální nadmořské výšce 2000 metrů nad mořem.
- Do prostoru instalace nepouštějte děti.
- Před instalací zkontrolujte případné poškození spotřebiče. Neinstalujte produkt, pokud je poškozen.
- Při instalaci, údržbě a opravách výrobku vždy používejte osobní ochranné prostředky (rukavice atd.). Nebezpečí úrazu!
- Položte výrobek na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte jej pomocí nastavitelných nožiček (otáčením předních nožiček doprava nebo doleva). V opačném případě se chladnička může převrátit a způsobit zranění.
- Spotřebič instalujte v suchém a větraném prostředí. Pod výrobek nepokládejte koberce nebo podobné pokrývky. Může to způsobit riziko požáru v důsledku nedostatečného větrání!

- Neblokujte ani nezakrývejte větrací otvory. V opačném případě se zvýší spotřeba energie a váš produkt se může poškodit.
- Při umístování výrobku se ujistěte, že přívodní kabel není poškozen nebo stlačen.
- Výrobek nesmí být připojen k napájecím systémům a zdrojům energie, které mohou způsobit náhlé změny napětí (např. přenosný zdroj solární energie). V opačném případě může dojít k prudkému kolísání napětí!
- Čím více chladiva obsahuje, tím větší místnost potřebuje pro umístění. Ve velmi malých místnostech se v případě úniku plynu z chladicího systému může vyskytnout hořlavá směs plynu a vzduchu. Na každých 8 gramů chladiva je potřebný objem nejméně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva dostupného ve vašem spotřebiči je uvedeno na typovém štítku.
- Výrobek nesmí být nikdy umístěn tak, aby se napájecí kabely, kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodovodní potrubí dostaly do kontaktu se zadní stěnou výrobku (nebo kondenzátorem).
- Místo instalace výrobku nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a nesmí se nacházet v blízkosti zdroje tepla, jako jsou kamna, radiátory atp. Pokud nemůžete zabránit instalaci výrobku v blízkosti tepelného zdroje, použijte vhodnou izolační desku a ujistěte se, že minimální vzdálenost od tepelného zdroje je taková, jak je uvedeno níže:
  - Nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou kamna, trouby, topná tělesa a ohříváče atd.,
  - A nejméně 5 cm od elektrických pecí.
- Váš spotřebič má stupeň ochrany I.
- Spotřebič zapojte do uzemněné zásuvky, která vyhovuje hodnotám napětí, proudu a frekvence uvedeným na typovém štítku. Zásuvka musí mít pojistku 10A - 16A. Naše společnost nepřebírá odpovědnost za škody způsobené používáním bez uzemnění a bez připojení k elektrické síti v souladu s místními a národními předpisy.

- V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a zranění!
- Napájecí kabel výrobku nezapojte do volných, vykloubených, poškozených, znečištěných, zaolejovaných zásuvek, u kterých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tyto typy spojení mohou způsobit přehřátí a požár.
- Napájecí kabel a hadice (pokud existují) umístěte tak, aby nezpůsobovaly riziko zakopnutí.
- Pronikání vlhkosti a tekutin do částí pod napětím nebo do napájecího kabelu může způsobit zkrat. Proto spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí ani v prostorách, kde může stříkat voda (např. v garáži, prádelně atd.) Pokud je chladnička chlazená vodou, odpojte ji a obraťte se na autorizovaný servis.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k zařízením šetřícím energii. Tyto systémy jsou pro výrobek škodlivé.
- Při demontáži krytu elektronické desky a zadního krytu kompresoru (je-li namontován) hrozí nebezpečí kontaktu s elektrickými částmi.

Neodstraňujte kryt elektronické desky a zadní kryt kompresoru (je-li namontován). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

### 1.6 Provozní bezpečnost

- Nikdy na výrobek nepoužívejte chemická rozpouštědla. Tyto materiály představují riziko výbuchu.
- V případě poruchy spotřebiče jej odpojte a neprovozujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisem. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Na spotřebič ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroj ohně (např. svíčky, cigarety atd.).
- Nevylézejte na výrobek. Riziko pádu a zranění!
- Použitím ostrých a špičatých nástrojů nezpůsobte poškození potrubí chladicího systému. Chladivo, které se v případě propíchnutí plynových potrubí prodloužení potrubí nebo vrchních povrchových vrstev rozstříkne, může způsobit podráždění kůže a poranění očí.



- Uvnitř chladniček / mrazniček neumisťujte a nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud to nedoporučí výrobce.
- Nedotýkejte se žádnými částmi rukou nebo těla pohyblivých částí uvnitř produktu. Dávejte pozor, abyste si nezachytili prsty mezi chladničku a její dveřmi. Při otevírání a zavírání dveří buďte opatrní, pokud jsou v blízkosti děti.
- Nevkládejte do svých úst zmrzlinu, kostky ledu ani mražené jídlo, po okamžitém výběru z mrazničky. Riziko omrzlin!
- Nedotýkejte se vnitřních stěn, kovových částí mrazničky ani potravin uvnitř chladničky mokřýma rukama. Riziko omrzlin!
- Do mrazicích přihrádky nepokládejte plechovky na sody nebo plechovky a lahve, které obsahují tekutiny, které mohou zamrznout. Plechovky nebo lahve mohou explodovat. Riziko poranění a věcných škod!
- V blízkosti chladničky nepoužívejte ani neumisťujte materiály citlivé na teplotu, jako jsou hořlavé spreje, hořlavé předměty, suchý led nebo jiné chemické látky. Nebezpečí požáru a výbuchu!
- Uvnitř produktu neskladujte výbušné materiály, jako jsou aerosolové plechovky, s hořlavými materiály.
- Neumisťujte plechovky s tekutinami nad výrobek v otevřeném stavu. Stríkáající voda na elektrické části může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Z důvodu rizika rozbití neukládejte v mrazicím prostoru skleněné nádoby s tekutinou uvnitř.
- Tento spotřebič není určen pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných materiálů a výrobků, na které se vztahuje směrnice o zdravotnických výrobcích.
- Pokud se výrobek nepoužívá na stanovený účel, může způsobit poškození nebo poškození výrobků uchovávaných uvnitř.
- Pokud je vaše chladnička vybavena modrým světlem, nedívejte se na toto světlo pomocí optických zařízení. Nedívejte se dlouho přímo na UV LED světlo. Ultrafialové paprsky mohou způsobit namáhání očí.

- Výrobek nenaplňujte větším množstvím obsahu, než je jeho kapacita. Pokud po otevření dvířek obsah chladničky vypadne, může dojít ke zranění nebo poškození. Podobné problémy se též mohou vyskytnout při umístění předmětu na spotřebič.
- Ujistěte se, že jste odstranili všechny led nebo vodu, které se mohly vylít na zem, abyste předešli zraněním.
- Místo stojanů / stojanů na láhve ve dveřích chladničky vyměňujte pouze tehdy, když jsou stojany prázdné. Nebezpečí úrazu!
- Na výrobek nepokládejte předměty, které by mohly spadnout nebo se převrátit. Tyto předměty mohou spadnout při otevírání nebo zavírání dveří a způsobit zranění nebo materiální škody.
- Na skleněné povrchy nevystavujte nadměrný tlak. Rozbité sklo může způsobit zranění nebo materiální škody.
- Chladicí systém ve vašem spotřebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého ve spotřebiči je uveden na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Z toho důvodu při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste

nepoškodili chladicí systém a potrubí. V případě poškození potrubí;

1. Nedotýkejte se produktu ani napájecího kabelu,
2. Chraňte spotřebič před potenciálními zdroji ohně, které mohou způsobit vzplanutí produktu.
3. Větrejte prostor, kde je výrobek umístěn. Nepoužívejte ventilátor.
4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud je výrobek poškozen a zjistíte únik plynu, držte se dál od plynu. Plyn může způsobit omrzliny, pokud se dostane do kontaktu s pokožkou.

Před likvidací starých spotřebičů, které se již nebudou dále používat:

1. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou.
3. Nevybírejte stojany a zásuvky ze spotřebiče, abyste zabránili vniknutí dětí do zařízení.
4. Odstraňte dveře.
5. Spotřebič skladujte tak, aby se nemohl převrátit.
6. Nedovolte dětem hrát si s vyřazeným spotřebičem.

- Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze.
- Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.

### 1.7 Bezpečnost skladování potravin

Dbejte na následující upozornění, abyste zabránili znehodnocení potravin:

- Dlouhodobé ponechání otevřených dvířek může způsobit zvýšení teploty uvnitř výrobku.
- Pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy, které přicházejí do styku s potravinami.
- Vyčistěte nádrže na vodu, které se nepoužívaly 48 hodin, a vodovodní systémy, které se nepoužívaly více než 5 dní.
- Syrové masné a rybí výrobky skladujte ve vhodných přihrádkách v rámci výrobku. Proto nekape na jiné potraviny ani s nimi nepřichází do kontaktu.
- Dvouhvězdičkové mrazící přihrádky se používají pro skladování předem naplněných potravin, výrobu a skladování ledu a zmrzliny.

- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí výrobek zůstal delší dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte a vysušte, abyste ochránili kryt výrobku.

### 1.8 Bezpečnost údržby a čištění

- Před čištěním nebo zahájením údržby chladničku odpojte od elektrické sítě.
- Pokud produkt přemísťujete za účelem čištění, netahejte za kliku dveří. Pokud je rukojeť přitažená příliš silně, může způsobit zranění.
- Nevkládejte své ruce a pod chladničku. Může dojít k zaseknutí nebo jakákoli ostrá hrana může způsobit poranění osob.
- Nečistěte výrobek stříkáním nebo vylitím vody na produkt a do něj. Nebezpečí úrazu elektrickým zásahem a ohněm.
- Při čištění výrobku nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje ani domácí čistící prostředky, saponáty, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, lak a podobné látky. Uvnitř produktu

používejte pouze čisticí a údržbářské prostředky, které nejsou škodlivé pro potraviny.

- Nikdy nepoužívejte páru nebo čisticí prostředky s párou pro spotřebiče a tání ledu uvnitř. Pára přichází do styku s živými částmi chladničky a způsobuje zkrat nebo úraz elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se voda nedostala do větracích otvorů, elektronických obvodů nebo osvětlení výrobku.
- Použijte čistý suchý hadřík na otření prachu nebo cizích materiálů z koncovek zástrček. K čištění zástrčky nepoužívejte navlhčený hadřík nebo látku. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



## 1.9 Likvidace starého výrobku

Při likvidaci starého výrobku postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Abyste zabránili náhodnému uzamčení dětí ve výrobku, pokud je k dispozici zámek dveří, zneškodněte jej.
- Stříkající chladicí kapalina je škodlivá pro oči. Při likvidaci výrobku nepoškozujte žádnou část chladicího systému.
- Požití kompresorového oleje nebo jeho vniknutí do dýchacích cest může mít smrtelné následky.
- Chladicí systém vašeho výrobku obsahuje plyn R600a, jak je uvedeno na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze!
- C-Pentan se používá jako nadouvadlo v izolační pění a je to hořlavá látka. Nevyhazujte spotřebič do ohně.

## 2 Pokyny pro ochranu životního prostředí

### 2.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku



Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19 / EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení

(OEEZ).

Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato místa sběru, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost plní důležitou úlohu při zhodnocování a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace použitého

spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### Soulad se směrnicí RoHS:

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU).

Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

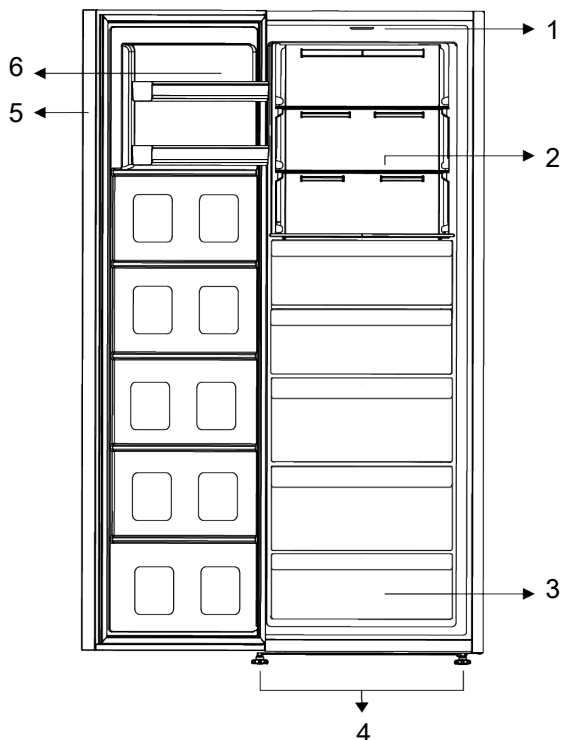


### Informace o obalu

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

CS

## 3 Vaše mraznička



1 Osvětlovací sklo

3 Mrazící prostory

5 Elektronický indikátor

2 Nastavitelné skleněné poličky

4 Nastavitelné nohy

6 Nastavitelná dvevní polička

**\*Volitelně:** Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

#### 4.1 Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatéry.



##### VAROVÁNÍ:

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobené prací vykonanou neoprávněnými osobami.



##### VAROVÁNÍ:

V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!



##### VAROVÁNÍ:

Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

- Pro zabránění vibracím umístěte výrobek na rovný povrch.
- Umístěte výrobek alespoň 30 cm od radiátorů, kamen a podobných tepelných zdrojů a alespoň 5 cm od elektrických trub
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jej neponechávejte ve vlhkém prostředí.
- Zkontrolujte, zda je na svém místě součástka zajišťující ochranný odstup od zdi (pokud je dodána s výrobkem).

#### 4.2 Elektrické připojení



Pro napájení nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozdvojky.



Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přilehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechte vzdálenost nejméně 4 cm.

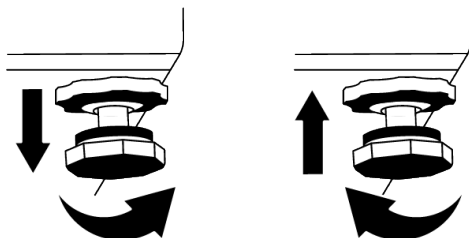
- Naše společnost nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a bez připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.
- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.
- Mezi zásuvkou a ledničkou nepoužívejte rozdvojku nebo prodlužovací kabel.

#### 4.3 Výstraha před horkým povrchem

Boční stěny vašeho produktu jsou vybaveny trubkami chlazení, které vylepšují chladičí systém. Přes tyto povrchy může téct vysokotlaká kapalina, která může způsobit ohřev bočních stěn. Je to normální a nevyžaduje to údržbu. Při kontaktu s těmito oblastmi buďte opatrní.

#### 4.4 Nastavení nožek

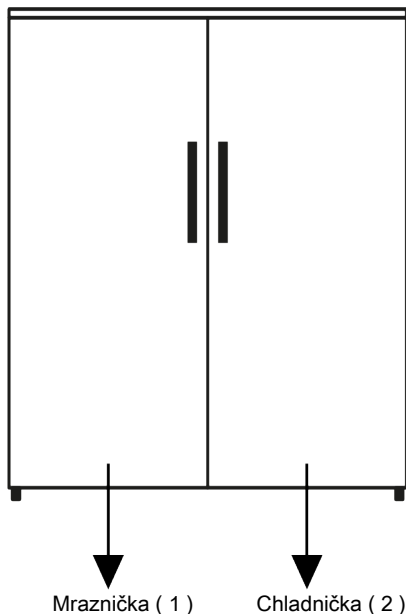
Pokud výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.



## 4.5 Instalace chladicího a mrazicího zařízení vedle sebe

Pokud jsou mrazicí a chladicí výrobek nainstalovány vedle sebe, instalace by měla být provedena tak, aby byl mrazicí výrobek

(1) na levé straně a chladicí výrobek (2) na pravé straně. Aby se předešlo problémům s kondenzací, které by se mohly vyskytnout mezi výrobky, jsou na levé straně chladíče umístěny prvky proti kondenzaci.



## 5 Příprava



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

### 5.1 Co udělat pro úsporu energie



Připojení výrobku k elektronickým systémům pro úsporu energie je škodlivé, protože může dojít k poškození výrobku.

- Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.
- Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřepněte chladničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladicí kapacitu.
- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka zavřená, výrobek se optimalizuje ve stávajících podmínkách tak, aby jídlo uvnitř bylo bezpečně chráněno. Za těchto okolností budou funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, ohříváč, rozmrazovač, osvětlení, displej atd., pracovat podle potřeb s minimální spotřebou energie.
- V případě, že je k dispozici více možností, skleněné police musí být umístěny tak, aby nebyly blokovány výstupy vzduchu na zadní stěně a nejlépe tak, aby výstupy

vzduchu zůstaly pod skleněnou polici. Tato kombinace může pomoci zlepšit distribuci vzduchu a energetickou účinnost.

- Při skladování důrazně doporučujeme použití spodní zásuvky.
- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování zmrazených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.
- Chcete-li do mrazicího prostoru chladničky vložit maximální množství potravin, je třeba vyjmout horní zásuvky a potraviny umístit na drátěné/skleněné police.
- Jídlo ukládejte pomocí použití zásuvek v chladicím prostoru, s cílem zajištění úspory energie a ochrany potravin v lepších podmínkách.
- Balení potravin nesmí být v přímém kontaktu se snímačem teploty umístěným v mrazicím prostoru.

## 5.2 První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách "Bezpečnostní pokyny a životní prostředí" a "Instalace".

- Nechte výrobek běžet bez vloženého jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.
- Změna teploty způsobená otevíráním a zavíráním dvířek během používání výrobku může běžně vést ke kondenzaci na dveřích/polcích a skleněných nádobách umístěných ve výrobku.

## 6 Provoz spotřebiče



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

- Na urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické nářadí ani jiné nářadí, jako jsou doporučené výrobce.



Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální, že výrobek vydává hluk, i když kompresor není v provozu, protože v chladicím systému se může stlačovat kapalina a plyn.



Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, s cílem zabránění kondenzace.



U některých modelů se panel indikátoru automaticky vypne po 1 minutách po zavření dveří. Znovu se aktivuje když se dveře otevrou nebo po stisknutí tlačítka.

## 5.3 Klimatická třída a definice

Prohlédněte si klimatickou třídu na typovém štítku zařízení. Podle klimatické třídy se na vaše zařízení vztahuje jedna z následujících informací.

- **SN:** Dlouhodobé mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 38°C.
- **T:** Tropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 43°C.

- Nepoužívejte části chladničky, jako jsou dveře nebo zásuvky, jako podpěru nebo stupínek. Může to způsobit zakopnutí do produktu nebo poškození jeho komponent.
- Výrobek se používá pouze pro skladování potravin.



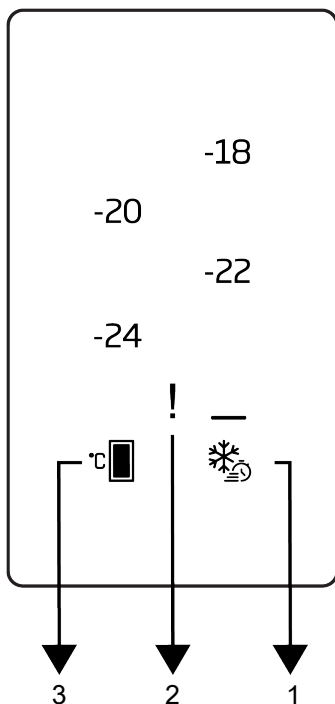
- Pokud nebudete doma (např. dovolená) a nebudete delší dobu používat výrobek ledu Icematic nebo dávkovač vody, vypněte ventil vody. V opačném případě může dojít k úniku vody.
- Odstraňte něj jídlo, z důvodu zabránění zápachu,
- Počkejte, až led roztaje, vyčistěte interiér a nechte jej vyschnout, dveře nechte otevřené, aby se nepoškodily vnitřní plasty tělesa.

### Odpojení výrobku od sítě


- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.

## 7 Používání vašeho spotřebiče

### 7.1 Ovládací panel produktu



- 1 Tlačítko rychlého zmrazení
- 2 Indikátor poruchového stavu
- 3 Tlačítko nastavení teploty mrazící části

 Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

Při používání chladničky vám budou pomáhat zvukové a vizuální funkce indikačního panelu.

**\*Volitelně:** Zobrazené funkce jsou volitelné, mohou existovat rozdíly ve tvaru a umístění funkcí, které se nacházejí na panelu indikátorů vašeho spotřebiče.

## 1. Tlačítko rychlého zmrazení

Po stisknutí tlačítka rychlého zmrazení se rozsvítí LED dioda a aktivuje se funkce rychlého zmrazení. Teplota v mrazicím prostoru je nastavena na -27 °C. Opětovným stisknutím tlačítka funkci zrušíte. Funkce rychlého zmrazení se po chvíli automaticky zruší. Pro zmrazení velkého množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko Rychlého zmrazování před vložením potravin do mrazicího prostoru.

## 2. Kontrolka poruchového stavu !

Tento ukazatel bude aktivní, když vaše chladnička nedokáže dostatečně chladit nebo v případě chyby snímače. Když naložíte teplé jídlo do mrazicí přihrádky nebo pokud ponecháte dveře otevřené delší dobu, může se zobrazit vykřičník. Nejde o chybu, toto varování se odstraní, když potraviny vychladnou nebo stisknete libovolné tlačítko.

## 3. Tlačítko nastavení teploty mrazicí

části 

Nastavení teploty se provádí pro mrazicí prostor. Stisknutím tlačítka můžete nastavit teplotu v mrazicím prostoru na -18 °C, -20 °C, -22 °C a -24 °C.

## 7.2 Zmrazování čerstvých potravin

- Potraviny, které se mají zmrazit, rozdělte na porce s velikostí které lze konzumovat, a zmrazte je v samostatných balíčcích. Tímto způsobem po rozmrazení zabráníte potřebě opětovnému zmrazení všech potravin.
- Z důvodu co největší ochrany výživových hodnot, aroma a barvy potravin, zeleninu před zmrazením krátce uvařte. (Vaření není třeba pro potraviny, jako jsou okurky, petrželka.) Čas vaření takto zmrazené zeleniny se zkracuje o 1/3 ve srovnání s čerstvou zeleninou.

- Pro prodloužení doby skladování mražených potravin, vařenou zeleninu nejdříve filtrujte a potom hermeticky zabalte, u všech druhů potravin.
- Potraviny neskladujte v mrazničce bez obalu.
- Obalový materiál skladovaných potravin musí být vzduchotěsný, hrubý a odolný a nesmí se deformovat chladem a vlhkostí. V opačném případě mohou potraviny ztuhlé zmrazením propíchnout obal. Z hlediska bezpečného skladování potravin je také důležité dobře utěsnit obal.

### Pro zmrazování potravin jsou vhodné tyto typy obalů:

Polyetylenové kapsa, hliníková fólie, plastová fólie, vakuové sáčky a skladovací nádoby odolné proti chladu s uzávěry.

### Pro zmrazování potravin se nedoporučuje používat tyto typy obalů:

Balící papír, pergamenový papír, celofán (želatinový papír), pytel na odpad, použité tašky a nákupní tašky.

- Horké potraviny neskladujte v mrazničce bez jejich zchlazení.
- Při vkládání nezmrazených čerstvých potravin do mrazničky dbejte na to, aby nepřicházely do styku se zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umístit do stojanu bezprostředně pod stojan s rychlým zmrazením, pro zabránění, aby se prohřály.
- Během doby zmrazování (24 hodin) nedávejte do mrazničky další potraviny.
- Vložte své potraviny do mrazicích polic nebo regálů rozloženě, aby nebyly stísněné (doporučeno, aby obaly nepřišly do vzájemného kontaktu).
- Mražené potraviny musí být po rozmrazení okamžitě spotřebované v krátkém čase a už nikdy nesmí být zmrazeny.
- Neblokujte ventilační otvory tím, že své mražené potraviny dáte před ventilační otvory umístěny na zadní ploše.
- Doporučujeme, abyste na obaly nalepili štítek a napsali název potravin v balení a čas zmrazení.

### Potravin vhodných na mražení:

Ryby a mořské plody, červené a bílé maso, drůbež, zelenina, ovoce, bylinkové koření, mléčné výrobky (například sýr, máslo a procezené jogurty), pečivo, hotové nebo vařená jídla, bramborové jídla, suflé a dezerty.

### Potravin nevhodných na mražení:

Jogurt, kyselé mléko, smetana, majonéza, listový salát, červená ředkvička, hrozny, veškeré ovoce (například jablko, hrušky a broskve).

- U potravin, které se mají rychle a důkladně zmrazit, nepřekračujte následující stanovené množství na balení.
  - Ovoce a zelenina, 0,5 - 1 kg
  - Maso, 1-1,5 kg
- Malé množství potravin (maximálně 2 kg) lze zmrazit i bez použití funkce rychlého zmrazení.

Nejlépeších výsledků dosáhnete, pokud budete následovat následující pokyny:

1. Před vložením čerstvých potravin aktivujte funkci rychlého zmrazení 24 hodin.
  2. 24 hodin po stisknutí tlačítka umístěte potraviny, které chcete zmrazit, nejprve na horní polici s vyšší mrazicí kapacitou. Zbývající jídlo, pokud nějaké máte, vložte do pravé části druhé police.
  3. Funkce rychlého zmrazení se automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
  4. Nepokoušejte se zmrazit velké množství potravin najednou. Do 24 hodin může tento výrobek zmrazit maximální množství potravin uvedené na štítku s názvem "Zmrazovací kapacita ... kg / 24 hodin". Není vhodné dávat do mrazničky více nezmrazených / čerstvých potravin, jako je množství uvedené na štítku.
- Pro umístění a skladování potravin v mrazničce se podívejte do tabulky Maso a ryby, zelenina a ovoce, mléčné výrobky.

### Rady týkající se skladování mražených potravin

- Při nákupu vašich mražených potravin se ujistěte, zda jsou zmrazeny na vhodnou teplotu a zda nejsou porušeny jejich obaly.
- Balíky vložte do mrazničky co nejdříve po zakoupení.
- Před konzumací zabalených hotových jídel, které vyberete z mrazničky, se ujistěte, že neprošlo datum expirace uvedené na obalu.

### Rozmrazování

Led v mrazicích přihrádkách se automaticky roztaje.

### Podrobnosti o mrazničce

Norma EN 62552 vyžaduje (podle specifických podmínek měření), aby se při teplotě okolo 25 °C za 24 hodin zmrazilo alespoň 4,5 kg potravin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru.

### Rozmrazování mražených potravin

V závislosti na rozmanitosti potravin a účelu použití lze zvolit mezi následujícími možnostmi rozmrazování:

- Při pokojové teplotě (není velmi vhodné rozmrazovat jídlo dlouhodobým ponecháním při pokojové teplotě z hlediska udržení kvality jídla)
- V chladničce
- V elektrické troubě (u modelů s nebo bez ventilátoru)
- V mikrovlnné troubě

### VÝSTRAHA!

- Nikdy nedávejte kyselé nápoje do skleněných lahví a plechovek do mrazáku, protože hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud je na obalu zmrazených potravin vlhkost a nadměrné bobtnání, je pravděpodobné, že byly dříve uloženy v nesprávném skladovacím stavu a jejich obsah se zhoršil. Nekonzumujte tyto potraviny bez kontroly.
- Jelikož chuť některých koření ve vařených jídelch se může při dlouhodobém skladování změnit, musíte

do potravin určených ke zmrazení přidat  
menší množství koření nebo požadované  
koření přidat do potravin po rozmrazení.

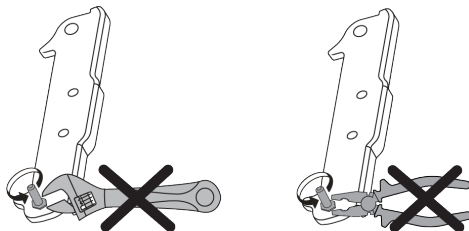
Maso a ryby		Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	
Masné výrobky	Telecí	Steak	Nakrájete je o tloušťce 2 cm a položíte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Vyprázení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Kostky	Na malé kousky	6-8
		Řízky, kotlety	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
	Ovčí maso	Kotlety	Umístěním fólie mezi kousky masa nebo je speciálně obalte strečovou fólií	4-8
		Vyprázení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	4-8
		Kostky	Zabalte mleté maso do mrazicího sáčku, nebo jej pevně obalte strečovou fólií	4-8
	Hovězí maso	Vyprázení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Steak	Nakrájete je o tloušťce 2 cm a položíte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Kostky	Na malé kousky	8-12
		Vařené maso	Zabalte ho v malých kouscích do kapsy na mrazení	8-12
	Mleté maso	Bez koření, v plochých pytlích	1-3	
	Droby (kusy)	V kouscích	1-3	
	Fermentovaná klobása - salám	Je třeba je zabalit, i když mají vlastní obal.	1-3	
	Šunka	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	2-3	
Drůbež a zvěřina	Kuřecí a krůtí maso	Zabalením do fólie	4-6	
	Hus	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6	
	Kachna	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6	
	Jelen, králík, srnka	Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg a jejich kosti musí být odděleny)	6-8	
Ryby a mořské plody	Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, jeřáb, sumec)	Po důkladném vyčištění vnitřností a šupin jejich omyjte a vysušte a v případě potřeby jim odříznete ocasní a hlavové části.	2-	
	Libové ryby (mořský vlk, pakambala velká, mořský jazyk)		4-6	
	Masné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, ančovičky)		2-4	
	Měkkýši		Vyčištěné a v pytlích	4-6
	Kaviár		Ve vlastním obalu, v hliníkových nebo plastových nádobách	2-3

Ovoce a zelenina	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)
Fazole	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3 minuty	10-13
Zelený hrách	Po vyloupení a umytí šokovým varem 2 minuty	10-12
Zelí	Po vyčištění šokovým varem 1 - 2 minuty	6-8
Mrkev	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3-4 minuty	12-
Pepř	Po odříznutí stonky, rozdělením na dvě části a oddělením semen vařením po dobu 2 - 3 minuty	8-10
Špenát	Po umytí a očištění šokovým varem 2 minuty	6-9
Pór	Po nasekaným a vyčištěním šokovým varem 5 minut	6-8
Květák	Po oddělení listů a nakrájení jádra na kousky šokovým varem v troše citrónové vody po dobu 3 - 5 minut	10-12
Lilek	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 4 minuty	10-12
Dýně	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 2- 3 minuty	8-10
Hřiby	Zlehka osmahneme na oleji a vytlačíme na něm citron	2-3
Kukuřice	Očištěním a zabalením jako palice nebo zrno	12-
Jablka a hrušky	Po očištění a nakrájení šokovým varem po dobu 2-3 minuty	8-10
Meruňky a broskve	Rozdělíme na polovinu a vybereme pecky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a oloupání	8-12
Pečené ovoce	Přidáním 10% cukru do nádob	12-
Švestky, třešně, višně	Po umytí a odstranění stopek	8-12

Mléčné výrobky.	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	Podmínky skladování
Sýr (kromě sýra feta)	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	6-8	Může být ponechán v původním obalu na krátkodobé uskladnění. Na dlouhodobé skladování zabalte do alobalu nebo plastové fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6-	Ve vlastním obalu nebo v plastových nádobách

### 7.3 Obrácení strany otevírání dveří

Strana otevírání dveří chladničky může být otočena podle místa, na které ji umístíte. Pokud to potřebujete udělat, vždy zavolejte nejbližší autorizovaný servis.



### 7.4 Upozornění na otevřené dveře

Systém upozornění na otevřené dveře chladničky se může lišit v závislosti na modelu.

**Verze 1;**

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní zvukový výstražný signál; v závislosti na modelu výrobku se může zobrazit také vizuální výstražný signál (světelný záblesk). Pokud zavřete dveře zařízení nebo stisknete tlačítko na obrazovce zařízení, pokud takové je, výstražný zvuk se zastaví.

**Verze 2;**

Pokud dveře zařízení zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní upozornění na otevřené dveře. Upozornění na otevřené dveře se ozývá postupně. Nejprve se spustí zvukové varování. Pokud dveře stále nejsou zavřené, po 4 minutách se aktivuje vizuální upozornění (světelný

záblesk). Upozornění na otevřené dveře se zpozdí o určitý čas (od 60 s do 120 s), když se stiskne libovolné tlačítko na obrazovce produktu, pokud takové je. Potom se proces začne znovu. Když jsou dveře zařízení zavřené, upozornění na otevřené dveře se zruší.

**7.5 Výměna osvětlovací lampy**

Při výměně žárovky/LED, která se používá k osvětlení v chladničce, zavolejte autorizovaný servis.

Lampa/y, použité v tomto zařízení není možné použít pro osvětlení domu. Účel použití tohoto světla je pomoci uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

**8 Údržba a čištění****UPOZORNĚNÍ:**

Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

**UPOZORNĚNÍ:**

Před čištěním chladničku odpojte od elektrické sítě.

- K čištění produktu nepoužívejte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívejte materiály, jako jsou čisticí prostředky pro domácnost, mýdlo, čisticí prostředky, plyn, benzin, ředidlo, alkohol, vosk atd.
- Prach se musí z ventilační mřížky na zadní straně produktu odstranit nejméně jednou ročně (bez otevření krytu). Výrobek čistěte suchým hadříkem.
- Dávejte pozor, aby se voda nedostala do krytu lampy a jiných elektrických částí.
- Očistěte dveře pomocí vlhkého hadříku. Odstraňte veškerý obsah, abyste odstranili dveře a poličky. Zvednutím nahoru vyberte poličky ve dveřích. Vyčistěte a osušte police, pak je umístěte zpět na jejich místo zasunutím shora.
- Nepoužívejte chlorovanou vodu nebo čisticí prostředky na vnějším povrchu a pochromovaných částech výrobku. Chlor může na takových kovových površích způsobit korozi.

- Nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje, mýdlo, čisticí prostředky, čisticí prostředky, plyn, benzin, laky a podobné látky, abyste zabránili deformaci plastové části a odstranění otisků na ní. K čištění použijte teplou vodu a měkký hadřík a usušte do sucha.
- Na výrobcích bez funkce No-Frost se mohou na zadní stěně mrazničky nacházet kapky vody a námraza až do tloušťky prstu. Nečistěte a nikdy nenanášejte oleje ani podobné materiály.
- K čištění vnějšího povrchu výrobku používejte mírně navlhčený hadřík z mikrovlákna. Houby a jiné druhy čisticích oděvů mohou způsobit škrábance.
- Chcete-li během čištění vnitřního povrchu výrobku vyčistit všechny odnímatelné komponenty, omyjte tyto komponenty slabým roztokem sestávajícím z mýdla, vody a uhličitanu. Umyjte a důkladně osušte. Zabraňte kontaktu vody s prvky osvětlení a ovládacího panelu.

**UPOZORNĚNÍ:**

Na žádný vnitřní povrch nepoužívejte ocet, líh nebo jiné čisticí prostředky na bázi alkoholu.

## Vnější povrchy z nerezavějící oceli

Na nerezovou ocel použijte neabrazivní čisticí prostředek a naneste ho měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Pro leštění, povrch jemně otřete hadříkem z mikrovlákna navlhčeným ve vodě a použijte suchou jelení kůži. Vždy sledujte žíly nerezavějící oceli.

## Předcházení zápachům

Výrobek je vyroben bez jakýchkoliv pachových látek. Nicméně, udržování jídla v nesprávných částech a nesprávné čištění vnitřních povrchů může vést k zápachu.

- Aby k tomu nedošlo, očistěte vnitřek se sodovou vodou každých 15 dní.
- Potravinu uchovávejte v uzavřených nádobách, protože mikroorganismy vznikající z potravin uchovávaných v neuzavřených nádobách způsobují nepříjemný zápach.
- Nenechávejte potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny v chladničce.

## Ochrana plastových povrchů

Olej vyteklý na plastové povrchy může poškodit povrch a musí být ihned umytý teplou vodou.

## 9 Řešení problémů

Než se obrátíte na servis, viz následující seznam. Může Vám to ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou spojeny s vadným zpracováním nebo poškozením materiálu. Některé funkce uvedené v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš produkt.

### Chladnička nefunguje.

- Zástrčka není úplně nasazena. >>> Zapojte ji úplně do zásuvky.
- Pojistka připojená do zásuvky která napájí produkt nebo hlavní pojistka je spálená. >>> Zkontrolujte pojistku.

### Kondenzace na boční stěně chladicího prostoru (MULTI ZÓNA, CHLADÍČÍ, KONTROLNÍ a FLEXI ZÓNA).

- Dveře se otevírají příliš často. >>> Dbejte na to, abyste dveře výrobku neotevírali příliš často.
- Prostředí je příliš vlhké. >>> Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí.
- Potraviny obsahující tekutiny jsou uchovávány v neuzavřených nádobách. >>> Uchovávejte potraviny, které obsahují tekutiny v uzavřených nádobách.
- Dveře výrobku byly ponechány otevřené. >>> Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Termostat je nastaven na velmi nízkou teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnou teplotu.

### Kompresor nepracuje.

- V případě náhlého výpadku proudu nebo vytažení napájecího kabelu a po jeho opětovném připojení tlak plynu v chladicím systému výrobku není vyvážený, což spustí tepelný jistič kompresoru. Produkt se restartuje po přibližně 6 minutách. Když se výrobek po uplynutí této doby nerestartuje, obraťte se na servis.
- Je aktivní rozmrazování. >>> To je normální pro chladničku s plně automatickým rozmrazováním. Rozmrazování se provádí pravidelně.
- Produkt není zapojen do elektrické sítě >>> Ujistěte se, že napájecí kabel je zapojen.
- Nastavení teploty je nesprávné. >>> Zvolte odpovídající nastavení teploty.
- Není proud. >>> Produkt bude nadále fungovat normálně po obnovení napájení.

### Provozní hluk chladničky se při používání zvyšuje.

- Provozní výsledky tohoto výrobku se mohou lišit v závislosti na změnách teploty okolního prostředí. To je normální a nejedná se o závadu.

### Chladnička běží příliš často nebo příliš dlouho.

- Nový výrobek může být větší než ten předchozí. Větší výrobky budou pracovat po delší dobu.

- Teplota v místnosti může být vysoká. >>> Výrobek bude v místnosti s vyšší teplotou spuštěn po delší dobu.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> Výrobek dosáhne nastavené teploty déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny. To je normální.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Teplý vzduch pohybující se uvnitř způsobí, že výrobek bude v provozu déle. Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mrazničky nebo chladničky mohly zůstat pootevřené. >>> Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně zavřené.
- Výrobek může být nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkejte, až výrobek dosáhne nastavené teploty.
- Podložky dveří ledničky nebo mrazničky mohou být špinavé, opotřebované, rozbité nebo nesprávně nasazené. >>> Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškozené / roztrhané podložky dveří způsobí, že výrobek bude běžet delší dobu pro zachování aktuální teploty.

#### **Teplota mražení je velmi nízká, ale teplota chladiče je dostačující.**

- Teplota prostoru mrazničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

#### **Teplota chlazení je velmi nízká, ale teplota mrazničky je dostačující.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

#### **Potraviny uchovávané v chladnějším zásuvek prostor jsou zmrazeny.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

#### **Teplota v chladničce nebo v mrazničce je příliš vysoká.**

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi vysoký stupeň. >>> Nastavení teploty chladičského prostoru má vliv na teplotu v mrazicím prostoru. Počkejte, až teplota příslušných částí dosáhne dostatečnou úroveň změnou teploty chladičského nebo mrazicího prostoru.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mohou být pootevřené. >>> Zcela zavřete dveře.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> To je normální. Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

#### **Třese se nebo vydává hluk.**

- Povrch není rovný nebo odolný >>> Pokud se výrobek při pomalém pohybu třese, upravte stojany, abyste výrobek vyvážili. >>> Ujistěte se také, že podlaha je dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.
- Všechny položky umístěné na výrobku může způsobit hluk. >>> Odstraňte všechny položky umístěné na výrobku.
- Výrobek vytváří hluk tekoucí, stříkající kapaliny apod.
- Princip fungování tohoto výrobku je založen na toku kapalin a plynu. >>> To je normální a nejedná se o závadu.

#### **Z výrobku zní zvuk jako vanoucí vítr.**

- Výrobek pro proces chlazení používá ventilátor. To je normální a nejedná se o závadu.



## Na vnitřních stěnách výrobku se vytvořil kondenzát.

- Horké nebo vlhké počasí zvýší námrazu a kondenzaci. To je normální a nejedná se o závadu.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře příliš často, pokud zůstaly otevřené, zavřete je.
- Dveře mohou být pootevřené. >>> Zcela zavřete dveře.

## Vytváří se kondenzát na vnější straně výrobku nebo mezi dveřmi.

- Okolní prostředí může být vlhké, je to naprosto normální ve vlhkém počasí. >>> Kondenzace se rozptýlí, když se sníží vlhkost.

## Interiér zapáchá.

- Produkt není pravidelně čistěn. >>> Pravidelně čistěte vnitřek pomocí houbičky, teplé vody a sycené vody.
- Některé balení a obalové materiály mohou způsobit zápach. >>> Používejte balení a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny byly umístěny v neuzavřených baleních. >>> Uchovávejte potraviny v uzavřených baleních. Mikroorganismy se mohou šířit z neuzavřených potravin a způsobovat nepříjemný zápach.
- Z výrobku odstraňte všechny potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny.

## Dveře se nezavírají.

- Balíčky s potravinami mohou blokovat dveře. >>> Přemístěte předměty blokující dveře.
- Produkt nestojí v zcela svislé poloze na zemi. >>> Nastavte stojany pro uvedení výrobku do svislé polohy.
- Povrch není rovný nebo odolný >>> Ujistěte se, že povrch je rovný a dostatečně odolný, aby unesl výrobek.

## Příhrádka (Crisper) je zaseknutá.

- Potraviny mohou být v kontaktu s horní částí zásobníku. >>> Znovu uspořádejte potraviny v šuplíku.

## Teplota na povrchu výrobku.

- Během provozu vašeho výrobku může být mezi dvěma dveřmi, na bočních panelech a na zadní části mířky pozorována vysoká teplota. Je to normální a nevyžaduje to údržbu.

## Ventilátor pokračuje v provozu i po otevření dveří.

- Ventilátor může pokračovat v činnosti, když jsou dveře mrazničky otevřené.



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizovaný servis. Nepokoušejte se opravit produkt. To je normální.

## VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ

Některé (jednoduché) poruchy může koncový uživatel adekvátně vyřešit bez jakýchkoli bezpečnostních rizik nebo nebezpečného použití, pokud se tyto chyby opraví v mezích stanovených limity a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Samoprava“).

Proto, pokud není v níže uvedené části „Samoprava“ povoleno něco jiného, opravy budou adresovány registrovaným profesionálním opravám, a z důvodu předcházení problémům s bezpečností. Registrovaný profesionální opravář je profesionální opravář, jemuž výrobce udělil přístup k pokynům a seznamu náhradních

dílů tohoto produktu v souladu s metodami popsanými v legislativních aktech podle směrnice 2009/125/ES.

**Ovšem záruční opravy může provádět pouze ten servis (tedy oprávněná odborná opravna), jehož telefonní číslo naleznete v návodu/v záručním listě nebo získáte u svého autorizovaného prodejce. Upozorňujeme tedy, že opravy provedené odbornými servisy (které nejsou společností Beko oprávněny) vedou k porušení záruky.**

**Samooprava**

Koncový uživatel si může sám opravit následující náhradní díly: kliky dveří, závěsy dveří, zásobníky, koše a těsnění dveří (aktualizovaný seznam je k dispozici na [support.beko.com](http://support.beko.com) od 1. března 2021). Kromě toho, aby se zajistila bezpečnost výrobku a předešlo se riziku vážného poranění, musí být tato samooprava provedena podle pokynů uvedených v návodu k použití pro samoopravu nebo pokynů dostupných na stránce [support.beko.com](http://support.beko.com). V zájmu vaší bezpečnosti odpojte výrobek od elektrické sítě dříve, než se pokusíte o vlastní opravu. Opravy nebo pokusy o opravu provedené koncovými uživateli u dílů, které nejsou součástí tohoto soupisu, nebo které nejsou v souladu s pokyny v návodu pro vlastní opravu nebo s pokyny, které jsou k dispozici na [support.beko.com](http://support.beko.com), , mohou vést ke vzniku bezpečnostních rizik, která nespádají do odpovědnosti společnosti Beko, a vedou k propadnutí záruky na výrobek.

Proto se důrazně doporučuje, aby se koncoví uživatelé zdrželi pokusů o provedení oprav, které nespádají do uvedeného seznamu náhradních dílů, a v takovém případě kontaktujte autorizované profesionální opravny nebo registrované profesionální opravny. Naopak, takové pokusy koncových uživatelů mohou způsobit problémy s bezpečností a poškodit produkt a následně způsobit požár, vytopení, elektrický zásah a vážné zranění osob.

Například, ale ne výlučně, následující opravy musí být adresovány autorizovaným odborným servisem nebo registrovaným odborným servisem: kompresor, chladicí okruh, hlavní deska, deska měniče, deska displeje atp.

Výrobce/prodávající nemůže být v žádném případě odpovědný za případ, kdy koncoví uživatelé nedodrží výše uvedená ustanovení.

Dostupnost náhradních dílů pro chladničku, kterou jste si zakoupili, je 10 let. Během tohoto období budou k dispozici originální náhradní díly pro správný provoz chladničky. Minimální záruční doba na vámi zakoupenou ledničku je 24 měsíců. Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem energetické třídy "G". Světelný zdroj v tomto výrobku může vyměnit pouze odborný servis

Viz též

## 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 26]



# Najskôr si prečítajte tento návod!

## Vážení zákazníci


### Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.


Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok Beko. Boli by sme radi, keby ste dosiahli optimálnu účinnosť tohto vysoko kvalitného výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou najmodernejších technológií. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a všetku dodanú dokumentáciu a uschovajte si ju ako referenciu.

Dbajte na všetky informácie a varovania uvedené v používateľskej príručke. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami.


Uschovajte si tento návod na obsluhu. Priložte túto príručku k spotrebiči, ak ho odovzdáte niekomu inému.

### V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:





	Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo zranenie.
--	---

	Dôležité informácie alebo užitočné tipy na obsluhu.
--	---

	Prečítajte si užívateľskú príručku.
--	-------------------------------------

	Horľavý materiál, upozornenie na nebezpečenstvo požiaru.
--	--


UPOZORNENIE Nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť materiálne škody na produkte alebo v jeho okolí


		Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadáním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadaním identifikátora vášho modelu (*), ktorý je uvedený na energetickom štítku. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)	
		


<b>1</b>	<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>30</b>
1.1	Zámer použitia.....	30
1.2	Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat.....	30
1.3	Elektrická bezpečnosť.....	31
1.4	Bezpečnosť pri manipulácii .....	32
1.5	Bezpečnosť pri inštalácii.....	32
1.6	Prevádzková bezpečnosť.....	34
1.7	Bezpečnosť skladovania potravín	36
1.8	Bezpečnosť údržby a čistenia.....	37
1.9	Likvidácia starého produktu .....	38
<b>2</b>	<b>Pokyny na ochranu životného prostredia .....</b>	<b>38</b>
2.1	Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku .....	38
<b>3</b>	<b>Vaša mraznička.....</b>	<b>39</b>
<b>4</b>	<b>Inštalácia .....</b>	<b>40</b>
4.1	Správne miesto pre inštaláciu .....	40
4.2	Pripojenie do elektrickej siete.....	40
4.3	Výstraha pred horúcim povrchom	40
4.4	Nastavenie nožičiek .....	40
4.5	Inštalácia chladiaceho a mraziaceho zariadenia vedľa seba.....	41
<b>5</b>	<b>Príprava.....</b>	<b>41</b>
5.1	Čo urobiť pre úsporu energie .....	41
5.2	Prvé uvedenie do prevádzky .....	42
5.3	Klimatická trieda a definície .....	42
<b>6</b>	<b>Prevádzka spotrebiča.....</b>	<b>42</b>
<b>7</b>	<b>Používanie vášho spotrebiča.....</b>	<b>43</b>
7.1	Ovládací panel produktu .....	43
7.2	Zmrazovanie čerstvých potravín ..	44
7.3	Obrátenie strany otvárania dverí ..	47
7.4	Upozornenie na otvorené dvere....	47
7.5	Výmena osvetľovacej lampy.....	48
<b>8</b>	<b>Údržba a čistenie .....</b>	<b>48</b>
<b>9</b>	<b>Odstraňovanie problémov .....</b>	<b>49</b>


## 1 Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny potrebné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení osôb alebo vecných škôd.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.

 Inštaláciu a opravy vždy vykonávajte u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u osoby, ktorú popíše spoločnosť dovozcu.

 Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.

 Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť produktu, pokiaľ to nie je jasne uvedené v používateľskej príručke.

 Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.

### 1.1 Zámer použitia

- Tento výrobok nie je vhodný na komerčné použitie a nemal by sa používať na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený na prevádzku v interiéri, ako sú domácnosti alebo podobne.

Napríklad;

V zamestnaneckých kuchyniach v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,

Vo farmových domoch, V hotelových, motelových jednotkách alebo v iných rekreačných miestach, ktoré používajú zákazníci, V hosteloch alebo v podobnom prostredí, V stravovacích službách a podobných neobchodných ustanovizniach.

- Tento výrobok sa nesmie používať v otvorenom alebo uzavretom vonkajšom prostredí, ako sú plavidlá, balkóny alebo terasy. Vystavenie produktu dažďu, snehu, slnečnému žiareniu a vetru môže spôsobiť riziko požiaru.

### 1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s nedostatočne vyvinutými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a o súvisiacich nebezpečenstvách.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiaceho spotrebiča dávať a vyberať z neho jedlo.
- Deti a domáce zvieratá sa nesmú s výrobkom hrať, šplhať sa na ne alebo vliezť do nich.
- Deti a domáce zvieratá sa musia držať mimo priestoru kabíny (kompresora), kde sa nachádzajú elektrické časti.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie ús pod dohľadom.
- Obalové materiály uchovávajúte mimo dosahu detí. Riziko poranenia a udusenía.
- Na prevádzku spotrebiča nepoužívajte predlžovací kábel, rozdvojku ani adaptér.
- Prenosné rozdvojky a prenosné napájacie zdroje sa môžu prehriať a spôsobiť požiar. Preto za výrobkom ani v jeho blízkosti nemajte prenosné zdroje napájania s rozdvojkami.
- Napájací kábel výrobku nezapájajte do uvoľnenej alebo poškodenej elektrickej zásuvky. Tieto typy pripojení sa môžu prehrievať a spôsobiť požiar.
- Zástrčka musí byť ľahko prístupná. Ak to nie je možné, na elektrickej inštalácii musí byť k dispozícii mechanizmus, ktorý spĺňa elektrické predpisy a ktorý odpojuje všetky svorky od siete (poistka, vypínač, hlavný vypínač atď.).



### 1.3 Elektrická bezpečnosť

- Počas inštalácie, údržby, čistenia, opráv a prepravy výrobok nesmie byť zapojený do zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, môže ho vymeniť len autorizovaný servis, aby sa predišlo akémukol'vek riziku.
- Napájací kábel nezasúvajte pod výrobok ani za jeho zadnú časť. Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Napájací kábel sa nesmie ohýbať, drviť a nesmie prísť do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
- Výrobok sa nesmie prevádzkovať s externým spínacím zariadením, ako je časovač, alebo diaľkovo ovládaným systémom.
- Nepoužívajte výrobok, keď máte bosé nohy alebo mokré telo.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča nedržte napájací kábel, ale zástrčku.

## 1.4 Bezpečnosť pri manipulácii

- Pred prenášaním výrobku sa uistite, že ste spotrebič odpojili zo zásuvky.
- Tento spotrebič je ťažký, ne-manipulujte s ním sami. Ak na vás výrobok spadne, môže dôjsť k poraneniu. Počas prepravy do výrobku nenarážajte a neupúšťajte ho.
- Počas prepravy vždy zatvorte dvierka a nedržte výrobok za dvierka.
- Pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené potrubia, a kontaktujte autorizovaný servis.

## 1.5 Bezpečnosť pri inštalácii

- Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča použite informácie z užívateľskej príručky a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a vodoinštalatéra. V opačnom prípade môže dôjsť k

úrazu elektrickým prúdom, požiaru, problémom s výrobkom alebo zraneniu.

- Tento produkt je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 2000 metrov nad morom.
- Do priestoru inštalácie nepúšťajte deti.
- Pred inštaláciou skontrolujte prípadné poškodenia spotrebiča. Neinštalujte produkt, ak je poškodený.
- Pri inštalácii, údržbe a opravách výrobku vždy používajte osobné ochranné prostriedky (rukavice atď.). Nebezpečenstvo úrazu!
- Položte výrobok na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte ho pomocou nastaviteľných nožičiek (otáčaním predných nožičiek doprava alebo doľava). V opačnom prípade sa chladnička môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
- Spotrebič inštalujte v suchom a vetranom prostredí. Pod výrobkom neponechajte koberce alebo podobné pokrývky. Môže to spôsobiť riziko požiaru v dôsledku nedostatočného vetrania!



- Neblokujte ani nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa zvýši spotreba energie a váš produkt sa môže poškodiť.
- Pri umiestňovaní výrobku sa uistite, že prírodný kábel nie je poškodený alebo stlačený.
- Výrobok nesmie byť pripojený k napájacím systémom a zdrojom energie, ktoré môžu spôsobiť náhle zmeny napätia (napr. prenosný zdroj solárnej energie). V opačnom prípade môže dôjsť k prudkému kolísaniu napätia!
- Čím viac chladiva obsahuje, tým väčšiu miestnosť potrebuje pre umiestnenie. Vo veľmi malých miestnostiach sa v prípade úniku plynu z chladiaceho systému môže vyskytnúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na každých 8 gramov chladiva je potrebný objem najmenej 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiva dostupného vo vašom spotrebiči je uvedené na typovom štítku.
- Výrobok nesmie byť nikdy umiestnený tak, aby sa napájacie káble, kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie dostali do kontaktu so zadnou stenou výrobku (alebo kondenzátorom).
- Miesto inštalácie výrobku nesmie byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdroja tepla, ako sú kachle, radiátory atď. Ak nemôžete zabrániť inštalácii výrobku v blízkosti tepelného zdroja, použite vhodnú izolačnú dosku a uistite sa, že minimálna vzdialenosť od tepelného zdroja je taká, ako je uvedené nižšie:
  - Najmenej 30 cm od zdrojov tepla, ako sú kachle, vykurovacie telesá a ohrievače atď.,
  - A najmenej 5 cm od elektrických pecí.
- Váš výrobok má triedu ochrany I.
- Spotrebič zapojte do uzemnenej zásuvky, ktorá vyhovuje hodnotám napätia, prúdu a frekvencie uvedeným na typovom štítku. Zásuvka musí mať poistku 10A - 16A. Naša spoločnosť nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené používaním bez uzemnenia a bez pripojenia k elektrickej sieti v súlade s miestnymi a vnútroštátnymi predpismi.
- V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a zraneniu!

- Napájací kábel výrobku nezapájajte do voľných, vyklíbených, poškodených, znečistených, zaolejovaných zásuviek, pri ktorých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tieto typy spojení môžu spôsobiť prehriatie a požiar.
- Napájací kábel a hadice (ak sú) umiestnite tak, aby nespôsobovali riziko zakopnutia.
- Prenikanie vlhkosti a kvapalín do častí pod napätím alebo do napájacieho kábla môže spôsobiť skrat. Preto spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v priestoroch, kde môže striekať voda (napr. v garáži, pracovni atď.) Ak je chladnička chladená vodou, odpojte ju a obráťte sa na autorizovaný servis.
- Nikdy nepripájajte chladničku k zariadeniam šetriacim energiu. Tieto systémy sú pre výrobok škodlivé.
- Pri demontáži krytu elektronickej dosky a zadného krytu kompresora (ak je namontovaný) hrozí nebezpečenstvo kontaktu s elektrickými časťami. Neodstraňujte kryt elektronickej dosky a zadný kryt kompresora (ak je namontovaný). Riziko zásahu elektrickým prúdom!



## 1.6 Prevádzková bezpečnosť

- Na výrobok nikdy nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Tieto materiály predstavujú riziko výbuchu.
- V prípade poruchy spotrebiča ho odpojte a neprevádzkujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisom. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na spotrebič ani do jeho blízkosti neumiestňujte zdroj ohňa (napr. sviečky, cigarety atď.).
- Nevyliezajte na výrobok. Riziko pádu a zranenia!
- Použitím ostrých a špicatých nástrojov nespôsobte poškodenie potrubí chladiaceho systému. Chladivo, ktoré sa v prípade prepichnutia plynových potrubí predĺžení potrubí alebo vrchných povrchových vrstiev rozstrekne, môže spôsobiť podráždenie kože a poranenie očí.
- Vo vnútri chladničiek/mrazničiek neumiestňujte a nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ to neodporučí výrobca.
- Nedotýkajte sa žiadnymi časťami rúk alebo tela pohyblivých častí vo vnútri produktu. Dávajte pozor, aby ste si nezasekli prsty medzi chladničku a jej

- dverami. Pri otváraní a zatváraní dverí buďte opatrní, ak sú v blízkosti deti.
- Nevkladajte do svojich úst zmrzlinu, kocky ľadu ani mrazené jedlo, po okamžitom výbere z mrazničky. Riziko omrzlín!
  - Nedotýkajte sa vnútorných stien, kovových častí mrazničky ani potravín vo vnútri mrazničkya mokrými rukami. Riziko omrzlín!
  - Do mraziacej priehradky nekladte plechovky na sódy alebo plechovky a fľaše, ktoré obsahujú tekutiny, ktoré môžu zamrznúť. Plechovky alebo fľaše môžu explodovať. Riziko poranenia a vecných škôd!
  - V blízkosti chladničky nepoužívajte ani neumiestňujte materiály citlivé na teplotu, ako sú horľavé spreje, horľavé predmety, suchý ľad alebo iné chemické látky. Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
  - Vo vnútri produktu neskladujte výbušné materiály, ako sú aerosólové plechovky, s horľavými materiálmi.
  - Neumiestňujte plechovky s tekutinami nad výrobok v otvorenom stave. Striekajúca voda na elektrické časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
  - Z dôvodu rizika rozbitia neukladajte v mraziacom priestore sklenené nádoby s tekutinou vo vnútri.
  - Tento spotrebič nie je určený na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych prípravkov alebo podobných materiálov a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica o zdravotníckych výrobkoch.
  - Ak sa výrobok nepoužíva na stanovený účel, môže spôsobiť poškodenie alebo poškodenie výrobkov uchovávaných vo vnútri.
  - Ak je vaša chladnička vybavená modrým svetlom, nepozerajte sa na toto svetlo pomocou optických zariadení. Nepozerajte sa dlho priamo na UV LED svetlo. Ultrafialové lúče môžu spôsobiť namáhanie očí.
  - Výrobok nenapĺňajte väčším množstvom obsahu, ako je jeho kapacita. Ak po otvorení dvierok obsah chladničky vypadne, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu. Podobné problémy sa tiež môžu vyskytnúť pri umiestnení predmetu na spotrebič.
  - Uistite sa, že ste odstránili všetok ľad alebo vodu, ktoré sa mohli vyliť na zem, aby ste predišli zraneniam.

- Miesto stojanov / stojanov na fľaše vo dverách chladničky vymieňajte iba vtedy, keď sú stojany prázdne. Nebezpečenstvo úrazu!
- Na výrobok nekladte predmety, ktoré by mohli spadnúť alebo sa prevrátiť. Tieto predmety môžu spadnúť pri otváraní alebo zatváraní dverí a spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Na sklenené povrchy nevystavujte nadmerný tlak. Rozbité sklo môže spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Chladiaci systém vo vašom spotrebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého v spotrebiči je uvedený na typovom štítku. Tento plyn je horľavý. Z toho dôvodu pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. V prípade poškodenia potrubí;
  1. Nedotýkajte sa produktu ani napájacieho kábla,
  2. Chráňte spotrebič pred potenciálnymi zdrojmi ohňa, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie produktu.
  3. Vetrajte priestor, kde je výrobok umiestnený. Nepoužívajte ventilátor.
- 4. Kontaktujte autorizovaný servis.
 

Ak je výrobok poškodený a zistíte únik plynu, držte sa ďalej od plynu. Plyn môže spôsobiť omrzliny, ak sa dostane do kontaktu s pokožkou.

Pred likvidáciou starých spotrebičov, ktoré sa už nebudú ďalej používať:

  1. Odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
  2. Odrežte napájací kábel a vyberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou.
  3. Nevyberajte stojany a zásuvky zo spotrebiča, aby ste zabránili vniknutiu detí do zariadenia.
  4. Odstráňte dvere.
  5. Spotrebič skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.
  6. Nedovoľte deťom hrať sa so zošrotovaným spotrebičom.
  - Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie.
  - Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí.



### 1.7 Bezpečnosť skladovania potravín

Dbajte na nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili znehodnoteniu potravín:

- Dlhodobé ponechanie otvorených dvierok môže spôsobiť zvýšenie teploty vo vnútri výrobku.
- Pravidelne čistite prístupné odtokové systémy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Vyčistite nádrže na vodu, ktoré sa nepoužívali 48 hodín, a vodovodné systémy, ktoré sa nepoužívali viac ako 5 dní.
- Surové mäsové a rybie výrobky skladujte vo vhodných priehradkách v rámci výrobku. Preto nekvapká na iné potraviny ani s nimi neprichádza do kontaktu.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sa používajú na skladovanie vopred naplnených potravín, výrobu a skladovanie ľadu a zmrzliny.
- Priehradky s jednou, dvoma a tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci výrobok zostal dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite a vysušte, aby ste ochránili kryt výrobku.
- Ak produkt premiestňujete za účelom čistenia, neťahajte za kľučku dverí. Ak je rukoväť priťahnutá príliš silno, môže spôsobiť zranenie.
- Nevkladajte svoje ruky a pod. pod chladničku. Môže dôjsť k zaseknutiu alebo akákoľvek ostrá hrana môže spôsobiť poranenie osôb.
- Nečistite výrobok striekaním alebo vyliatím vody na produkt a do neho. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým zásahom a ohňom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje ani domáce čistiace prostriedky, saponáty, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, lak a podobné látky. Čistiace a údržbárske prostriedky, ktoré nie sú škodlivé pre potraviny, používajte vo vnútri produktu.
- Nikdy nepoužívajte paru alebo čistiace prostriedky s parou pre čistenie spotrebiča a topenia ľadu vo vnútri. Para prichádza do styku s živými časťami chladničky a spôsobuje skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby voda neprišla do styku s vetracími otvormi, elektronickými obvodmi alebo osvetlením produktu.



## 1.8 Bezpečnosť údržby a čistenia

- Pred čistením alebo začatím údržby chladničku odpojte od elektrickej siete.

- Použite čistú suchú handričku na utretie prachu alebo cudzích materiálov z konco-  
viek zástrčiek. Na čistenie zá-  
strčky nepoužívajte navlhčenú  
handričku alebo látku. V opač-  
nom prípade môže dôjsť k  
požiaru alebo úrazu elektric-  
kým prúdom.
- Striekajúca chladiaca kvapali-  
na je škodlivá pre oči. Pri lik-  
vidácii výrobku nepoškodzujte  
žiadnu časť chladiaceho systé-  
mu.
- Prehltnutie kompresorového  
oleja alebo jeho vniknutie do  
dýchacích ciest môže mať  
smrteľné následky.
- Chladiaci systém vášho výro-  
bku obsahuje plyn R600a, ako je  
uvedené na typovom štítku.  
Tento plyn je horľavý. Nevyha-  
dzujte spotrebič do ohňa.  
Nebezpečenstvo explózie!
- C - Pentán sa používa ako  
nadúvadlo v izolačnej pene a je  
to horľavá látka. Nevyhadzujte  
spotrebič do ohňa.

## 1.9 Likvidácia starého produktu

Pri likvidácii starého výrobku po-  
stupujte podľa nižšie uvedených  
pokynov:

- Aby ste zabránili náhodnému  
zamknutiu detí do výrobku, ak  
je k dispozícii zámok dverí,  
deaktivujte ho.

## 2 Pokyny na ochranu životného prostredia

### 2.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku



Tento výrobok spĺňa požiadav-  
ky smernice WEEE EÚ  
(2012/19/EU). Tento výrobok  
nesie symbol klasifikácie pre  
odpad z elektrických a elektro-  
nických zariadení (OEEZ).

Tento symbol znamená, že na konci svojej  
životnosti sa tento výrobok nesmie likvido-  
vať spolu s ostatným domovým odpadom.  
Použitý zariadenie je potrebné odovzdať na  
oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde proce-  
som recyklácie elektrických a elektronic-  
kých zariadení. Informácie o takýchto zber-  
ných dvoroch vám poskytnú miestne orgá-  
ny, prípadne predajca, od ktorého ste si  
produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dô-  
ležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii

starých zariadení pri zhodnocovaní a recyk-  
lácii starých zariadení. Správna likvidácia  
použitého spotrebiča pomáha predchádzať  
možným negatívnym vplyvom na životné  
prostredie a zdravie ľudí.

### Súlad so smernicou RoHS:

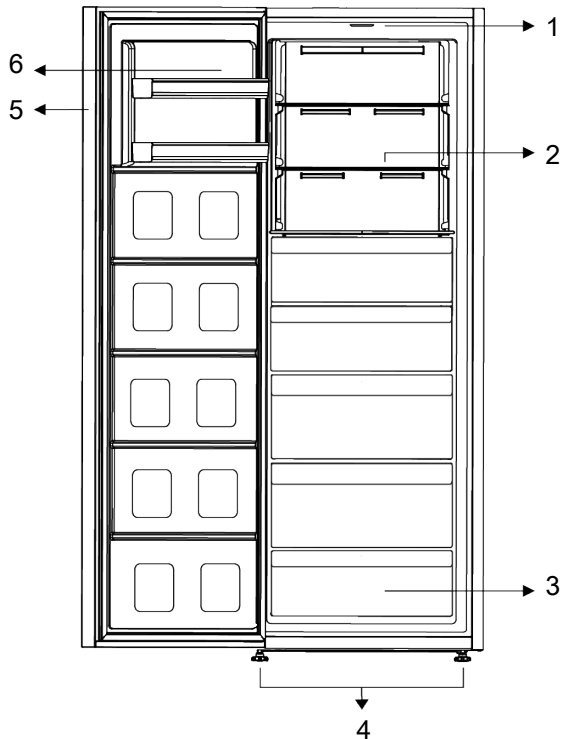
Vami zakúpený produkt spĺňa požiadavky  
smernice RoHS EÚ (2011/65/EÚ). Neobsa-  
huje škodlivé a zakázané látky uvedené v  
smernici.



### Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

## 3 Vaša mraznička



- |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 Osvetľovacie sklo      | 2 Nastaviteľné sklenené poličky |
| 3 Mraziace priestory     | 4 Nastaviteľné nohy             |
| 5 Elektronický indikátor | 6 Nastaviteľná dverová polička  |

**\*Voliteľné:** Obrázky v tejto užívateľskej príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak

vaš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.

## 4 Inštalácia

SK



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

### 4.1 Správne miesto pre inštaláciu

Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča pre inštaláciu vyhľadajte informácie v užívateľskej príručke a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na elektrikára a vodoinštalátéra.



#### **VAROVANIE:**

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené prácou vykonanou neoprávnenými osobami.



#### **VAROVANIE:**

V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku pripojený. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie!



#### **VAROVANIE:**

Ak je rozpätie dverí príliš úzke pre prenesenie výrobku, odmontujte dvere a otočte produkt na bok, ak to nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.

- Pre zabránenie vibráciám umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Umiestnite výrobok aspoň 30 cm od radiátorov, pecí a podobných tepelných zdrojov a aspoň 5 cm od elektrických rúr.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo ho neponechávajte vo vlhkom prostredí.
- Skontrolujte, či sa komponent na zaistenie voľného priestoru voči zadnej stene nachádza na svojom mieste (ak sa dodáva s výrobkom).

### 4.2 Pripojenie do elektrickej siete



Pre napájanie nepoužívajte predlžovacie káble alebo rozdvojky.



Poškodený napájací kábel musí byť vymenený autorizovaným servisom.



Pri umiestnení dvoch chladničiek v priľahlej pozícii, medzi dvoma jednotkami nechajte vzdialenosť najmenej 4 cm.

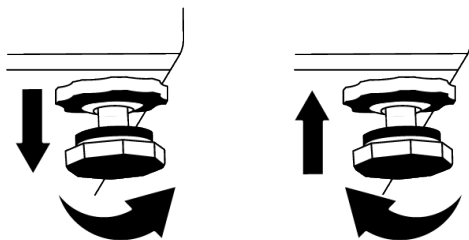
- Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku použitia bez uzemnenia a bez pripojenia napájania v nesúlade s vnútroštátnymi predpismi.
- Zásuvka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná aj po inštalácii.
- Medzi zásuvkou a chladničkou nepoužívajte rozdvojku alebo predlžovací kábel.

### 4.3 Výstraha pred horúcim povrchom

Bočné steny vášho produktu sú vybavené rúrkami chladenia, ktoré vylepšujú chladiaci systém. Cez tieto povrchy môže tiecť vysokotlaková kvapalina, ktorá môže spôsobiť ohrev bočných stien. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu. Pri kontakte s týmito oblasťami buďte opatrní.

### 4.4 Nastavenie nožičiek

Ak výrobok nie je v rovnovážnej polohe, nastavte predné nastaviteľné nohy ich otáčaním smerom doprava alebo doľava.

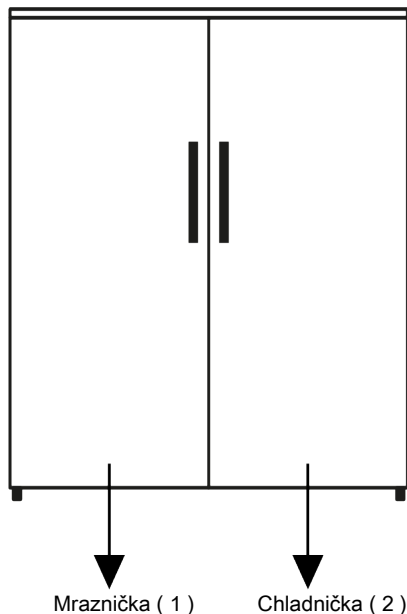




## 4.5 Inštalácia chladiaceho a mraziaceho zariadenia vedľa seba

Ak sú mraziaci a chladiaci výrobok nainštalované vedľa seba, inštalácia by sa mala vykonať tak, aby bol mraziaci výrobok (1)

na ľavej strane a chladiaci výrobok (2) na pravej strane. Aby sa predišlo problémom s kondenzáciou, ktoré by sa mohli vyskytnúť medzi výrobkami, sú na ľavej strane chladiča umiestnené prvky proti kondenzácii.



## 5 Príprava



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

### 5.1 Čo urobiť pre úsporu energie



Pripojenie výrobku k elektronickému systému pre úsporu energie je škodlivé, pretože môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.
- Nenechávajte dvie chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.

- Nepreplňujte chladničku; blokovanie vnútorného toku vzduchu zníži chladiacu kapacitu.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dvierka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby jedlo vo vnútri bolo bezpečne chránené. Za týchto okolností budú funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrazovač, osvetlenie, displej atď., pracovať podľa potrieb s minimálnou spotrebou energie.
- V prípade, že je k dispozícii viacero možností, sklenené police musia byť umiestnené tak, aby neboli blokované výstupy vzduchu na zadnej stene a najlepšie tak,

aby výstupy vzduchu zostali pod sklennou policou. Táto kombinácia môže pomôcť zlepšiť distribúciu vzduchu a energetickú účinnosť.

- Pri skladovaní dôrazne odporúčame použitie spodnej zásuvky.
- V závislosti na funkciách tohto výrobku; rozmrazovanie zmrazených potravín v chladnejšom priestore zaistí úsporu energie a zachovanie kvality potravín.
- Ak chcete do mraziaceho priestoru chladničky vložiť maximálne množstvo potravín, treba vybrať horné zásuvky a potraviny umiestniť na drôtené/sklenné police.
- Jedlo ukladajte pomocou použitia zásuviek v chladiacom priestore, s cieľom zabezpečenia úspory energie a ochrany potravín v lepších podmienkach.
- Balenia potravín nesmú byť v priamom kontakte so snímačom teploty umiestneným v mraziacom priestore.

## 5.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred použitím chladničky sa uistite, že boli vykonané všetky nevyhnutné prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v kapitolách "Bezpečnostné pokyny a Životné prostredie" a "Inštalácia".

- Nechajte výrobok bežať bez vloženého jedla v jeho vnútri po dobu 6 hodín a neotvárajte dvere, ak to nie je nevyhnutné.
- Zmena teploty spôsobená otváraním a zatváraním dvierok počas používania výrobku môže bežne viesť ku kondenzácii na dverách/policiach a sklenných nádobách umiestnených vo výrobku.

## 6 Prevádzka spotrebiča



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické náradie ani iné náradie, ako sú odporúčané výrobcom.



Keď sa kompresor zapne, budete počuť zvuk. Je normálne, že výrobok vydáva hluk, aj keď kompresor nie je v prevádzke, pretože v chladiacom systéme sa môže stláčať kvapalina a plyn.



Je normálne, že sa predné hrany chladničky zohrejú. Tieto oblasti sú navrhnuté tak, aby sa zahrial, s cieľom zabránenia kondenzácie.



Pri niektorých modeloch sa panel indikátora automaticky vypne po 1 minúte po zatvorení dverí. Znovu sa aktivujú keď sa dvere otvoria alebo po stlačení tlačidla.

## 5.3 Klimatická trieda a definície

Pozrite si klimatickú triedu na typovom štítku zariadenia. Podľa klimatickej triedy sa na vaše zariadenie vzťahuje jedna z nasledujúcich informácií.

- **SN:** Dlhodobé mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C.
- **T:** Tropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C.

- Nepoužívajte časti chladničky, ako sú dvere alebo zásuvky, ako podperu alebo stupienok. Môže to spôsobiť zakopnutie do produktu alebo poškodenie jeho komponentov.
- Výrobok sa používa iba na skladovanie potravín.

- Ak nebudete doma (napr. dovolenka) a nebudete dlhšiu dobu používať ľcematic alebo dávkovač vody, vypnite ventil vody. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku vody.

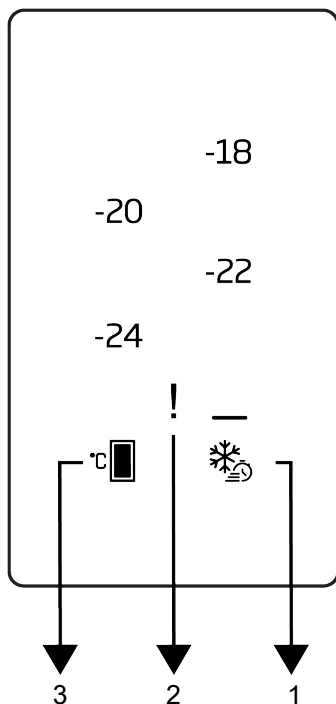
#### Odpojenie výrobku od siete

- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo zásuvky.


- Odstráňte z neho jedlo, z dôvodu zabránenia vzniku zápachu,
- Počkajte, kým sa ľad roztopí, vyčistite interiér a nechajte ho vyschnúť, dvere nechajte otvorené, aby sa nepoškodili vnútorné plasty telesa.

## 7 Používanie vášho spotrebiča

### 7.1 Ovládací panel produktu



- 1 Tlačidlo rýchleho zmrazenia
- 2 Kontrolka poruchového stavu
- 3 Tlačidlo nastavenia teploty mraziacej časti

 Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.

Pri používaní chladničky vám budú pomáhať zvukové a vizuálne funkcie indikačného panela.

**\*Voliteľné:** Zobrazené funkcie sú voliteľné, môžu existovať rozdiely v tvare a umiestnení funkcií, ktoré sa nachádzajú na paneli indikátorov vášho spotrebiča.

## 1. Tlačidlo rýchleho zmrazenia

Po stlačení tlačidla rýchleho zmrazenia sa rozsvieti LED dióda a aktivuje sa funkcia rýchleho zmrazenia. Teplota v mraziacom priestore je nastavená na  $-27^{\circ}\text{C}$ . Opätovným stlačením tlačidla funkciu zrušíte. Funkcia rýchleho zmrazenia sa po chvíli automaticky zruší. Pre zmrazenie veľkého množstva čerstvých potravín, stlačte tlačidlo Rýchleho zmrazovania pred vložením potravín do mraziaceho priestoru.

## 2. Kontrolka poruchového stavu !

Táto kontrolka bude aktívna, keď vaša chladnička nedokáže dostatočne chladiť alebo v prípade chyby snímača. Keď naložíte teplé jedlo do mraziacej časti alebo ak ponecháte dvere otvorené dlhší čas, môže sa zobrazit' výkričník. Nejde o chybu, toto varovanie sa odstráni, keď potraviny vychladnú alebo stlačíte ľubovoľné tlačidlo.

## 3. Freezer Compartment Temperature

### Setting Key $^{\circ}\text{C}$

Nastavenie teploty sa vykonáva pre mraziaci priestor. Stlačením tlačidla môžete nastaviť teplotu v mraziacom priestore na  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

## 7.2 Zmrazovanie čerstvých potravín

- Potraviny, ktoré sa majú zmraziť, rozdeľte na porcie s veľkosťou, ktorá je možné konzumovať, a zmrazte ich v samostatných balíčkoch. Týmto spôsobom po rozmrození zabránite potrebe opätovnému zmrazeniu všetkých potravín.
- Z dôvodu čo najväčšej ochrany výživových hodnôt, arómy a Farba potravín, zeleninu pred zmrazením krátko uvarite. (Varenie nie je potrebné pre potraviny, ako sú uhorky, petržlenová vňať.) Čas varenia takto zmrazenej zeleniny sa skraca o 1/3 v porovnaní s čerstvou zeleninou.
- Pre predĺženie doby skladovania mrazených potravín, varenú zeleninu najskôr filtrujte a potom hermeticky zabalte, v prípade všetkých druhov potravín.
- Potraviny neskladujte v mrazničke bez obalu.

- Obalový materiál skladovaných potravín musí byť vzduchotesný, hrubý a odolný a nesmie sa deformovať chladom a vlhkosťou. V opačnom prípade môžu potraviny stuhnuté zmrazením prepichnúť obal. Z hľadiska bezpečného skladovania potravín je tiež dôležité dobre utesniť obal.

### Na zmrazovanie potravín sú vhodné tieto typy obalov:

Polyetylénové vrecko,lobal, plastová fólia, vákuové vrecká a skladovacie nádoby odolné proti chladu s uzávermi.

### Na zmrazovanie potravín sa neodporúča používať tieto typy obalov:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán (želatínový papier), vrece na odpad, použité tašky a nákupné tašky.

- Horúce potraviny neskladujte v mrazničke bez ich schladenia.
- Pri vkladaní nezmrazených čerstvých potravín do mrazničky dbajte na to, aby neprichádzali do styku so zmrazenými potravinami. Cool-pack (PCM) je možné umiestniť do stojana bezprostredne pod stojan s rýchlym mrazením, pre zabránenie, aby sa prehriali.
- Počas doby zmrazovania (24 hodín) nedávajte do mrazničky ďalšie potraviny.
- Vložte svoje potraviny do mraziacich políc alebo regálov rozložené, aby neboli stiesnené (odporúča sa, aby obaly neprišli do vzájomného kontaktu).
- Mrazené potraviny musia byť po rozmrazení okamžite spotrebované v krátkom čase a už nikdy nesmú byť zmrazené.
- Neblokujte ventilačné otvory tým, že svoje mrazené potraviny dáte pred ventilačné otvory umiestnené na zadnej ploche.
- Odporúčame vám, aby ste na obaly nalepili štítko a napísali názov potravín v balení a čas zmrazenia.

### Potraviny vhodné na mrazenie:

Ryby a morské plody, červené a biele mäso, hydina, zelenina, ovocie, bylinkové korenie, mliečne výrobky (napríklad syr, maslo a predcedené jogurty), pečivo, hotové alebo varené jedlá, zemiakové jedlá, suflé a dezerty.

### Potraviny nevhodné na mrazenie:

Jogurt, kyslé mlieko, smotana, majonéza, listový šalát, červená reďkovka, hrozno, všetky ovocia (napríklad jablko, hrušky a broskyne).

- U potravín, ktoré sa majú rýchlo a dôkladne zmraziť, neprekračujte nasledujúce stanovené množstvá na balenie.
  - Ovocie a zelenina, 0,5 - 1 kg
  - Mäso, 1-1,5 kg
- Malé množstvo potravín (maximálne 2 kg) je možné zmraziť aj bez použitia funkcie rýchleho zmrazenia.

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete nasledovať nasledujúce pokyny:

1. Pred vložením čerstvých potravín aktivujte funkciu rýchleho zmrazenia 24 hodín
  2. 24 hodín po stlačení tlačidla umiestnite potraviny, ktoré chcete zmraziť, najprv na hornú policu s vyššou mraziacou kapacitou. Zvyšné jedlo, ak nejaké máte, vložte do pravej časti druhej police.
  3. Funkcia rýchleho zmrazenia sa automaticky deaktivuje po 52 hodinách.
  4. Nepokúšajte sa zmraziť veľké množstvo potravín naraz. Do 24 hodín môže tento výrobok zmraziť maximálne množstvo potravín uvedené na štítku s názvom „Zmrazovacia kapacita... kg / 24 hodín“. Nie je vhodné dávať do mrazničky viac nezmrazených / čerstvých potravín, ako je množstvo uvedené na štítku.
- Pre umiestnenie a skladovanie potravín v mrazničke si pozrite tabuľky Mäso a ryby, zelenina a ovocie, mliečne výrobky.

### Rady týkajúce sa skladovania mrazených potravín

- Pri nákupe vašich mrazených potravín sa uistite, či sú zmrazené na vhodnú teplotu a či nie sú porušené ich obaly.

- Balíky vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
- Pred konzumáciou zabalených hotových jedál, ktoré vyberiete z mrazničky, sa uistite, že neuplynul dátum expirácie uvedený na obale.

### Rozmrazovanie

Ľad v mraziacich priehradkách sa automaticky roztopí.

### Podrobnosti o mrazničke

Norma EN 62552 vyžaduje (podľa špecifických podmienok merania), aby sa pri teplote okolia 25 °C za 24 hodín zmrazilo aspoň 4,5 kg potravín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru.

### Rozmrazovanie mrazených potravín

V závislosti od rozmanitosti potravín a účelu použitia je možné zvoliť medzi nasledujúcimi možnosťami rozmrazovania:

- Pri izbovej teplote (nie je veľmi vhodné rozmrazovať jedlo dlhodobým ponechaním pri izbovej teplote z hľadiska udržania kvality jedla)
- V chladničke
- V elektrickej rúre (u modelov s alebo bez ventilátora)
- V mikrovlnnej rúre

### UPOZORNENIE!

- Nikdy nedávajte kyslé nápoje do sklenených fliaš a plechoviek do mrazničky, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Ak je na obale zmrazených potravín vlhkosť a nadmerné napučovanie, je pravdepodobné, že boli predtým uložené v nesprávnom skladovacom stave a ich obsah sa zhoršil. Nekonzumujte tieto potraviny bez kontroly.
- Keďže chuť niektorých korenín vo varených jedlách sa môže pri dlhodobom skladovaní zmeniť, musíte do potravín určených na zmrazenie pridať menšie množstvo korenia alebo požadované korenie pridať do potravín po rozmrazení.

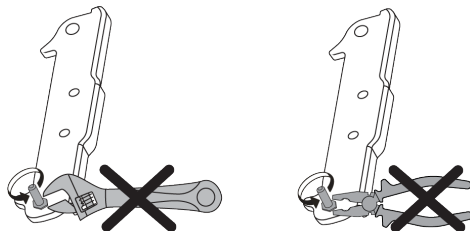
Mäso a ryby		Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)	
Mäsové výrobky	Tefacina	Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Vyprážanie	Zabaľte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Kocky	Na malé kusy	6-8
		Rezne, kotlety	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
	Ovčie mäso	Kotlety	Umiestnením fólie medzi kusy mäsa alebo ich osobitne obalte strečovou fóliou	4-8
		Vyprážanie	Zabaľte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	4-8
		Kocky	Zabaľte mleté mäso do mraziaceho vrečka, alebo ho pevne obalte strečovou fóliou	4-8
	Hovädzie mäso	Vyprážanie	Zabaľte kusy mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Kocky	Na malé kusy	8-12
		Varené mäso	Zabaľte ho v malých kúskoch do vrečka na mrazenie	8-12
	Mleté mäso	Bez korenín, v plochých vreciach	1-3	
	Droby (kusy)	V kúskoch	1-3	
	Fermentovaná klobása - saláma	Je potrebné ich zabaliť, aj keď majú vlastný obal.	1-3	
	Šunka	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	2-3	
Hydina a divina	Kuracie a morčacie mäso	Zabalením do fólie	4-6	
	Hus	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6	
	Kačica	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6	
	Jeleň, králik, srnka	Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg a ich kosti musia byť oddelené)	6-8	
Ryby a morské plody	Sladkovodné ryby (pstruh, kapor, žeriav, sumec)	Po dôkladnom vyčistení vnútorností a šupín ich umyte a vysušte a v prípade potreby im odrežte chvostové a hlavové časti.	2	
	Chudé ryby (morský vlk, kalkan veľký, morský jazyk)		4-6	
	Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, sardely)		2-4	
	Mäkkýše		Vyčistené a vo vreciach	4-6
	Kaviár		Vo vlastnom obale, v hliníkových alebo plastových nádobách	2-3

Ovocie a zelenina	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)
Fazuľa	Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3 minúty	10-13
Zelený hrach	Po vylúpení a umytí šokovým varom 2 minúty	10-12
Kapusta	Po vyčistení šokovým varom 1 - 2 minúty	6-8
Mrkva	Po umytí a nakrájaní na malé kúsky šokovým varom po dobu 3-4 minúty	12
Čierne korenie	Po odrezaní stonky, rozdelením na dve časti a oddelením semien varením po dobu 2 - 3 minúty	8-10
Špenát	Po umytí a očistení šokovým varom 2 minúty	6-9
Pór	Po nasekaní a vyčistení šokovým varom 5 minút	6-8
Karfiol	Po oddelení listov a nakrájaní jadra na kúsky šokovým varom v troche citrónovej vody po dobu 3 - 5 minút	10-12
Baklažán	Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 4 minúty	10-12
Tekvica	Po umytí a nakrájaní na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 2- 3 minúty	8-10
Hríby	Zľahka popražíme na oleji a vytlačíme na ňom citrón	2-3
Kukurica	Očistením a zabalením ako šúlok alebo zrno	12
Jablká a hrušky	Po očistení a nakrájaní šokovým varom po dobu 2-3 minúty	8-10
Marhule a broskyne	Rozdelíme na polovicu a vyberieme kôstky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a olúpaní	8-12
Pečené ovocie	Pridaním 10% cukru do nádob	12
Slivky, čerešne, višne	Po umytí a odstránení stopiek	8-12

Mliečne výrobky	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)	Podmienky skladovania
Syr (okrem syra feta)	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	6-8	Môže byť ponechaný v pôvodnom obale na krátkodobé uskladnenie. Na dlhodobé skladovanie zabaľte do alobalu alebo plastovej fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom obale	6	Vo vlastnom obale alebo v plastových nádobách

### 7.3 Obrátenie strany otvárania dverí

Strana otvárania dverí chladničky môže byť otočená podľa miesta, na ktoré ju umiestnite. Ak to potrebujete urobiť, vždy zavolajte najbližší autorizovaný servis.



### 7.4 Upozornenie na otvorené dvere

Systém upozornenia na otvorené dvere chladničky sa môže líšiť v závislosti od modelu.

**Verzia 1;**

Ak dvere výrobku zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie zvukový výstražný signál; v závislosti od modelu výrobku sa môže zobrazíť aj vizuálny výstražný signál (svetelný záblesk). Ak zatvoríte dvere zariadenia alebo stlačíte tlačidlo na obrazovke zariadenia, ak také je, výstražný zvuk sa zastaví.

**Verzia 2;**

Ak dvere zariadenia zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie upozornenie na otvorené dvere. Upozornenie na otvorené dvere sa ozýva postupne. Najprv sa spustí zvukové varovanie. Ak dvere stále nie sú zatvorené, po 4 minútach sa aktivuje vizuálne upozornenie (svetelný záblesk).

Upozornenie na otvorené dvere sa oneskorí o určitý čas (od 60 s do 120 s), keď sa stlačí ľubovoľné tlačidlo na obrazovke produktu, ak také je. Potom sa proces začne odznova. Keď sú dvere zariadenia zatvorené, upozornenie na otvorené dvere sa zruší.

**7.5 Výmena osvetľovacej lampy**

Pri výmene žiarovky/LED, ktorá sa používa na osvetlenie v chladničke, zavolajte autorizovaný servis.

Lampa/y, použité v tomto zariadení nie je možné použiť pre osvetlenie domu. Účel použitia tohto svetla je pomôcť užívateľovi umiestniť potraviny do chladničky / mrazničky bezpečne a pohodlne.

**8 Údržba a čistenie****UPOZORNENIE:**

Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.

**UPOZORNENIE:**

Pred čistením chladničku odpojte od elektrickej siete .

- Na čistenie produktu nepoužívajte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívajte materiály, ako sú čistiace prostriedky pre domácnosť, mydlo, čistiace prostriedky, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, vosk atď.
- Prach sa musí z ventilačnej mriežky na zadnej strane produktu odstrániť najmenej raz ročne (bez otvorenia krytu). Výrobok čistite suchou handričkou.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do krytu lampy a iných elektrických častí.
- Očistite dvere pomocou vlhkej handričky. Odstráňte všetok obsah, aby ste odstránili dvere a poličky. Zdvíhnutím nahor vyberte poličky vo dverách. Vyčistite a osušte police, potom ich umiestnite späť na ich miesto zasunutím zhora.
- Nepoužívajte chlórovanú vodu alebo čistiace prostriedky na vonkajšom povrchu a pochrómovaných častiach výrobku. Chlór môže na takých kovových povrchoch spôsobiť koróziu.

- Nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje, mydlo, čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, plyn, benzín, laky a podobné látky, aby ste zabránili deformácii plastovej časti a odstráneniu odtlačkov na nej. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a usušte do sucha.
- Na výrobkoch bez funkcie No-Frost sa môžu na zadnej stene mrazničky nachádzať kvapky vody a námraza až do hrúbky prsta. Nečistite a nikdy nenanášajte oleje ani podobné materiály.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu výrobku používajte mierne navlhčenú handričku z mikrovlákna. Špongie a iné druhy čistiacich odevov môžu spôsobiť škrabance.
- Ak chcete počas čistenia vnútorného povrchu výrobku vyčistiť všetky odnímateľné komponenty, umyte tieto komponenty slabým roztokom pozostávajúcim z mydla, vody a uhličitanu. Umyte a dôkladne osušte. Zabráňte kontaktu vody s prvkami osvetlenia a ovládacieho panela.

**VÝSTRAHA:**

Na žiadny vnútorný povrch nepoužívajte ocot, lieh alebo iné čistiace prostriedky na báze alkoholu.



## Vonkajšie povrchy z nehrdzavejúcej ocele

Na nehrdzavejúcu oceľ použijete neabrazívny čistiaci prostriedok a naneste ho mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pre leštenie, povrch jemne utrite handričkou z mikrovlákna navlhčenou vo vode a použijete suchú jeleniu kožu. Vždy sledujte žily nehrdzavejúcej ocele.

### Predchádzanie zápachom

Výrobok je vyrobený bez akýchkoľvek pachových látok. Avšak, udržiavanie jedla v nesprávnych častiach a nesprávne čistenie vnútorných povrchov môže viesť k zápchu.

## 9 Odstraňovanie problémov

Než sa obrátite na servis, pozrite si nasledujúci zoznam. Môže Vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje časté sťažnosti, ktoré nie sú spojené s chybným spracovaním alebo poškodením materiálu. Niektoré funkcie uvedené v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na váš produkt.

### Chladnička nefunguje.

- Zástrčka nie je úplne nasadená. >>> Zapojte ju úplne do zásuvky.
- Poistka pripojená do zásuvky ktorá napája produkt alebo hlavná poistka je spálená. >>> Skontrolujte poistku.

### Kondenzácia na bočnej stene chladiaceho priestoru (MULTI ZÓNA, CHLADIACA, KONTROLNÁ a FLEXI ZÓNA).

- Dvere sa otvárajú príliš často. >>> Dbajte na to, aby ste dvere výrobku neotvárali príliš často.
- Prostredie je príliš vlhké. >>> Neinštalujte výrobok vo vlhkom prostredí.
- Potraviny obsahujúce tekutiny sú uchovávané v uzavretých nádobách. >>> Uchovávajte potraviny, ktoré obsahujú tekutiny v uzavretých nádobách.
- Dvere výrobku boli ponechané otvorené. >>> Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.

- Aby k tomu nedošlo, očistite vnútro so sódomou vodou každých 15 dní.
- Potraviny uchovávajte v uzavretých nádobách, pretože mikroorganizmy vznikajúce z potravín uchovávaných v neuzavretých nádobách spôsobujú nepríjemný zápach.
- Nenechávajte potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny v chladničke.

### Ochrana plastových povrchov

Olej vytečený na plastové povrchy môže poškodiť povrch a musí byť ihneď umytý teplou vodou.

- Termostat je nastavený na veľmi nízku teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnú teplotu.

### Kompresor nepracuje.

- V prípade náhleho výpadku prúdu alebo vytiahnutia napájacieho kábla a po jeho opätovnom pripojení tlak plynu v chladiacom systéme výrobku nie je vyvážený, čo spustí tepelný istič kompresora. Produkt sa reštartuje po približne 6 minútach. Keď sa výrobok po uplynutí tejto doby nereštartuje, obráťte sa na servis.
- Je aktívne rozmrazovanie. >>> To je normálne pre chladničku s plne automatickým rozmrazovaním. Odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Produkt nie je zapojený do elektrickej siete >>> Uistite sa, že napájací kábel je zapojený.
- Nastavenie teploty je nesprávne. >>> Zvoľte zodpovedajúce nastavenie teploty.
- Nie je prúd. >>> Produkt bude naďalej fungovať normálne po obnovení napájania.

### Prevádzkový hluk chladničky sa pri používaní zvyšuje.

- Prevádzkové výsledky tohto výrobku sa môžu líšiť v závislosti na zmenách teploty okolitého prostredia. To je normálne a nejedná sa o závalu.

## Chladnička beží príliš často alebo príliš dlho.

- Nový výrobok môže byť väčší ako ten predchádzajúci. Väčšia výroby budú pracovať po dlhšiu dobu.
- Teplota v miestnosti môže byť vysoká. >>> Výrobok bude v miestnosti s vyššou teplotou spustený po dlhšiu dobu.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny. To je normálne.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Teplý vzduch pohybujúce sa vo vnútri spôsobí, že výrobok bude v prevádzke dlhšie. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere mrazničky alebo chladničky mohli zostať pootvorené. >>> Skontrolujte, či sú dvere úplne zatvorené.
- Výrobok môže byť nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkajte, až výrobok dosiahne nastavenú teplotu.
- Podložky dvier chladničky alebo mrazničky môžu byť špinavé, opotrebované, rozbité alebo nesprávne nasadené. >>> Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené / roztrhané podložky dverí spôsobia, že výrobok bude bežať dlhšiu dobu pre zachovanie aktuálnej teploty.

## Teplota mrazenia je veľmi nízka, ale teplota chladiča je dostačujúca.

- Teplota priestoru mrazničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

## Teplota chladenia je veľmi nízka, ale teplota mrazničky je dostačujúca.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

## Potraviny uchovávané v chladnejších zásuvkách priestorov sú zmrazené.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

## Teplota v chladničke alebo v mrazničke je príliš vysoká.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi vysoký stupeň. >>> Nastavenie teploty chladiaceho priestoru má vplyv na teplotu v mraziacom priestore. Počkajte, až teplota príslušných častí dosiahne dostatočnú úroveň zmenou teploty chladiaceho alebo mraziaceho priestoru.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> To je normálne. Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.

## Trasie sa alebo vydáva hluk.

- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Ak sa výrobok pri pomalom pohybe trasie, upravte stojany, aby ste výrobok vyvážili. >>> Uistite sa tiež, že podlaha je dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.
- Všetky položky umiestnené na výrobku môže spôsobiť hluk. >>> Odstrániť všetky položky umiestnené na výrobku.
- Výrobok vytvára hluk tečúcej, striekajúcej kvapaliny a pod.
- Princíp fungovania tohto výrobku je založený na toku kvapalín a plynu. >>> To je normálne a nejedná sa o závalu.

### Z výrobku znie zvuk ako vanúci vietor.

- Výrobok pre proces chladenia používa ventilátor. To je normálne a nejedná sa o závalu.

### Na vnútorných stenách výrobku sa vytvoril kondenzát.

- Horúce alebo vlhké počasie zvýši nárazu a kondenzáciu. To je normálne a nejedná sa o závalu.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere príliš často, ak zostali otvorené, zatvorte ich.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.

### Vytvára sa kondenzát na vonkajšej strane výrobku alebo medzi dverami.

- Okolité prostredie môže byť vlhké, je to úplne normálne vo vlhkom počasí. >>> Kondenzácia sa rozptýli, keď sa zníži vlhkosť.

### Interiér zapácha.

- Produkt nie je pravidelne čistený. >>> Pravidelne čistíte vnútro pomocou hubky, teplej vody a sýtenej vody.
- Niektoré balenia a obalové materiály môžu spôsobiť zápach. >>> Používajte balenia a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny boli umiestnené v neuzavretých baleniach. >>> Uchovávajte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu šíriť z neuzavretých potravín a spôsobovať nepríjemný zápach.

- Z výrobku odstráňte všetky potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny.

### Dvere sa nezatvárajú.

- Balíčky s potravinami môžu blokovať dvere. >>> Premiestnite predmety blokujúce dvere.
- Produkt nestojí v úplne zvislej polohe na zemi. >>> Nastavte stojany pre uvedenie výrobku do zvislej polohy.
- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Uistite sa, že povrch je rovný a dostatočne odolný, aby uniesol výrobok.

### Priehradka (Crisper) je zaseknutá.

- Potraviny môžu byť v kontakte s hornou časťou zásobníka. >>> Preusporiadajte potraviny v zásuvke.

### Teplota na povrchu výrobku.

- Počas prevádzky vášho výrobku môže byť medzi dvomi dverami, na bočných paneloch a na zadnej časti mriežky pozorovaná vysoká teplota. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu.

### Ventilátor pokračuje v prevádzke aj po otvorení dveri.

- Ventilátor môže pokračovať v činnosti, keď sú dvere mrazničky otvorené.



**UPOZORNENIE:** Ak problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nepokúšajte sa opraviť produkt. To je normálne.

## UYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI / UPOZORNENIE

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový užívateľ adekvátne vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných rizík alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby opravujú v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samoprava“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samoprava“ povolené niečo iné, opravy budú adresované registrovaným profesionálnym opravovňiam, az dôvodu predchádzania problémom s bezpečnosťou. Regis-

trovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelil prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

**Avšak iba servisný zástupca (tj autorizovaný profesionálny servis), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v používateľskej príručke/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu,**

**môže poskytovať služby podľa záručných podmienok. Preto vás upozorňujeme, že opravy vykonané profesionálnymi opravármi (ktorí nemajú oprávnenie od spoločnosti) Beko majú za následok stratu záruky.**

#### **Samooprava**

Koncový používateľ si môže sám opraviť nasledujúce náhradné diely: kľučky dverí, závesy dverí, zásobníky, koše a tesnenia dverí (aktualizovaný zoznam je k dispozícii na [support.beko.com](http://support.beko.com) od 1. marca 2021). Okrem toho, aby sa zabezpečila bezpečnosť výrobku a predišlo sa riziku vážneho poranenia, uvedená samooprava sa musí vykonať podľa pokynov uvedených v návode na použitie pre samoopravu alebo pokynov dostupných na stránke [support.beko.com](http://support.beko.com). V záujme vašej bezpečnosti odpojte výrobok od elektrickej siete skôr, ako sa pokúsite o vlastnú opravu.

Pokusy o opravu a opravu dielov, ktoré nie sú uvedené v takomto zozname, koncovými používateľmi a/alebo nedodržanie pokynov uvedených v používateľských príručkách na samoopravu alebo ktoré sú k dispozícii na stránke [support.beko.com](http://support.beko.com), môžu spôsobiť bezpečnostné problémy, ktoré nemožno pripísať Beko, a viesť k strate záruky na výrobok.

Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespádajú do uvedeného zoznamu náhradných dielov, a v takom prípade kontaktujte autorizované profesionálne opravovne alebo registrované profesionálne opravovne. Naopak, takéto pokusy koncových používateľov môžu spôsobiť problémy s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, vytopenie, elektrický zásah a vážne zranenie osôb. Napríklad, ale nie výlučne, nasledujúce opravy musia byť adresované autorizovaným odborným servisom alebo registrovaným odborným servisom: kompresor, chladiaci okruh, hlavná doska, doska meniča, doska displeja atď.

Výrobca / predajca v žiadnom prípade nemôže byť zodpovedný, ak koncoví používatelia nedodržiavajú vyššie uvedené záležitosti.

Dostupnosť náhradných dielov pre chladničku, ktorú ste si zakúpili, je 10 rokov. Počas tohto obdobia budú k dispozícii originálne náhradné diely na správnu prevádzku chladničky

Minimálna záručná doba na Vami zakúpenú chladničku je 24 mesiacov.

Tento výrobok je vybavený svetelným zdrojom energetickej triedy "G".

Svetelný zdroj v tomto výrobku môže vymeniť len odborný servis

Pozri tiež

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [ ] 26]



## Premièrement veuillez lire ce manuel !

**Cher client, chère cliente,**

**Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil.**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce Bekoproduit. Nous aimerions que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué avec une technologie de pointe. À cette fin, lisez attentivement ce manuel et toute autre documentation fournie avant d'utiliser le produit et conservez-les comme référence.

Tenez compte de toutes les informations et de tous les avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. De cette façon, vous vous protégez, vous et votre produit, contre les dangers qui peuvent survenir.

Conservez le manuel d'utilisation. Joignez ce guide à l'unité si vous le remettez à quelqu'un d'autre.

**Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :**



Il s'agit d'un danger qui peut entraîner la mort ou des blessures.



Informations importantes ou conseils utiles sur le fonctionnement.







Lisez le manuel d'utilisation.



Matériau combustible, mise en garde contre le risque d'incendie.


**AVERTISSEMENT** Un danger qui peut causer des dommages matériels au produit ou à son environnement


  <b>SUPPLIER'S NAME</b> <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)  	Les informations sur le modèle, telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits, peuvent être obtenues en accédant au site web suivant et en recherchant l'identifiant du modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
--	--


<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>56</b>
1.1	Intention d'utilisation.....	56
1.2	Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques.....	56
1.3	Sécurité électrique.....	57
1.4	Sécurité de manipulation .....	58
1.5	Sûreté des installations .....	58
1.6	Sécurité de fonctionnement .....	61
1.7	Sécurité du stockage des aliments .....	63
1.8	Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage .....	64
1.9	Mise au rebut de l'ancien produit .	65
<b>2</b>	<b>Instructions environnementales..</b>	<b>66</b>
2.1	Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets..	66
<b>3</b>	<b>Votre congélateur .....</b>	<b>67</b>
<b>4</b>	<b>Installation .....</b>	<b>67</b>
4.1	Lieu idéal d'installation .....	67
4.2	Branchement électrique.....	68
4.3	Attention aux surfaces chaudes...	68
4.4	Réglages des pieds avant.....	68
4.5	Installation du réfrigérateur et du congélateur côte à côte .....	68
<b>5</b>	<b>Préparation.....</b>	<b>69</b>
5.1	Moyens d'économiser l'énergie....	69
5.2	Première utilisation .....	70
5.3	Classe climatique et définitions ...	70
<b>6</b>	<b>Fonctionnement de l'appareil.....</b>	<b>70</b>
<b>7</b>	<b>Utilisation de votre appareil.....</b>	<b>71</b>
7.1	Panneau de contrôle du produit ...	71
7.2	Freezing Fresh Foods.....	72
7.3	Inversion du côté d'ouverture de la porte .....	77
7.4	Alerte de porte ouverte.....	77
7.5	Remplacement de la lampe d'éclairage.....	77
<b>8</b>	<b>Entretien et nettoyage.....</b>	<b>77</b>
<b>9</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>79</b>


## 1 Consignes de sécurité

- Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.
- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.

 Confiez toujours les travaux d'installation et de réparation au fabricant, à un service après-vente agréé ou à une personne décrite par l'importateur.

 Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

 Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.

 Il ne faut pas effectuer de modifications sur l'appareil.

### 1.1 Intention d'utilisation

- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial et ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Cet appareil est prévu pour un usage à l'intérieur, notamment les ménages ou autres.

Par exemple ;  
cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels, les maisons de campagne, unités des hôtels, motels ou autres installations de repos utilisées par les clients, hôtels ou environnements similaires, services de restauration et les espaces semblables de vente en gros.

- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des espaces extérieurs ouverts ou fermés tels que des bateaux, des camping-cars, des balcons ou des terrasses. L'exposition de l'appareil à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente un risque d'incendie.

### 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont



été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques relatifs.

- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à mettre les aliments dans la glacière et à les enlever.
- Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, ni grimper dessus, ni y entrer.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de la cabine (compresseur) où se trouvent les pièces électriques.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'il y a une personne qui les surveille.
- Tenez les emballages hors de la portée des enfants. Risque de blessure et d'asphyxie.

### 1.3 Sécurité électrique

- Il ne faut pas brancher le produit dans la prise de courant pendant les opérations d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de transport.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service agréé uniquement pour éviter tout risque qui pourrait survenir.
- Ne placez pas le câble d'alimentation sous l'appareil ou à l'arrière de celui-ci. Ne placez aucun objet lourd sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé et entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou d'adaptateur pour faire fonctionner votre appareil.
- Les prises multiples mobiles ou les blocs d'alimentation portatifs peuvent surchauffer et causer un incendie. Par conséquent, ne placez pas de multiprises ou de sources d'alimentation portables derrière ou à proximité de l'appareil.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation du produit dans une prise de courant mal fixée ou endommagée. Ces types de connexions peuvent surchauffer et provoquer un incendie..
- La prise doit être facilement accessible. Si cela n'est pas possible, l'installation électrique doit être dotée d'un mécanisme conforme à la réglementation en matière d'électricité et qui déconnecte toutes les bornes du réseau (fusible, interrupteur, commutateur principal, etc.).

- Le produit ne doit pas être utilisé avec un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou un système télécommandé.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les pieds nus ou le corps mouillé.
- Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tenez pas le cordon d'alimentation, mais la prise.

#### 1.4 Sécurité de manipulation

- Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le transporter.
- Cet appareil est lourd, ne le manipulez pas seul. Vous risquez de vous blesser si le produit tombe sur vous. Ne heurtez pas l'appareil et ne le faites pas tomber pendant son transport.
- Fermez toujours les portes et ne tenez pas l'appareil par ses portes lorsque vous le transportez.
- Veillez à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyaux lorsque vous manipulez l'appareil. Évitez de

faire fonctionner l'appareil si les tuyaux sont endommagés et contactez un service agréé.

#### 1.5 Sûreté des installations

- Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'appareil à l'utilisation, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un plombier qualifiés pour faire le nécessaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie, des problèmes avec le produit ou des blessures.
- Ce produit est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2 000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'installer. N'installez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle (gants, etc.) pendant l'installa-

- tion, l'entretien et la réparation du produit. Risque de blessures !
- Placez le produit sur une surface propre, plane et dure et équilibrez-le à l'aide des pieds réglables (en tournant les pieds avant vers la droite ou la gauche). Sinon, le réfrigérateur risque de se renverser et provoquer des blessures.
  - Installez l'appareil dans un endroit sec et ventilé. Ne laissez pas de tapis, de moquettes ou d'autres revêtements similaires sous l'appareil. Ils peuvent entraîner un risque d'incendie en raison d'une ventilation inadéquate !
  - N'obstruez pas ou ne couvrez pas les orifices de ventilation. Sinon, la consommation d'énergie risque d'augmenter et votre produit pourrait être endommagé.
  - Lorsque vous installez le produit, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé ou pincé.
  - Le produit ne doit pas être connecté à des systèmes d'alimentation tels que l'alimentation solaire. Sinon, votre produit peut être endommagé en raison de changements soudains de tension !
  - Plus un réfrigérateur contient de réfrigérant, plus grande doit être la pièce d'installation. Dans les très petites pièces, un mélange gaz-air inflammable peut se produire en cas de fuite de gaz dans le système de refroidissement. Au moins 1 m<sup>3</sup> de volume est requis pour chaque 8 grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant disponible dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.
  - Le lieu d'installation du produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil et ne doit pas se trouver à proximité d'une source de chaleur telle qu'un poêle, un radiateur, etc. Si vous ne pouvez pas empêcher l'installation du produit à proximité d'une source de chaleur, utilisez une plaque isolante appropriée et assurez-vous que la distance minimale par rapport à la source de chaleur est conforme aux spécifications ci-dessous.
    - À au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les appareils de chauffage, etc.
    - Et à au moins 5 cm des fours électriques.

- Votre produit a la classe de protection I.
- Branchez le produit dans une prise avec mise à la terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique. La prise de courant doit être équipée d'un fusible de 10 à 16A. Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre et sans branchement électrique conforme aux normes locales et nationales en vigueur.
- Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Dans le cas contraire, vous risquez de vous électrocuter et de vous blesser !
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation du produit dans des prises de courant lâches, disloquées, cassées, sales, huileuses et présentant un risque de contact avec l'eau. Ces types de branchements peuvent provoquer une surchauffe et un incendie.
- Placez le câble d'alimentation et les flexibles (si disponibles) de l'appareil de sorte qu'ils ne puissent pas provoquer de risque de trébuchement.
- La pénétration de l'humidité et de liquide sur les pièces sous tension ou sur le cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, n'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des zones où l'eau peut éclabousser (p. ex., garage, buanderie, etc.). Si le réfrigérateur est mouillé par l'eau, débranchez-le et communiquez avec un service autorisé.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur sur des dispositifs d'économie d'énergie. Ces systèmes sont nocifs pour l'appareil.
- En retirant le couvercle de la carte électronique et le couvercle arrière du compresseur (si présent), vous risquez d'entrer en contact avec des pièces électriques. Ne retirez pas le couvercle de la carte électronique et le couvercle arrière du compresseur (si présent). Il existe un risque d'électrocution !



## 1.6 Sécurité de fonctionnement

- N'utilisez jamais de solvants chimiques sur le réfrigérateur. Ces matériaux présentent un risque d'explosion.
- En cas de panne de l'appareil, débranchez-le et ne l'utilisez pas avant sa réparation par le service autorisé. Il existe un risque d'électrocution !
- Ne placez pas une source de flamme (p. ex. des bougies, cigarettes, etc.) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne montez pas sur l'appareil. Risque de chute et de blessure !
- N'endommagez pas les tuyaux du système de refroidissement avec des outils tranchants et perçants. Le réfrigérant qui s'échappe en cas de perforation des tuyaux à gaz, des tuyaux d'extension ou des revêtements de la surface supérieure peut provoquer une irritation de la peau et des lésions oculaires.
- Ne placez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur, sauf avis contraire du fabricant.
- Ne coincez pas les parties de vos mains ou de votre corps sur les parties mobiles à l'intérieur de l'appareil. Faites attention à ne pas coincer vos doigts entre le réfrigérateur et sa porte. Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez la porte en présence des enfants.
- Ne mettez pas de crème glacée, de glaçons ou d'aliments congelés dans votre bouche immédiatement après les avoir sortis du congélateur. Risque de gelure !
- Ne touchez pas les parois intérieures, les parties métalliques du congélateur ou les aliments conservés dans le congélateur avec les mains mouillées. Risque de gelure !
- Ne placez pas de canettes de soda ou de bouteilles contenant des liquides pouvant être congelés dans le compartiment congélateur. Les canettes ou les bouteilles peuvent exploser. Risque de blessures et de dommages matériels !
- N'utilisez pas ou ne placez pas de matériaux sensibles à la température tels que des aérosols inflammables, des objets inflammables, de la glace sèche ou d'autres agents chimiques à proximité du réfrigérateur. Risque d'incendie ou d'explosion !

- Ne stockez pas de matières explosives telles que des aérosols contenant des matériaux inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas de boîtes contenant des liquides sur l'appareil lorsqu'il est ouvert. Les éclaboussures d'eau sur une pièce électrique peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.
- En raison du risque de rupture, ne stockez pas de récipients en verre contenant du liquide dans le compartiment congélateur.
- Cet appareil n'est pas destiné au stockage et au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de matériaux et produits similaires qui sont soumis à la directive sur les produits médicaux.
- Si l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, il peut endommager ou détériorer les produits qu'il contient.
- Si votre réfrigérateur est équipé d'un voyant lumineux bleu, ne contemplez pas le voyant lumineux avec des instruments optiques. Ne fixez pas directement la lumière LED à UV pendant une longue période, car les rayons ultraviolets peuvent entraîner la fatigue oculaire.
- Ne remplissez pas l'appareil de contenu dépassant sa capacité. Des blessures ou des dégâts peuvent survenir au cas où le contenu du réfrigérateur tombe lorsque la porte est ouverte. Des problèmes similaires peuvent survenir lorsqu'un objet est placé sur l'appareil.
- Pour éviter tout risque de blessures, rassurez-vous que vous avez retiré toute la glace ou toute l'eau qui auraient pu se verser au sol.
- Changez l'emplacement des casiers/porte-bouteilles sur la porte de votre réfrigérateur uniquement lorsqu'ils sont vides. Risque de blessures !
- Ne placez aucun objet qui pourrait tomber ou basculer sur l'appareil. Ces objets peuvent tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte, et causer des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Ne frappez ni n'exercez aucune pression excessive sur les surfaces en verre. Le verre brisé peut causer des blessures et/ou des dégâts matériels.

- Le système de refroidissement de votre appareil contient du réfrigérant R600a. Le type de réfrigérant utilisé dans l'appareil est indiqué sur la plaque signalétique. Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veillez à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyaux pendant l'utilisation de l'appareil. Si les tuyaux sont endommagés :
  1. Ne touchez pas l'appareil ni le câble d'alimentation,
  2. Maintenez l'appareil éloigné des sources potentielles d'incendie qui pourraient causer l'incendie de l'appareil,
  3. Aérez la zone où l'appareil est placé, N'utilisez pas de ventilateur,
  4. Contactez un centre de service agréé.
- 2. Coupez le cordon d'alimentation et retirez-le de l'appareil avec la prise.
- 3. Ne retirez pas les étagères et les tiroirs de l'appareil pour empêcher les enfants d'y pénétrer.
- 4. Démontage des portes.
- 5. Stockez l'appareil de façon à éviter qu'il se renverse.
- 6. Ne laissez pas les enfants jouer avec un appareil usagé.
- Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu. Risque d'explosion.
- Si une serrure est disponible sur la porte de l'appareil, gardez la clé hors de la portée des enfants.



### 1.7 Sécurité du stockage des aliments

Veillez prêter attention aux avertissements suivants afin d'éviter la détérioration des aliments :

- Laisser les portes ouvertes pendant une longue période peut entraîner une augmentation de la température à l'intérieur du produit.
  - Nettoyez régulièrement les systèmes de drainage accessibles en contact avec les aliments.
- Si l'appareil est endommagé et que vous observez une fuite de gaz, éloignez-vous du gaz. Le gaz peut causer des gelures lorsqu'il entre en contact avec votre peau.
- Avant de vous débarrasser des appareils usagés qui ne doivent plus être utilisés :
1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Nettoyez les réservoirs d'eau qui n'ont pas été utilisés pendant 48 heures et les systèmes d'alimentation en eau qui n'ont pas été utilisés pendant plus de 5 jours.
- Conservez les produits de viande et de poisson crus dans des compartiments appropriés à l'intérieur de l'appareil. Ainsi, ils ne coulent pas sur les autres aliments et n'entre pas en contact avec eux.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles permettent de conserver les aliments pré-cuisinés, de préparer et de conserver la glace et la crème glacée.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le produit réfrigérant est resté vide pendant une longue période, éteignez le produit, dégivrez, nettoyez et séchez le produit afin de protéger le boîtier de l'appareil.
- Ne tirez pas sur la poignée de la porte si vous devez déplacer l'appareil pour le nettoyer. La poignée peut causer des blessures si vous la tirez trop fort.
- Ne placez pas vos mains, etc. sous le réfrigérateur. Il peut se coincer ou des bords tranchants peuvent provoquer des blessures.
- Ne nettoyez pas l'appareil en pulvérisant ou en versant de l'eau dessus et à l'intérieur. Risque de choc électrique et d'incendie.
- Lors du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'outils tranchants et abrasifs ni de produits de nettoyage ménagers, de détergents, d'essence, de diluant, d'alcool, de vernis et de substances similaires. Utilisez des produits de nettoyage et d'entretien qui ne sont pas nocifs pour les aliments uniquement à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez jamais de vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer l'appareil et faire fondre la glace qui s'y trouve. Lorsque la vapeur entre en contact avec les zones sensibles de votre réfrigérateur, elle peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique.

## 1.8 Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage

- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou d'effectuer des travaux d'entretien.



- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Veillez à ce que l'eau ne s'approche pas des ouvertures de ventilation, des circuits électroniques ou de l'éclairage de l'appareil.
- Utilisez un torchon propre et sec pour essuyer la poussière ou les corps étrangers sur les extrémités des fiches. N'utilisez pas de torchon humide ou mouillé pour nettoyer la fiche. Ceci, pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
- Pour éviter que les enfants ne s'enferment accidentellement dans le produit, désactivez le verrou de porte s'il en existe un.
- Les éclaboussures de liquide de refroidissement sont dangereuses pour les yeux. N'endommagez aucune partie du système de refroidissement lorsque vous mettez le produit au rebut.
- L'ingestion de l'huile du compresseur ou sa pénétration dans les voies respiratoires peut être fatale.
- Le système de refroidissement de votre produit comprend du gaz R600a comme spécifié sur la plaque signalétique. Ce gaz est inflammable. Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu. Risque d'explosion !
- C- Le pentane est utilisé comme agent gonflant dans les mousses d'isolation et c'est une substance inflammable. Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu.



### **1.9 Mise au rebut de l'ancien produit**

Lorsque vous mettez votre ancien produit au rebut, suivez les instructions ci-dessous :

## 2 Instructions environnementales

### 2.1 Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets



Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements élec-

triques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant à l'endroit où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au

rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

FR

### Conformité à la directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

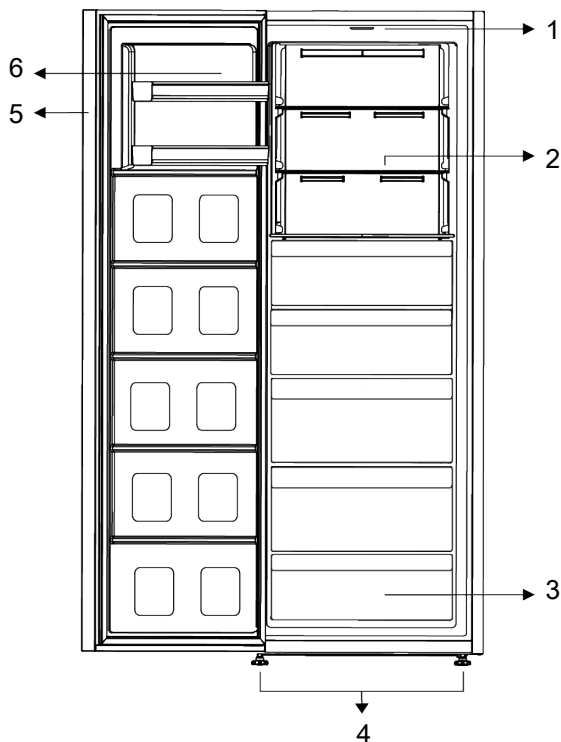


### Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

### 3 Votre congélateur

FR



1 Verre éclairé

3 Compartiment de congélation

5 Indicateur électronique

2 Étagère en verre réglable

4 Pieds réglables

6 étagères de porte réglables

**\*En option :** Les illustrations présentées dans ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre

exactement à votre produit. Si votre appareil ne présente pas les parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

### 4 Installation



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

#### 4.1 Lieu idéal d'installation

Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'installation du réfrigérateur, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau

sont installés convenablement. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un plombier pour faire le nécessaire pour les services publics.



#### ATTENTION :

Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de problèmes causés par des travaux effectués par des personnes non autorisées.

**ATTENTION :**

Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves !

**ATTENTION :**

Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer l'appareil, retirez la porte et faites passer l'appareil sur les côtés ; si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.

- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations.
- Placez le produit à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides.
- Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil).

**4.2 Branchement électrique**

N'utilisez pas de câbles de rallonge ou de prises multiples pour le branchement électrique.



Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé.



Lorsque deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, laissez au moins 4 cm de distance entre les deux appareils

- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de

mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.

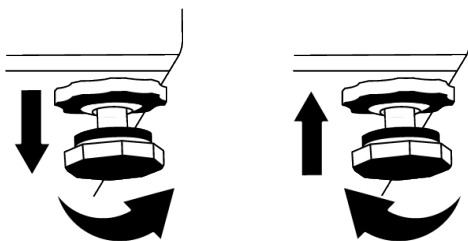
- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.
- N'utilisez pas de fiche multigroupe avec ou sans rallonge entre la prise murale et le réfrigérateur.

**4.3 Attention aux surfaces chaudes**

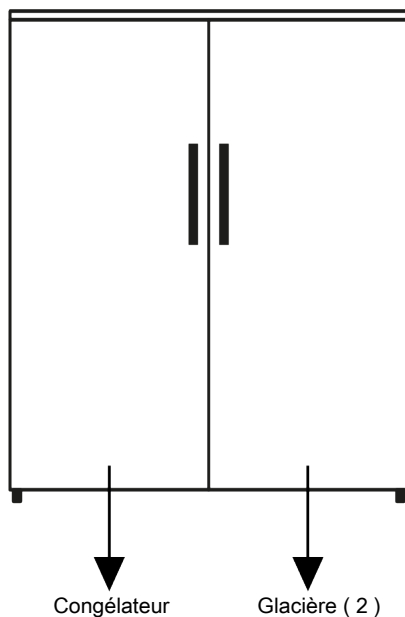
Les parois latérales de votre appareil sont équipées de tuyaux de refroidissement pour améliorer le système de refroidissement. Un fluide à haute pression peut s'écouler à travers ces surfaces, et provoquer des surfaces chaudes sur les parois latérales. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien. Faites attention lorsque vous contactez ces zones.

**4.4 Réglages des pieds avant**

Si l'appareil n'est pas équilibré, réglez les pieds avant en les tournant vers la gauche ou la droite.

**4.5 Installation du réfrigérateur et du congélateur côte à côte**

Lorsque le congélateur et le réfrigérateur sont installés côte à côte, l'installation doit être effectuée de manière à ce que le congélateur (1) soit à gauche et le réfrigérateur (2) à droite. Pour éviter les problèmes de transpiration qui pourraient survenir entre les produits, des éléments anti-condensation sont situés sur le côté gauche du réfrigérateur.



## 5 Préparation



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

### 5.1 Moyens d'économiser l'énergie



Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil encastré.
- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit s'optimisera dans des

conditions suffisantes pour protéger vos aliments. Dans ces conditions, les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins en consommant un minimum d'énergie.

- Dans le cas où plusieurs options sont présentes, les étagères en verre doivent être placées de manière à ce que les sorties d'air de la paroi arrière ne soient pas bloquées et, de préférence, de manière à ce que les sorties d'air restent sous l'étagère en verre. Cette combinaison peut contribuer à améliorer la distribution de l'air et l'efficacité énergétique.
- Il est fortement recommandé d'utiliser le tiroir du bas pour le rangement.
- Selon les caractéristiques de l'appareil, le dégivrage des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur assurera l'économie d'énergie et la préservation de la qualité des aliments.

- Afin de charger la quantité maximale d'aliments dans le compartiment congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs supérieurs et placer les aliments sur les clayettes métalliques/en verre.
- Les aliments sont stockés à l'aide des tiroirs du compartiment réfrigéré afin de garantir une économie d'énergie et de protéger les aliments dans de meilleures conditions.
- Les emballages de denrées alimentaires ne doivent pas être en contact direct avec le capteur de température situé dans le compartiment de congélation.



Il est normal que les bords avant du réfrigérateur soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.



Pour certains modèles, le panneau indicateur s'éteint automatiquement 1 minute après la fermeture des portes. Il s'active à nouveau à l'ouverture de la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

## 5.2 Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 6 heures, et ne l'ouvrez pas sauf en cas de nécessité absolue.
- Le changement de température causé par l'ouverture et la fermeture de la porte pendant l'utilisation du produit peut normalement entraîner la formation de condensation sur les tablettes de la porte/du corps et sur les verres placés dans l'appareil.



Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est normal que l'appareil fasse du bruit même si le compresseur ne fonctionne pas, car du fluide et du gaz peuvent être comprimés dans le système de refroidissement.

## 5.3 Classe climatique et définitions

Veillez vous référer à la classe climatique figurant sur la plaque signalétique de votre appareil. L'une des informations suivantes s'applique à votre appareil selon la classe climatique.

- **SN** : Climat tempéré à long terme : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 32 °C.
- **N** : Climat tempéré : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 32 °C.
- **ST** : Climat subtropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C.
- **T** : Climat tropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

## 6 Fonctionnement de l'appareil



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

- Il ne faut pas utiliser d'outils mécaniques ou autres que les recommandations du fabricant pour accélérer l'opération de décongélation.

- Évitez d'utiliser des parties de votre réfrigérateur, telles que la porte ou les tiroirs, comme support ou comme marchepied. Cela peut faire trébucher le produit ou endommager ses composants.
- Le produit ne doit être utilisé que pour la conservation des aliments.

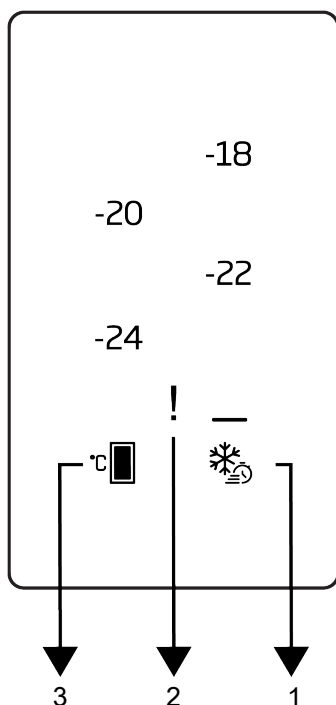
- Fermez le robinet d'eau si vous vous absentez de chez vous (par exemple, en vacances) et que vous n'utilisez pas le distributeur d'eau ou le distributeur de glace pendant une longue période. Dans le cas contraire, des fuites d'eau peuvent se produire.

### Interruption du programme

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant.
- Enlevez la nourriture pour éviter les odeurs.
- Attendez que la glace fonde, nettoyez l'intérieur et laissez-le sécher, laissez les portes ouvertes pour éviter d'endommager les plastiques intérieurs de la carrosserie.

## 7 Utilisation de votre appareil

### 7.1 Panneau de contrôle du produit



1 Clé de congélation rapide

2 Indicateur de condition d'erreur

3 \* Clé de réglage de la température du compartiment congélateur



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».

Les fonctions sonores et visuelles dudit panneau vous aident à utiliser votre réfrigérateur.

**\*En option:** Les fonctions indiquées sont facultatives, il peut y avoir des différences de forme et d'emplacement au niveau des fonctions indiquées sur l'indicateur de votre appareil.

### 1. Touche de gel rapide

Dès que vous appuyez sur la touche d'arrêt rapide, le voyant LED de la touche s'allume et la fonction d'arrêt rapide est activée. La température du compartiment congélateur est réglée sur -27 °C. Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler la fonction. La fonction de congélation rapide est automatiquement annulée après un certain temps. Pour congeler une grande partie d'aliments frais, appuyez sur la touche de congélation rapide avant de mettre les aliments dans le compartiment congélateur.

### 2. Indicateur de condition d'erreur !

Cet indicateur doit être activé lorsque votre réfrigérateur ne peut pas assurer un refroidissement adéquat ou en cas d'erreur de capteur. Un point d'exclamation peut être affiché lorsque vous chargez des aliments chauds dans le compartiment de congélation ou que vous gardez la porte ouverte pendant une longue période. Il ne s'agit pas d'un défaut, cet avertissement disparaît lorsque l'aliment est refroidi ou lorsqu'on appuie sur une touche quelconque.

### 3. Clé de réglage de la température du compartiment Congélateur

Le réglage de la température est effectué pour le compartiment de congélation. Appuyez sur la touche pour régler la température du compartiment congélateur à des valeurs de -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C.

## 7.2 Freezing Fresh Foods

- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions en fonction de la taille à consommer, et congelés dans des emballages séparés. De cette façon, il convient d'éviter une recongélation de tous les aliments après décongélation.

- Afin de préserver au maximum la valeur nutritionnelle, l'arôme et la couleur des aliments, les légumes doivent être bouillis pendant une courte durée avant d'être congelés. (L'ébullition n'est pas nécessaire pour les aliments tels que le concombre, le persil). Le temps de cuisson des légumes ainsi congelés est réduit d'un tiers par rapport à celui des légumes frais.
- Pour prolonger la durée de conservation des aliments surgelés, les légumes bouillis doivent d'abord être filtrés, puis emballés hermétiquement comme tous les autres types d'aliments.
- Les aliments ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans emballage.
- Le matériau d'emballage des aliments à stocker doit être étanche à l'air, épais et durable et ne doit pas être sensible au froid et à l'humidité. Dans le cas contraire, les aliments durcis par la congélation risquent de percer l'emballage. Il est également important de fermer correctement l'emballage afin de conserver les aliments en toute sécurité.

### Les types d'emballage suivants sont appropriés pour congeler les aliments :

Sac en polyéthylène, papier d'aluminium, film plastique, sacs sous vide et récipients de stockage résistants au froid avec bouchons.

### L'utilisation des types d'emballage suivants n'est pas recommandée pour la congélation des aliments :

- Papier d'emballage, papier parchemin, cellophane (papier gélatineux), sac poubelle, sacs usagés et sacs à provisions.
- Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans être refroidis.
  - Lorsque vous placez des aliments frais non congelés dans le compartiment congélateur, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les aliments congelés. Les éléments de refroidissement (PCM) peuvent être placés sur l'étagère



située juste en dessous de l'étagère de congélation rapide pour éviter qu'ils ne se réchauffent.

- Ne placez pas d'autres aliments dans le congélateur pendant le temps de congélation (24 heures).
- Placez vos aliments sur les étagères ou les supports de congélation en les réparant de manière à ce qu'ils ne soient pas à l'étroit (il est recommandé que les emballages ne soient pas en contact les uns avec les autres).
- Les aliments congelés doivent être consommés immédiatement après leur décongélation et ne doivent jamais être recongelés.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation en plaçant vos aliments congelés devant ces orifices de ventilation situés sur la surface arrière.
- Nous vous recommandons d'apposer une étiquette sur l'emballage et d'y inscrire le nom des aliments contenus et le temps de congélation.

#### **Aliments adaptés à la congélation :**

Poissons et fruits de mer, viandes rouges et blanches, volailles, légumes, fruits, épices herbacées, produits laitiers (tels que fromage, beurre et yaourt égoutté), pâtisseries, plats cuisinés, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

#### **Aliments non adaptés à la congélation :**

Yaourt, lait caillé, crème, mayonnaise, salade frisée, radis rouge, raisins, tous les fruits (comme la pomme, les poires et les pêches).

- Pour que les aliments soient congelés rapidement et efficacement, il ne convient de respecter les quantités maximales suivantes spécifiées par emballage.
  - Fruits et légumes, 0,5 à 1 kg
  - Viande, 1 à 1,5 kg
- Une petite quantité d'aliments (2 kg maximum) peut également être congelée sans utilisation de la fonction de congélation rapide.

Pour obtenir le meilleur résultat, respectez les instructions suivantes :

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
  2. 24 hours after you have pressed the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with higher freezing capacity. Place your remaining food, if any, to the rightmost part of the second shelf.
  3. The quick freezing function will be automatically deactivated after 52 hours.
  4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.
- Vous pouvez consulter les tableaux Viande et poisson, Légumes et fruits, Produits laitiers pour placer et conserver vos aliments dans le congélateur.

#### **Conseils pour la conservation des aliments congelés**

- Lorsque vous achetez vos aliments congelés, assurez-vous qu'ils sont congelés à des températures appropriées et que leurs emballages ne sont pas déchirés.
- Placez le plus tôt possible les paquets dans le compartiment congélateur après leur achat.
- Assurez-vous que la date de péremption indiquée sur l'emballage n'est pas dépassée avant de consommer les plats préparés emballés et prêts à la consommation que vous retirez du compartiment congélateur.

#### **Dégivrage**

La glace dans les compartiments de congélation est automatiquement décongelée.

#### **Détails du congélateur**

La norme EN 62552 exige (selon des conditions de mesure spécifiques) qu'au moins 4,5 kg d'aliments pour chaque 100 litres du

volume du compartiment du congélateur soient congelés à 25 °C de température ambiante en 24 heures.

### **Décongélation des aliments congelés**

En fonction de la diversité des aliments et de la finalité, vous pouvez choisir entre les options de décongélation suivantes :

- À température ambiante (pour maintenir la qualité de l'aliment, il n'est pas très approprié de le décongeler en le laissant à température ambiante pendant une longue période)
- Dans le réfrigérateur
- Dans le four électrique (dans les modèles avec ou sans ventilateur)
- Dans le four à micro-ondes

### **ATTENTION !**

- Ne mettez jamais de boissons acides en bouteilles ou canettes en verre dans votre congélateur en raison du risque d'explosion.
- Si vous remarquez de l'humidité et un gonflement anormal de l'emballage des aliments congelés, cela signifie qu'ils ont probablement été stockés dans des conditions inappropriées et que leur contenu s'est détérioré. Ne consommez pas ces aliments sans vérification.
- Étant donné que le goût de certaines épices contenues dans les plats cuisinés peut changer lorsqu'ils sont exposés à des conditions de stockage à long terme, vous devez moins épicer vos aliments à congeler ou les épices souhaitées doivent être ajoutées aux aliments après le processus de décongélation.

Viande et poisson		Préparation		Temps de stockage le plus long (mois)	
Produits à base de viande	Veau	Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6-8	
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6-8	
		Cubes	En petites portions	6-8	
		escalopes, côtelettes	En séparant les tranches coupées par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	6-8	
	Mouton	Côtelettes	En séparant les morceaux de viande par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	4-8	
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4-8	
		Cubes	En emballant la viande hachée dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4-8	
	Patte	Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8-12	
		Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8-12	
		Cubes	En petites portions	8-12	
		Viande bouillie	En l'emballant en petites portions dans un sac réfrigérant	8-12	
	Hacher		Sans assaisonnement, dans des sachets plats		1-3
	Abats (pièce)		En pièces		1-3
	Saucisse fermentée - Salami		Elle doit être emballée, même si elle est dans une boîte.		1-3
	Jambon		En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées		2-3
Volaille et animaux de chasse	Poulet et dinde		En l'enveloppant dans une feuille d'aluminium	4-6	
	Oie		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4-6	
	Canard		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4-6	
	Cerf, Lapin, Chevreuil		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg et les os doivent être séparés)	6-8	

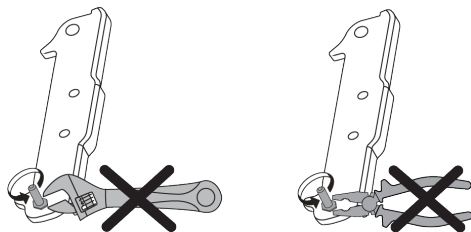
Viande et poisson		Préparation	Temps de stockage le plus long (mois)
Poissons et fruits de mer	Poissons d'eau douce (truite, carpe, grue, poisson-chat)	Après avoir soigneusement nettoyé l'intérieur et les écailles, il faut le laver, le sécher et couper la queue et la tête si nécessaire.	2
	Poisson maigre (Bar, Turbot, Sole)		4-6
	Poissons gras (Bonito, Maquereau, Poisson bleu, Rouget, Anchois)		2-4
	Mollusques	Nettoyés et dans des sachets	4-6
	Caviar	Dans son emballage, dans un récipient en aluminium ou en plastique	2-3

Fruits et légumes	Préparation	Temps de stockage le plus long (mois)
Haricots verts et haricots grimpants	Par ébullition-choc pendant 3 minutes après avoir été lavés et coupés en petits morceaux.	10-13
Petit pois	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après décortilage et lavage.	10-12
Choux	Par ébullition-choc pendant 1 à 2 minute(s) après le nettoyage	6-8
Carotte	Par ébullition-choc pendant 3 à 4 minutes après avoir été nettoyés et coupés en tranches.	12
Poivre	En faisant bouillir pendant 2 à 3 minutes après avoir coupé la tige, en la divisant en deux et en séparant les graines.	8-10
Épinards	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après lavage et nettoyage	6-9
Poireaux	Par ébullition-choc pendant 5 minutes après hachage	6-8
Chou-fleur	En les faisant bouillir dans une petite quantité d'eau citronnée pendant 3 à 5 minutes après avoir séparé les feuilles et coupé le cœur en morceaux	10-12
Aubergines	Par ébullition-choc pendant 4 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	10-12
Courges	Par ébullition-choc pendant 2 - 3 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	8-10
Champignons	En les faisant légèrement sauter dans l'huile et pressant du citron dessus.	2-3
Maïs	Par nettoyage et conditionnement en épi ou en granulés	12
Pomme et poire	Par ébullition-choc pendant 2 à 3 minutes après les avoir épluchées et coupées en tranches.	8-10
Abricot et pêche	Divisez de moitié et retirez les grains	4-6
Fraise et framboise	Par lavage et décortilage	8-12
Fruits cuits	En ajoutant 10 % de sucre dans le récipient	12
Prune, cerise, griotte	En lavant et en égrenant les tiges	8-12

Produits laitiers	Préparation	Temps de stockage le plus long (Mois)	Conditions de stockage
Fromage (sauf feta)	En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	6-8	Il est possible de le laisser dans son emballage d'origine pour un stockage à court terme. Pour un stockage à long terme, il doit également être enveloppé dans une feuille d'aluminium ou en plastique.
Beurre, margarine	Dans son propre emballage	6	Dans son propre emballage ou dans des récipients en plastique

### 7.3 Inversion du côté d'ouverture de la porte

Le côté d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur peut être inversé en fonction de l'endroit où vous le placez. En cas de besoin, vous devez absolument appeler le service agréé le plus proche.



### 7.4 Alerte de porte ouverte

Le système d'alerte d'ouverture de porte de votre réfrigérateur peut varier selon le modèle.

#### Version 1;

Si la porte du produit reste ouverte pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s), un signal d'avertissement sonore retentit ; selon le modèle de produit, un signal d'avertissement visuel (flash lumineux) peut également être affiché. Si vous fermez la porte de l'appareil ou appuyez sur une touche de l'écran de l'appareil, le signal d'avertissement sonore s'arrête.

#### Version 2;

Si la porte de l'appareil reste ouverte pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s), l'alarme d'ouverture de porte retentit. L'alarme d'ouverture de porte retentit progressivement. Un signal d'avertissement sonore retentit d'abord. Si la porte n'est toujours pas fermée après 4 minutes, un avertissement visuel (lumière clignotante) est activé. L'alarme d'ouverture de porte est retardée pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s) si l'on appuie sur n'importe quelle touche de l'écran du produit (le cas échéant). Le processus recommence alors. Lorsque la porte de l'appareil est fermée, l'alarme d'ouverture de porte est annulée.

### 7.5 Remplacement de la lampe d'éclairage

Appelez le service autorisé lorsque l'ampoule/LED utilisée pour l'éclairage de votre réfrigérateur doit être remplacée.

La ou les lampes utilisées dans cet appareil ne peuvent pas être utilisées pour l'éclairage de la maison. L'objectif de cette lampe est d'aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/congélateur de manière sûre et confortable.

## 8 Entretien et nettoyage



#### AVERTISSEMENT :

Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».



#### AVERTISSEMENT :

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage.

- N'utilisez pas des objets pointus ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil. Il ne faut pas utiliser de matériaux tels que des produits d'entretien ménager, du savon, des détergents, du gaz, de l'essence, un diluant, de l'alcool, de la cire, etc.
- La poussière doit être enlevée de la grille de ventilation située à l'arrière du produit au moins une fois par an (sans ouvrir le couvercle). Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte avec un chiffon humide. Retirez tout le contenu pour enlever la porte et les supports de carrosserie. Retirez les supports de porte en les soulevant vers le haut. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Il ne faut pas utiliser d'outils tranchants et abrasifs, de savon, de produits d'entretien ménager, de détergents, de gaz, d'essence, de vernis et de substances similaires pour empêcher la déformation de la pièce en plastique et l'élimination des empreintes sur la pièce. Utilisez de l'eau chaude et un chiffon doux pour le nettoyage, puis séchez-le.
- Sur les produits sans fonction « No-Frost », des gouttelettes d'eau et un givre pouvant atteindre l'épaisseur d'un doigt peuvent se former sur la paroi arrière du compartiment congélateur. Ne nettoyez pas et n'appliquez jamais d'huiles ou de produits similaires.
- Utilisez un chiffon en microfibrilles légèrement humidifié pour nettoyer la surface extérieure du produit. Les éponges et autres types de vêtements de nettoyage peuvent provoquer des éraflures.
- Afin de nettoyer tous les composants amovibles pendant le nettoyage de la surface intérieure du produit, il faut laver ces composants avec une solution douce composée de savon, d'eau et de carbonate. Lavez et séchez soigneusement. Évitez le contact de l'eau avec les composants d'éclairage et le panneau de contrôle.



#### ATTENTION :

N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction ni de produits nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

#### Surfaces extérieures en acier inoxydable

Utilisez un produit de nettoyage non abrasif pour l'acier inoxydable et appliquez-le avec un chiffon doux non pelucheux. Pour polir, essuyez doucement la surface avec un chiffon en microfibrilles humidifié à l'eau et utilisez une peau de chamois sèche. Suivez toujours les veines de l'acier inoxydable.

#### Prévention des odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant, la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

- Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de carbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.
- Conservez les aliments dans des récipients scellés, car les micro-organismes provenant des aliments conservés dans des récipients non scellés provoquent une mauvaise odeur.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

#### Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

## 9 Dépannage

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

### **Le réfrigérateur ne fonctionne pas.**

- La fiche électrique n'est pas correctement insérée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez les fusibles.

### **Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).**

- La porte a été ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. >>> Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé sur une température très froide. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

### **Le compresseur ne fonctionne pas.**

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.

- Le dégivrage est actif. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.
- Le réglage de la température est incorrect. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Absence d'énergie électrique. >>> Le produit continuera à fonctionner normalement une fois le courant rétabli.

### **Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.**

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### **Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.**

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est peut-être trop élevée. >>> Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées. C'est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud qui se déplace à l'intérieur permet à l'appareil de fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.

- Il est possible que la porte du congélateur soit entrouverte. >>> Vérifiez que les portes sont complètement fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et attendez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du congélateur peut être sale, usé, cassé, ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint d'étanchéité. Si le joint du congélateur est endommagé ou arraché, l'appareil prendra plus longtemps à conserver la température actuelle.

**La température du congélateur est très basse, alors que celle du réfrigérateur est appropriée.**

- La température du compartiment congélateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

**La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a une incidence sur la température du compartiment congélateur. Attendez jusqu'à ce que la température des pièces correspondantes

atteigne le niveau d'efficacité requis en changeant la température des compartiments réfrigérateur ou congélateur.

- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> Cela est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.

**En cas de vibrations ou de bruits.**

- La surface n'est pas plate ou durable >>> Si l'appareil balance lorsqu'il est déplacé doucement, ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Assurez-vous également que le sol est assez solide pour supporter l'appareil.
- Les éléments placés sur l'appareil peuvent être à l'origine du bruit. >>> Retirez tous les éléments placés sur l'appareil.
- L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.
- Les principes de fonctionnement de l'appareil impliquent des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

**L'appareil émet un sifflement.**

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

**Il y a de la condensation sur les parois internes de l'appareil.**

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.



- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.

### **Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.**

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipera lorsque l'humidité sera réduite.

### **Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.**

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur à l'aide d'une éponge, de l'eau tiède et du carbonate dissout dans l'eau.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine des mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments étaient placés dans des récipients ouverts. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent se proliférer dans des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

### **La porte ne se ferme pas.**

- Les paquets d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.

- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les supports afin de remettre l'appareil en équilibre.
- La surface n'est pas plane ou durable >>> Assurez-vous que la surface est plane et suffisamment durable pour supporter le produit.

### **Le bac à légumes est bloqué.**

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du bac. >>> Reclassez les aliments dans le bac.

### **Température à la surface de l'appareil.**

- Une température élevée peut être observée entre deux portes, sur les panneaux latéraux et sur la zone du gril arrière lorsque votre produit est utilisé. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien.

### **Le ventilateur continue de fonctionner lorsque la porte est ouverte.**

- Le ventilateur peut continuer à fonctionner lorsque la porte du congélateur est ouverte.



**AVERTISSEMENT** : Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. C'est normal.

## **CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT**

Certaines défaillances (simples) peuvent être traitées de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'aucun problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse ne survienne, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Par conséquent, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, adressez-vous à des réparateurs professionnels agréés pour toutes réparations afin d'éviter des problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est une personne à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces déta-

chées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE

**Toutefois, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/la carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre fournisseur agréé peut fournir un service conformément aux conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) Beko Marka annulent la garantie.**

### Auto-réparation

L'auto-réparation peut être effectuée par l'utilisateur final en ce qui concerne les pièces de rechange suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible sur support.beko.com à partir du 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, ladite auto-réparation doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur support.beko.com. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de procéder à toute auto-réparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour des pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur support.beko.com, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annuleront la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, mais de contacter dans de tels cas des réparateurs professionnels autorisés ou des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des

utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, vous devez vous adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés pour les réparations suivantes : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte d'inverseur, panneau d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 12 ans. Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour faire fonctionner le réfrigérateur correctement.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.

Cet appareil est équipé d'une source d'éclairage de classe énergétique « G ».

La source d'éclairage de cet appareil ne doit être remplacée que par des réparateurs professionnels.



Voir également

- 2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT [ ] 82]



# Bitte lesen Sie zunächst dieses Handbuch

Lieber Kunde,

**Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt verwenden.**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Beko Produkt entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit diesem hochwertigen Produkt, das mit modernster Technologie hergestellt wurde, die optimale Effizienz erzielen. Lesen Sie dazu dieses Handbuch und alle anderen mitgelieferten Dokumentationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Beachten Sie alle Informationen und Warnungen im Bedienungsanleitung. Auf diese Weise schützen Sie sich und Ihr Produkt vor den Gefahren, die auftreten können.

Bewahren Sie das Bedienungsanleitung auf. Fügen Sie diese Anleitung dem Gerät bei, wenn Sie sie an eine andere Person übergeben.

**In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:**



Gefahr, die zum Tod oder zu Verletzungen führen kann.



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zur Bedienung.







Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Brennbares Material, Warnung vor Brandgefahr.

HINWEIS Eine Gefahr, die zu Materialschäden am Produkt oder seiner Umgebung führen kann

	
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)
	

Die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen können über die folgende Website und die Suche nach Ihrer Modellkennung (\*) auf dem Energieetikett abgerufen werden.  
<https://eprel.ec.europa.eu/>

---

<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>86</b>
1.1	Verwendungszweck .....	86
1.2	Sicherheit von Kindern, gefährdeten Personen und Haustieren .....	86
1.3	Elektrische Sicherheit.....	87
1.4	Handhabungssicherheit.....	88
1.5	Montagesicherheit .....	88
1.6	Betriebssicherheit .....	91
1.7	Sicherheit bei der Lagerung von Lebensmitteln .....	94
1.8	Wartungs- und Reinigungssicherheit.....	94
1.9	Entsorgung des alten Produkts ....	95
<b>2</b>	<b>Umwelthinweise.....</b>	<b>96</b>
2.1	Informationen zur Entsorgung:.....	96
<b>3</b>	<b>Ihr Gefrierschrank.....</b>	<b>97</b>
<b>4</b>	<b>Aufstellung .....</b>	<b>97</b>
4.1	Richtiger Ort für die Installation....	97
4.2	Elektrischer Anschluss.....	98
4.3	Warnung vor heißer Oberfläche!...	98
4.4	Einstellen der Füße.....	98
4.5	Installation von Kühl- und Gefriergeräten nebeneinander .....	98
<b>5</b>	<b>Vorbereitung.....</b>	<b>99</b>
5.1	Was man zum Energiesparen tun kann.....	99
5.2	Erste Verwendung .....	100
5.3	Klimaklasse und Definitionen .....	100
<b>6</b>	<b>Produktbedienung .....</b>	<b>100</b>
<b>7</b>	<b>Verwendung des Geräts.....</b>	<b>101</b>
7.1	Bedienfeld des Geräts.....	101
7.2	Freezing Fresh Foods.....	102
7.3	Umkehren der Türöffnungsseite ..	106
7.4	Alarm bei offener Tür .....	106
7.5	Auswechseln der Beleuchtungslampe .....	106
<b>8</b>	<b>Wartung und Reinigung .....</b>	<b>107</b>
<b>9</b>	<b>Fehlerbehebung .....</b>	<b>108</b>

---

## 1 Sicherheitshinweise

- Dieser Abschnitt enthält die notwendigen Sicherheitshinweise, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen können.



Lassen Sie Montage- und Reparaturarbeiten immer vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer Person, die von der einführenden Firma beschrieben wird, durchführen.



Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehör.



Reparieren oder ersetzen Sie keine Komponenten des Produkts, wenn dies nicht eindeutig in der Bedienungsanleitung angegeben ist.



Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.

### 1.1 Verwendungszweck

- Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet und sollte nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

- Dieses Produkt ist für den Betrieb in Innenräumen, wie z.B. in Haushalten oder ähnlichem, vorgesehen.

Zum Beispiel;

In den Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,

In Bauernhöfen,

In den Räumen von Hotels, Motels oder anderen Erholungseinrichtungen, die von Kunden genutzt werden,

In Herbergen oder ähnlichen Umgebungen,

In Catering-Diensten und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

- Dieses Produkt darf nicht in offenen oder geschlossenen Außenbereichen wie Schiffen, Wohnmobile, Balkonen oder Terrassen verwendet werden. Wenn das Produkt Regen, Schnee, Sonnenlicht und Wind ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.

### 1.2 Sicherheit von Kindern, gefährdeten Personen und Haustieren

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit unterentwickelten kör-

perlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Lebensmittel in das Kühlerprodukt einlegen und aus ihr entnehmen.
- Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, darauf herumklettern oder in das Innere des Produkts gelangen.
- Kinder und Haustiere müssen vom Kabinenbereich (Kompressor), in dem sich elektrische Teile befinden, ferngehalten werden.
- Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden von jemandem beaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern! Es besteht Verletzungs- und Erstickengefahr.



### 1.3 Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf während der Installation, Wartung, Reinigung, Reparatur und des Transports nicht an die Steckdose angeschlossen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliche Risiken zu vermeiden, die auftreten können.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter dem Gerät oder an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden und nicht mit einer Wärmequelle in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter, um Ihr Gerät zu betreiben.
- Tragbare Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile können sich überhitzen und einen Brand verursachen. Stellen Sie daher keine tragbaren Stromquellen mit Mehrfachsteckdosen hinter oder in der Nähe des Geräts auf.
- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht an eine lose oder beschädigte Steckdose

an. Derartige Verbindungen können überhitzen und einen Brand verursachen.

- Der Stecker muss leicht zugänglich sein. Wenn dies nicht möglich ist, muss die Elektroinstallation über einen Mechanismus verfügen, der den gesetzlichen Vorschriften entspricht und alle Anschlüsse vom Netz trennt (Sicherung, Schalter, Hauptschalter usw.).
- Das Produkt darf nicht mit einem externen Schaltgerät wie z. B. einer Zeitschaltuhr oder einem ferngesteuerten System betrieben werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie nackte Füße haben oder Ihr Körper nass ist.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen!
- Fassen Sie beim Ausstecken des Geräts nicht das Netzkabel, sondern den Stecker an.

#### 1.4 Handhabungssicherheit

- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie das Gerät tragen.
- Dieses Produkt ist schwer, handhaben Sie es nicht selbst. Wenn das Gerät auf Sie fällt, können Sie sich verletzen. Sto-

ßen Sie beim Transport nicht an und lassen Sie das Gerät nicht fallen.

- Schließen Sie immer die Türen und halten Sie das Gerät nicht an den Türen fest, wenn Sie es transportieren.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Gerät darauf, dass das Kühlsystem und die Leitungen nicht beschädigt werden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt sind, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

#### 1.5 Montagesicherheit

- Wenden Sie sich für die Montage des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Um das Gerät für die Verwendung vorzubereiten, lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung und stellen Sie sicher, dass die Strom- und Wasserleitungen den Anforderungen entsprechen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und einen Monteur, um die Versorgungsleitungen entsprechend zu installieren. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag, Brand, Problemen mit dem Gerät oder Verletzungen kommen.



- Dieses Produkt ist für die Verwendung in einer maximalen Höhe von 2000 Metern über dem Meeresspiegel ausgelegt.
- Halten Sie Kinder vom Installationsbereich fern.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Installation auf eventuelle Schäden. Lassen Sie das Gerät nicht installieren, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie bei der Installation, Wartung und Reparatur des Produkts stets persönliche Schutzausrüstung (Handschuhe usw.). Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, ebene und stabile Fläche und balancieren Sie es mit den verstellbaren Füßen aus (durch Drehen der vorderen Füße nach rechts oder links). Andernfalls kann der Kühlschrank umkippen und Verletzungen verursachen.
- Das Gerät muss in einer trockenen und belüfteten Umgebung aufgestellt werden. Legen Sie keine Teppiche, Vorleger oder ähnliche Beläge unter das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr durch unzureichende Belüftung führen!
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Andernfalls erhöht sich der Stromverbrauch und Ihr Produkt kann beschädigt werden.
- Achten Sie beim Platzieren des Produkts darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder eingeklemmt wird.
- Das Produkt darf nicht an Versorgungssysteme und Stromquellen angeschlossen werden, die plötzliche Spannungsschwankungen verursachen können (z. B. eine tragbare Solarstromquelle). Andernfalls kann es durch die abrupten Spannungsschwankungen zu Schäden an Ihrem Produkt kommen!
- Je mehr Kältemittel ein Kühlschrank enthält, desto größer sollte sein Aufstellraum sein. In sehr kleinen Räumen kann bei einem Gasaustritt im Kühlsystem ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen. Pro 8 Gramm Kältemittel wird mindestens 1 m<sup>3</sup> Rauminhalt benötigt. Die Menge des in Ihrem Produkt verfügbaren Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben.
- Das Gerät darf nicht so aufgestellt werden, dass Stromkabel, der Metallschlauch des Gasherds, Gas- oder Wasserleitungen aus Metall mit der Rück-

wand des Geräts (oder dem Verflüssiger) in Berührung kommen.

- Der Aufstellungsort des Produkts darf nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein und sich nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern usw. befinden. Wenn Sie die Aufstellung des Produkts in der Nähe einer Wärmequelle nicht vermeiden können, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte und stellen Sie sicher, dass der Mindestabstand zur Wärmequelle wie unten angegeben ist:
  - Mindestens 30 cm Abstand zu Wärmequellen wie Herden, Öfen, Heizgeräten und Heizkörpern usw.,
  - Und mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen.
- Ihr Produkt hat die Schutzklasse I.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an, die mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten für Spannung, Stromstärke und Frequenz übereinstimmt. Die Steckdose muss mit einer 10A - 16A Sicherung ausgestattet sein. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für alle Schäden aufgrund einer Nut-

zung ohne Erdung oder ohne eines Stromanschlusses, der nicht den örtlichen und nationalen Vorschriften genügt.

- Während der Aufstellung muss der Gerätenetzstecker gezogen sein. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen!
- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht an lose, verbogene, kaputte, schmutzige oder ölige Steckdosen an, die mit Wasser in Berührung kommen können. Derartige Anschlüsse können zu Überhitzung und Feuer führen.
- Verlegen Sie das Netzkabel und die Schläuche (falls vorhanden) des Geräts so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Das Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeit in stromführende Teile oder in das Netzkabel kann einen Kurzschluss verursachen. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in feuchten Umgebungen oder in Bereichen, in denen Wasser spritzen kann (z.B. Garage, Waschküche usw.). Wenn der Kühlschrank nass geworden ist, ziehen Sie den Stecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an Energiespargeräte an. Solche Systeme sind schädlich für das Gerät.
- Beim Entfernen der Abdeckung der Elektronikplatine und der hinteren Abdeckung des Kompressors (falls vorhanden) besteht die Gefahr des Kontakts mit elektrischen Teilen. Entfernen Sie nicht die Abdeckung der Elektronikplatine und die hintere Abdeckung des Kompressors (falls vorhanden). Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

## 1.6 Betriebssicherheit

- Verwenden Sie niemals chemische Lösungsmittel für das Gerät. Diese Stoffe bergen ein Explosionsrisiko.
- Im Falle eines Defekts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, bis es von einem autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie keine Flammequelle (z.B. Kerzen, Zigaretten usw.) auf das Gerät oder in dessen Nähe.
- Steigen Sie nicht auf das Gerät. Sturz- und Verletzungsgefahr!
- Beschädigen Sie die Leitungen des Kühlsystems nicht mit scharfen und stechenden Werkzeugen. Das Kältemittel, das beim Durchstechen der Gasrohre, der Rohrverlängerungen oder der oberen Oberflächenbeschichtungen austritt, kann zu Hautreizungen und Verletzungen der Augen führen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühl-/Gefrierschranks auf und betreiben Sie sie nicht, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen.
- Klemmen Sie keine Teile Ihrer Hände oder Ihres Körpers in die beweglichen Teile im Inneren des Geräts ein. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen Kühlschrank und Tür eingeklemmt werden. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Tür, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Nehmen Sie Eis, Eiswürfel oder gefrorene Lebensmittel nicht sofort in den Mund, wenn Sie sie aus dem Gefrierschrank nehmen. Frostbeulenrisiko!
- Berühren Sie die Innenwände, die Metallteile des Gefrierschranks oder die im Gefrier-

schränk aufbewahrten Lebensmittel nicht mit nassen Händen. Frostbeulenrisiko!

- Stellen Sie keine Getränkedosen oder Dosen und Flaschen, die Flüssigkeiten enthalten, die gefrieren können, in das Gefrierfach. Dosen oder Flaschen können explodieren. Verletzungsgefahr und Gefahr von Sachschäden!
- Verwenden oder lagern Sie keine temperaturempfindlichen Materialien wie brennbare Sprays, brennbare Gegenstände, Trockeneis oder andere chemische Stoffe in der Nähe des Kühlschranks. Brand- und Explosionsgefahr!
- Bewahren Sie keine explosiven Materialien wie Spraydosen mit brennbaren Stoffen im Inneren des Geräts auf.
- Stellen Sie Dosen, die Flüssigkeiten enthalten, nicht im offenen Zustand auf das Produkt. Wenn Wasser auf ein elektrisches Teil spritzt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands.
- Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeit im Gefrierfach auf, da sie zerbrechen können.
- Dieses Produkt ist nicht für die Lagerung und Kühlung von Arzneimitteln, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen Materialien und Produkten vorgesehen, die unter die Medizinprodukte-Richtlinie fallen.
- Wenn das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, kann es zu einer Beschädigung oder Beeinträchtigung der darin gelagerten Produkte kommen.
- Wenn Ihr Kühlschrank mit blauem Licht ausgestattet ist, dürfen Sie nicht mit optischen Geräten in dieses Licht blicken. Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum direkt in das UV-LED-Licht. Ultraviolette Strahlen können die Augen überanstrengen.
- Befüllen Sie das Produkt nicht mit mehr Inhalt als es aufnehmen kann. Es kann zu Verletzungen oder Schäden kommen, wenn der Inhalt des Kühlschranks beim Öffnen der Tür herunterfällt. Ähnliche Probleme können auch auftreten, wenn ein Gegenstand auf das Gerät gestellt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie jegliches Eis oder Wasser, das auf den Boden gefallen sein könnte, entfernt haben, um Verletzungen zu vermeiden.

- Ändern Sie die Position der Ablagen/Flaschenablagen an der Tür Ihres Kühlschranks nur, wenn die Ablagen leer sind. Es besteht Verletzungsgefahr!
  - Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, die herunterfallen/umkippen können. Diese Gegenstände können beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
  - Schlagen Sie nicht auf Glasflächen und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus. Zerbrochenes Glas kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
  - Das Kühlsystem in Ihrem Produkt enthält das Kältemittel R600a. Der im Produkt verwendete Kältemitteltyp ist auf dem Typenschild angegeben. Das Gas ist entflammbar. Achten Sie deshalb beim Betrieb des Produkts darauf, dass das Kühlsystem und die Leitungen nicht beschädigt werden. Im Falle einer Beschädigung der Rohre;
    1. Berühren Sie nicht das Produkt oder das Netzkabel.
    2. Halten Sie das Gerät von potenziellen Feuerquellen fern, die das Gerät in Brand setzen könnten.
    3. Belüften Sie den Bereich, in dem das Gerät aufgestellt ist. Verwenden Sie keinen Ventilator.
    4. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
- Wenn das Gerät beschädigt ist und Sie ein Gasleck feststellen, halten Sie sich bitte vom Gas fern. Gas kann Erfrierungen verursachen, wenn es mit Ihrer Haut in Kontakt kommt. Bevor Sie alte Produkte entsorgen, die nicht mehr verwendet werden sollen:
1. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.
  2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und ziehen Sie es zusammen mit dem Stecker aus dem Gerät.
  3. Nehmen Sie die Ablagen und Schubladen nicht aus dem Gerät, um zu verhindern, dass Kinder in das Innere des Geräts gelangen können.
  4. Entfernen Sie die Türen.
  5. Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es nicht umgestoßen werden kann.
  6. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem ausrangierten Produkt zu spielen.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht, indem Sie es ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr.

- Wenn ein Schloss an der Tür des Geräts vorhanden ist, bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### 1.7 Sicherheit bei der Lagerung von Lebensmitteln

Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise, um den Verderb von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Wenn Sie die Türen längere Zeit offen stehen lassen, kann die Temperatur im Inneren des Geräts ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig die zugänglichen Abflusssysteme, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Reinigen Sie Wassertanks, die 48 Stunden lang nicht benutzt wurden, und Wasserversorgungssysteme, die mehr als 5 Tage lang nicht benutzt wurden.
- Lagern Sie rohe Fleisch- und Fischprodukte in geeigneten Fächern innerhalb des Produkts. So tropft es nicht auf andere Lebensmittel und kommt nicht mit ihnen in Berührung.

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer werden für die Lagerung von vorgefüllten Lebensmitteln, die Herstellung und Lagerung von Eis und Speiseeis verwendet.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Gefrierschrank längere Zeit nicht benutzt wurde, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, um das Gehäuse des Geräts zu schützen.

### 1.8 Wartungs- und Reinigungssicherheit

- Ziehen Sie den Netzstecker des Kühlschranks, bevor Sie ihn reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Ziehen Sie nicht am Türgriff, wenn Sie das Gerät zu Reinigungszwecken bewegen müssen. Ein zu starkes Ziehen am Griff kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihre Hände usw. nicht unter den Kühlschrank. Es kann zu einem Einklemmen kommen oder scharfe Kanten können Verletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht, indem Sie Wasser auf das Gerät und in das Innere des Ge-

räts sprühen oder gießen. Es besteht Stromschlag- und Brandgefahr.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfen und scheuernden Werkzeuge oder Haushaltsreiniger, Waschmittel, Gas, Benzin, Verdüner, Alkohol, Lacke und ähnliche Substanzen. Verwenden Sie nur Reinigungs- und Pflegemittel, die für die Lebensmittel im Inneren des Geräts unschädlich sind.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts und zum Auftauen des Eises im Inneren niemals Dampf oder dampfhaltige Reinigungsmittel. Dampf kommt mit den stromführenden Teilen Ihres Kühlschranks in Berührung und kann einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen.
- Achten Sie darauf, dass Wasser nicht in die Nähe der Lüftungsöffnungen, der elektronischen Schaltkreise oder der Beleuchtung des Geräts gelangt.
- Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um Staub oder Fremdkörper an den Steckerspitzen abzuwischen. Verwenden Sie kein nasses oder feuchtes Tuch, um den Stecker

zu reinigen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brands oder Stromschlags.



### **1.9 Entsorgung des alten Produkts**

DE

Befolgen Sie bei der Entsorgung Ihres alten Produkts die nachstehenden Anweisungen:

- Um zu verhindern, dass sich Kinder versehentlich im Gerät einschließen, deaktivieren Sie die Türverriegelung, falls sie vorhanden ist.
- Spritzer von Kühlmittel sind schädlich für die Augen. Beschädigen Sie beim Entsorgen des Geräts keine Teile des Kühlsystems.
- Es kann tödlich sein, wenn das Kompressoröl verschluckt wird oder in die Atemwege eindringt.
- Das Kühlsystem Ihres Produkts enthält R600a-Gas, wie auf dem Typenschild angegeben. Das Gas ist entflammbar. Entsorgen Sie das Gerät nicht, indem Sie es ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr!
- C-Pentan wird als Treibmittel in Isolierschaum verwendet und ist ein brennbarer Stoff. Entsorgen Sie das Gerät nicht, indem Sie es ins Feuer werfen.

## 2 Umwelthinweise

### 2.1 Informationen zur Entsorgung:

#### Einhaltung der EEAG-Richtlinie und Entsorgung des Altgeräts:



Dieses Produkt entspricht der EEAG-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt das Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG).

Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten an die offizielle Sammelstelle zurückgegeben werden. Um diese Sammelsysteme zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Händler, bei denen das Produkt gekauft wurde. Jedes Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Eine ord-

nungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

#### Einhaltung der RoHS-Richtlinie:

Das von Ihnen gekaufte Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie der EU (2011/65/EU). Es enthält keinerlei Materialien, die gemäß der Richtlinie als schädlich oder verboten gelten.



#### Information zur Verpackung

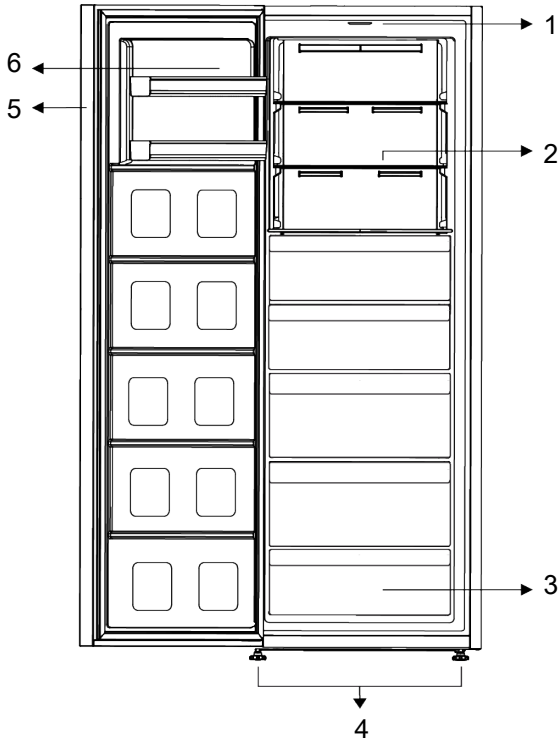
Das Verpackungsmaterial für dieses Erzeugnis wurde aus Recyclingstoffen gemäß unseren nationalen Umweltschutzvorschriften hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

DE



### 3 Ihr Gefrierschrank

DE



- 1 Beleuchtungsglas
- 3 Gefrierfach
- 5 Elektronische Anzeige

- 2 Verstellbare Glasregale
- 4 Verstellbare Füße
- 6 Verstellbarer Türregal

**\*Optional:** Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind schematisch und stimmen möglicherweise nicht genau mit Ihrem

Produkt überein. Wenn Ihr Produkt nicht die relevanten Teile enthält, beziehen sich die Informationen auf andere Modelle.

### 4 Aufstellung



Lesen Sie zuerst den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!

#### 4.1 Richtiger Ort für die Installation

Wenden Sie sich für die Montage des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Um das Gerät für die Installation vorzubereiten, lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung und stellen Sie sicher, dass die Strom- und Wasserleitungen den Anfor-

derungen entsprechen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen Elektriker und einen Monteur, um die Versorgungsleitungen entsprechend zu installieren.



#### **WARNUNG:**

Der Hersteller haftet nicht für alle Schäden, die entstehen, wenn diese Arbeiten von nicht dazu befugten Personen aufgeführt werden.

**WARNUNG:**

Während der Aufstellung muss der Gerätenetzstecker gezogen sein. Bei Nichtbeachtung können Tod oder schwere Verletzungen die Folge sein!

**WARNUNG:**

Sollte die Eingangsöffnung am Aufstellungsort zu schmal für das Gerät sein, bauen Sie die Gerätetür ab und drehen Sie das Gerät auf die Seite. Wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst, wenn sich das Problem so nicht lösen lässt.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, um Vibrationen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Produkt mindestens 30 cm von Heizung, Herd und ähnlichen Wärmequellen und mindestens 5 cm von Elektroöfen entfernt auf.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht aus und bewahren Sie es nicht in feuchten Umgebungen auf.
- Prüfen Sie, ob die Rückwand-Abstands-schutzkomponente an ihrem Standort vorhanden ist (falls mit dem Produkt geliefert).

## 4.2 Elektrischer Anschluss



Verwenden Sie für den Anschluss an des Stromnetz keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.



Ein beschädigtes Kabel darf nur vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.



Wenn Sie zwei Kühlschränke nebeneinander aufstellen, müssen Sie einen Mindestabstand von wenigstens 4 cm zwischen beiden Geräten einhalten.

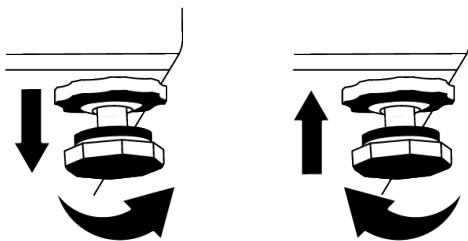
- Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für alle Schäden aufgrund einer Nutzung ohne Erdung oder eines Stromanschlusses, der nicht den örtlichen Vorschriften genügt.
- Das Netzkabel muss nach der Aufstellung gut zugänglich sein.
- Verwenden Sie keinen Mehrfachstecker mit oder ohne Verlängerungskabel zwischen der Steckdose und dem Kühlschrank.

## 4.3 Warnung vor heißer Oberfläche!

Die Seitenwände Ihres Produkts sind mit Kühlerrohren ausgestattet, um das Kühlsystem zu verbessern. Hochdruckflüssigkeit kann durch diese Oberflächen fließen und heiße Oberflächen an den Seitenwänden verursachen. Dies ist normal und erfordert keine Wartung. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie diese Bereiche kontaktieren.

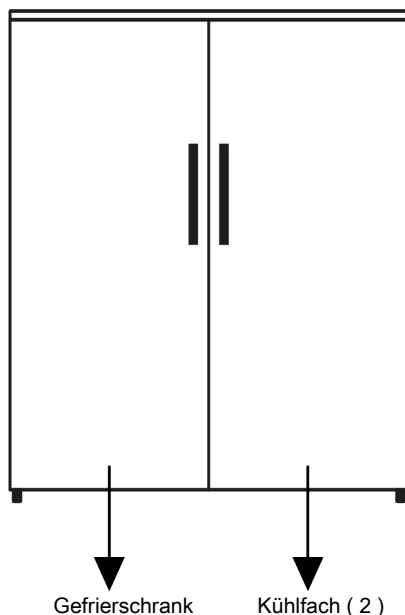
## 4.4 Einstellen der Füße

Wenn sich das Gerät nicht im Gleichgewicht befindet, stellen Sie die vorderen verstellbaren Füße ein, indem Sie sie nach rechts oder links drehen.



## 4.5 Installation von Kühl- und Gefriergeräten nebeneinander

Wenn das Gefrier- und das Kühlgerät nebeneinander installiert sind, sollte die Installation so erfolgen, dass sich das Gefriergerät (1) auf der linken und das Kühlgerät (2) auf der rechten Seite befindet. Zur Vermeidung von Schwitzwasserproblemen, die zwischen den Produkten auftreten können, befinden sich auf der linken Seite des Kühlgeräts Antikondensationselemente.



## 5 Vorbereitung



Lesen Sie zuerst den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!

### 5.1 Was man zum Energiesparen tun kann



Der Anschluss des Produkts an elektronische Energiesparsysteme ist schädlich, da er das Produkt beschädigen kann.

- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen
- Lassen Sie die Kühlschranktür nicht über längere Zeit hinweg offen.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überfüllen Sie den Kühlschrank nicht. Ein Blockieren der inneren Luftzirkulation verringert die Kühlleistung.
- Da heiße und feuchte Luft nicht direkt in Ihr Produkt eindringt, wenn die Türen nicht geöffnet werden, optimiert sich Ihr Produkt unter Bedingungen, die zum

Schutz Ihrer Lebensmittel ausreichen. Unter diesen Umständen arbeiten Funktionen und Komponenten wie Kompressor, Lüfter, Heizung, Abtauung, Beleuchtung, Display usw. bedarfsgerecht und mit minimalem Energieverbrauch.

- Falls mehrere Optionen vorhanden sind, müssen Glasböden so platziert werden, dass die Luftauslässe an der Rückwand nicht blockiert werden und vorzugsweise so, dass die Luftauslässe unterhalb des Glasbodens bleiben. Diese Kombination kann dazu beitragen, die Luftverteilung und die Energieeffizienz zu verbessern.
- Es wird dringend empfohlen, bei der Lagerung die untere Schublade zu verwenden.
- Abhängig von den Eigenschaften des jeweiligen Modells kann das Auftauen von Tiefkühlware im Frischfach Energie sparen und die Qualität der auftauenden Lebensmittel bewahren.

- Um die maximale Menge an Lebensmitteln in das Gefrierfach Ihres Kühlschranks zu laden, können die oberen Schubladen herausgenommen werden und die Lebensmittel sollten auf die Draht-/Glasböden gelegt werden.
- Lebensmittel sind in den Schubladen im Kühlfach aufzubewahren, um Energie zu sparen und Lebensmittel unter besseren Bedingungen zu schützen.
- Lebensmittelverpackungen dürfen nicht in direktem Kontakt mit dem Temperatursensor im Gefrierfach stehen.



Es ist normal, dass die vorderen Ränder des Kühlschranks warm sind. Diese sind so gestaltet, dass sie erwärmen, um Kondensation zu vermeiden.



Bei einigen Modellen schaltet sich die Anzeigetafel 1 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch aus. Sie wird wieder aktiviert, wenn die Tür offen ist oder eine beliebige Taste gedrückt wird.

## 5.2 Erste Verwendung

Bevor Sie den Kühlschrank das erste Mal verwenden, achten Sie darauf, alle Vorbereitungen gemäß dieser Bedienungsanleitung, insbesondere wie in den Abschnitten „Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz“ und „Aufstellung“ beschrieben, durchzuführen.

- Lassen Sie das leere Gerät mindesten 6 lang laufen und öffnen Sie dabei nicht Tür, sofern es nicht absolut notwendig sein sollte.
- Die Temperaturänderung, die durch das Öffnen und Schließen der Tür während der Verwendung des Produkts verursacht wird, kann normalerweise zu Kondenswasserbildung führen, die auf Tür-/Korpusregalen und Glaswaren in das Produkt gestellt werden.



Wenn der Kompressor sich einschaltet, ist ein Geräusch zu hören. Es ist normal, dass das Produkt Geräusche macht, auch wenn der Kompressor nicht läuft, da im Kühlsystem Flüssigkeit und Gas komprimiert werden können.

## 5.3 Klimaklasse und Definitionen

Bitte beachten Sie die Klimaklasse auf dem Typenschild Ihres Geräts. Je nach Klimaklasse ist eine der folgenden Informationen auf Ihr Gerät anwendbar.

- **SN** Langfristig gemäßigtes Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 32 °C ausgelegt.
- **N**: Gemäßigtes Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 32 °C ausgelegt.
- **ST**: Subtropisches Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C ausgelegt.
- **T**: Tropisches Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C ausgelegt.

## 6 Produktbedienung



Lesen Sie zuerst den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!

- Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Werkzeuge als die Empfehlungen des Herstellers, um den Auftauvorgang zu beschleunigen.

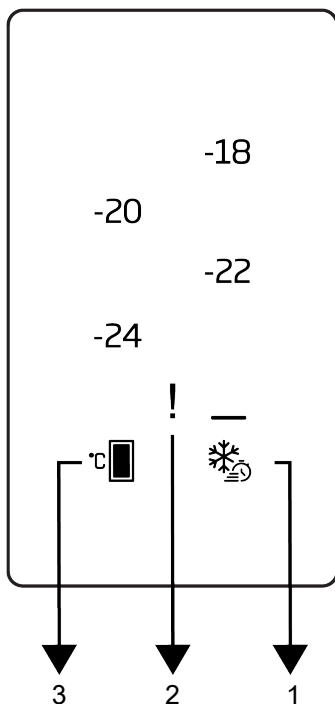
- Nutzen Sie Teile des Kühlschranks, wie z.B. die Tür oder die Schubladen nicht als Unterstützung oder als Trittbrett. Dies kann dazu führen, dass das Produkt umkippt oder seine Komponenten beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden.
- Schalten Sie das Wasserventil aus, wenn Sie nicht zu Hause sind (z.B. im Urlaub) und die Eismaschine oder den Wasserspender längere Zeit nicht benutzen. Andernfalls können Wasserlecks auftreten.

### Pausieren des Programms

- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie die Lebensmittel, um Gerüche zu vermeiden.
- Warten Sie, bis das Eis geschmolzen ist, reinigen Sie den Innenraum und lassen Sie ihn trocknen; lassen Sie die Türen offen, um eine Beschädigung der inneren Kunststoffteile zu vermeiden.

## 7 Verwendung des Geräts

### 7.1 Bedienfeld des Geräts



1 Schnellgefrierfunktions-Taste

2 Fehlerzustandsanzeige

3 \* Temperatureinstellungstaste für das Gefrierfach



Lesen Sie zuerst den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!

Die auditiven und visuellen Funktionen der Anzeigetafel erleichtert Ihnen die Nutzung des Kühlschranks.

**\*Optional:** Die angezeigten Funktionen sind optional, es können Form- und Lageunterschiede bei den Funktionen auf der Anzeige Ihres Geräts auftreten.

### 1 Schnellgefriertaste

Wenn die Schnellgefriertaste gedrückt wird, leuchtet die LED auf der Taste und die Schnellgefrierfunktion muss aktiviert werden. Die Gefrierfachtemperatur ist auf -27 °C eingestellt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abzubrechen. Die Schnellgefrierfunktion wird nach einer gewissen Zeit automatisch aufgehoben. Um eine große Menge an frischen Lebensmitteln einzufrieren, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

### 2. Fehlerzustandsanzeige !

Diese Anzeige muss aktiv sein, wenn Ihr Kühlschrank keine ausreichende Kühlung durchführen kann oder wenn ein Sensorfehler vorliegt. Das Ausrufezeichen kann angezeigt werden, wenn Sie warme Lebensmittel in das Gefrierfach laden oder die Tür längere Zeit offen halten. Dies ist kein Fehler. Diese Warnung wird erlöschen, wenn die Lebensmittel abgekühlt sind oder wenn eine Taste gedrückt wird.

### 3. Temperatureinstellungstaste für das Gefrierfach

Die Temperatureinstellung erfolgt für das Gefrierfach. Durch das Drücken dieser Taste wird die Einstellung der Gefrierfachtemperatur auf die Werte -18 °C, -20 °C, -22 °C und -24 °C möglich.

## 7.2 Freezing Fresh Foods

- Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, müssen entsprechend der zu verzehrenden Größe in Portionen aufgeteilt und in separaten Verpackungen eingefroren werden. Auf diese Weise sollte verhindert werden, dass alle Lebensmittel durch Auftauen wieder eingefroren werden.

- Um den Nährwert, das Aroma und die Farbe der Lebensmittel so gut wie möglich zu schützen, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren kurz gekocht werden. (Für Lebensmittel wie Gurken, Petersilien ist kein Kochen erforderlich.) Die Garzeit des auf diese Weise gefrorenen Gemüses verkürzt sich um 1/3 gegenüber der des frischen Gemüses.
- Um die Lagerzeiten von Tiefkühlkost zu verlängern, muss gekochtes Gemüse zuerst gefiltert und dann wie bei allen Arten von Lebensmitteln hermetisch verpackt werden.
- Lebensmittel sollten nicht ohne Verpackung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Das Verpackungsmaterial der zu lagern den Lebensmittel sollte luftdicht, dick und haltbar sein und sich nicht durch Kälte und Feuchtigkeit verformen. Andernfalls können die durch Einfrieren gehärteten Lebensmittel die Verpackung durchbohren. Das gute Verschließen der Verpackung ist auch wichtig, um die Lebensmittel sicher zu lagern.

### Die folgenden Verpackungsarten sind zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet:

Polyethylenbeutel, Aluminiumfolie, Kunststofffolie, Vakuumbbeutel und kältebeständige Vorratsbehälter mit Verschlüssen.

### Die Verwendung der folgenden Verpackungsarten wird zum Einfrieren von Lebensmitteln nicht empfohlen:

Verpackungspapier, Pergamentpapier, Zellophan (Gelatinepapier), Müllsack, gebrauchte Taschen und Einkaufstüten.

- Warme Speisen sollten nicht ohne Kühlung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Wenn Sie nicht gefrorene frische Lebensmittel in das Gefrierfach legen, beachten Sie bitte, dass es nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommt. Das Cool-Pack (PCM) kann direkt unter dem Schnellgefriergerüst in das Gestell gestellt werden, um zu verhindern, dass es warm wird.

- Stellen Sie während der Gefrierzeit (24 Stunden) keine anderen Lebensmittel in den Gefrierschrank.
- Stellen Sie Ihre Lebensmittel in die Gefrierregale oder Gestelle, indem Sie sie so verteilen, dass sie nicht geengt werden (es wird empfohlen, dass die Verpackung nicht miteinander in Kontakt kommt).
- Tiefkühlkost muss sofort nach dem Auftauen in kurzer Zeit verzehrt werden und darf nie wieder eingefroren werden.
- Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht, indem Sie Ihre Tiefkühlkost vor die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite stellen.
- Wir empfehlen Ihnen, ein Etikett auf der Verpackung anzubringen und den Namen der Lebensmittel in der Verpackung sowie die Gefrierzeit anzugeben.

#### **Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel:**

Fisch und Meeresfrüchte, rotes und weißes Fleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräutergewürze, Milchprodukte (wie Käse, Butter und Joghurt), Gebäck, Fertiggerichte oder gekochte Mahlzeiten, Kartoffelgerichte, Souffle und Desserts.

#### **Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind:**

Joghurt, Sauermilch, Sahne, Mayonnaise, Blattsalat, roter Rettich, Trauben, alle Früchte (wie Apfel, Birnen und Pfirsiche).

- Damit Lebensmittel schnell und gründlich eingefroren werden können, sollten die folgenden angegebenen Mengen pro Packung nicht überschritten werden.
  - Früchte und Gemüse, 0,5-1 kg
  - Fleisch, 1-1,5 kg
- Eine kleine Menge von Lebensmitteln (maximal 2 kg) kann auch ohne Verwendung der Schnellgefrierfunktion eingefroren werden.

Um das beste Ergebnis zu erzielen, wenden Sie die folgenden Anweisungen an:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
2. 24 hours after you have pressed the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with high

her freezing capacity. Place your remaining food, if any, to the rightmost part of the second shelf.

3. The quick freezing function will be automatically deactivated after 52 hours.
  4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.
- Sie können die Tabellen Fleisch und Fisch, Gemüse und Obst, Milchprodukte lesen, um Ihre Lebensmittel in der Tiefkühltruhe einzulegen und zu lagern.

#### **Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost**

- Stellen Sie beim Kauf Ihrer Tiefkühlkost sicher, dass diese bei angemessenen Temperaturen eingefroren sind und ihre Verpackungen nicht beschädigt sind.
- Legen Sie die Pakete so bald wie möglich nach dem Kauf in das Gefrierfach.
- Stellen Sie sicher, dass das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht abgelaufen ist, bevor Sie die verpackten Fertiggerichte verzehren, die Sie aus dem Gefrierfach nehmen.

#### **Abtauen**

Das Eis in den Gefrierfächern wird automatisch aufgetaut.

#### **Gefrierschrank Details**

Die Norm EN 62552 verlangt (unter bestimmten Messbedingungen), dass mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefrierfachvolumen bei 25 °C Umgebungstemperatur in 24 Stunden eingefroren werden können.

#### **Auftauen der gefrorenen Lebensmittel**

Abhängig von der Lebensmittelvielfalt und dem Verwendungszweck kann zwischen folgenden Auftaumöglichkeiten gewählt werden:

- Bei Raumtemperatur (es ist nicht sehr geeignet, das Lebensmittel aufzutauen, indem es lange Zeit bei Raumtemperatur belassen wird, um die Lebensmittelqualität zu erhalten)
  - Im Kühlschrank
  - Im Elektroofen (bei Modellen mit oder ohne Lüfter)
  - In der Mikrowelle
- VORSICHT!**
- Geben Sie niemals saure Getränke in Glasflaschen und Dosen in Ihren Gefrierschrank, da Platzgefahr besteht.
- Wenn die Verpackung von Tiefkühlkost Feuchtigkeit und abnormale Schwellungen aufweist, ist es wahrscheinlich, dass sie zuvor in einem unsachgemäßen Lagerungszustand gelagert wurden und sich ihr Inhalt verschlechtert hat. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel nicht ohne Überprüfung.
  - Da sich der Geschmack mancher Gewürze in gekochten Gerichten bei längerer Lagerung verändern kann, sollten Sie Ihren einzufrierenden Lebensmitteln weniger Gewürze zufügen oder die gewünschten Gewürze erst nach dem Auftauen zu den Lebensmitteln geben.

Fleisch und Fisch		Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)	
Fleischprodukte	Kalb	Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6-8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6-8
		Würfel	In kleinen Stücken	6-8
		Schnitzel, Koteletts	Indem Sie Folie zwischen geschnittene Scheiben legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	6-8
	Hammelfleisch	Koteletts	Indem Sie Folie zwischen Fleischstücken legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	4-8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4-8
		Würfel	Packen Sie das zerkleinerte Fleisch in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4-8
	Rindfleisch	Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8-12
		Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8-12
		Würfel	In kleinen Stücken	8-12
		Gekochtes Fleisch	Durch Verpacken in kleinen Stücken in einem Kühlschrankbeutel	8-12
	Hackfleisch		Ohne Gewürze in flachen Beuteln	1-3
	Innereien (Stück)		In Stücken	1-3
	Fermentierte Wurst - Salami		Es sollte auch dann verpackt sein, wenn es ein Gehäuse hat.	1-3
Schinken		Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	2-3	



Fleisch und Fisch		Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Geflügel und Jagdtiere	Huhn und Pute	Durch Einwickeln in Folie	4-6
	Gans	Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4-6
	Ente	Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4-6
	Hirsch, Kaninchen, Reh	Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten und ihre Knochen sollten getrennt werden)	6-8
Fisch und Meeresfrüchte	Süßwasserfische (Forelle, Karpfen, Kranich, Wels)	Nach gründlicher Reinigung der Innenseite und der Schuppen sollten diese gewaschen und getrocknet werden, und die Schwanz- und Kopfteile sollten bei Bedarf geschnitten werden.	2
	Magerer Fisch (Wolfsbarsch, Steinbutt, Seezunge)		4-6
	Fetthaltiger Fisch (Bonito, Makrele, Bluefish, Rotbarbe, Sardelle)		2-4
	Schaltiere	Gereinigt und in Säcken	4-6
	Kaviar	In seiner Verpackung in einem Aluminium- oder Kunststoffbehälter	2-3

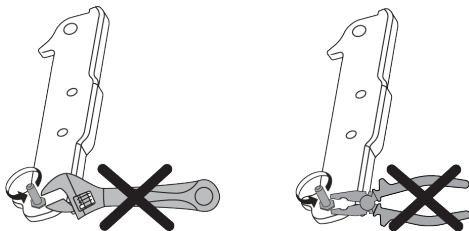
Obst und Gemüse	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Bohnen und Stangenbohnen	Durch Schock kochen für 3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in kleine Stücke	10-13
Grüne Erbse	Durch Schock kochen für 2 Minuten nach dem Schälen und Waschen	10-12
Kohl	Durch Schock 1-2 Minuten nach dem Reinigen kochen	6-8
Karotte	Durch Schock 3-4 Minuten kochen lassen, nachdem gereinigt und in Scheiben geschnitten wurde	12
Pfeffer	Nach dem Schneiden des Stiels 2-3 Minuten kochen lassen, in zwei Teile teilen und die Samen trennen	8-10
Spinat	Nach dem Waschen und Reinigen 2 Minuten lang unter Schock kochen	6-9
Lauch	Durch Schock 5 Minuten nach dem Zerhacken kochen	6-8
Blumenkohl	Durch Schock in etwas Zitronenwasser für 3-5 Minuten kochen, nachdem die Blätter getrennt wurden, den Kern in Stücke schneiden	10-12
Auberginen	Nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm große Stücke 4 Minuten lang unter Schock kochen	10-12
Kürbis	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm Stücke	8-10
Pilz	Durch leichtes Anbraten in Öl und Auspressen von Zitrone darauf	2-3
Mais	Durch Reinigen und Verpacken in Kolben oder Granulat	12
Apfel und Birne	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Schälen und Schneiden	8-10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften teilen und die Samen extrahieren	4-6

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Erdbeere und Himbeere	Durch Waschen und Schälen	8-12
Gebackene Früchte	Durch Zugabe von 10% Zucker in den Behälter	12
Pflaume, Kirsche, Sauerkirsche	Durch Waschen und Schälen der Stiele	8-12

Milchprodukte	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)	Lagerbedingungen
Käse (außer Feta-Käse)	Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	6-8	Es kann zur kurzfristigen Lagerung in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Zur Langzeitlagerung sollte es auch in Aluminium- oder Kunststoffolie eingewickelt werden.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	In eigener Verpackung oder in Plastikbehältern

### 7.3 Umkehren der Türöffnungsseite

Die Türöffnungsseite Ihres Kühlschranks kann je nach Aufstellort umgedreht werden. Wenn Sie dies benötigen, sollten Sie unbedingt den nächsten autorisierten Service anrufen.



### 7.4 Alarm bei offener Tür

Das Türöffnungswarnsystem Ihres Kühlschranks kann sich je nach Modell unterscheiden.

#### Version 1;

Bleibt die Tür des Geräts für eine bestimmte Zeit (zwischen 60 s und 120 s) offen, ertönt ein akustisches Warnsignal; je nach Produktmodell kann auch ein optisches Warnsignal (Lichtblitz) angezeigt werden. Wenn Sie die Tür des Geräts schließen oder eine Taste auf dem Bildschirm des Geräts drücken (falls vorhanden), wird der Warnton beendet.

#### Version 2;

Wenn die Tür des Geräts für eine bestimmte Zeit (zwischen 60 s und 120 s) offen bleibt, ertönt der Türöffnungsalarm. Der Türöffnungsalarm wird schrittweise ausgelöst. Zunächst ertönt ein akustisches Warnsignal. Wenn die Tür nach 4 Minuten immer noch nicht geschlossen ist, wird eine optische Warnung (Blinklicht) aktiviert. Der Türöffnungsalarm wird für eine bestimmte Zeit (zwischen 60 s und 120 s) verzögert, wenn eine beliebige Taste auf dem Produktbildschirm gedrückt wird (falls vorhanden). Danach beginnt der Vorgang von neuem. Wenn die Gerätetür geschlossen ist, wird der Türöffnungsalarm aufgehoben.

### 7.5 Auswechseln der Beleuchtungslampe

Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an, wenn die Glühbirne/LED für die Beleuchtung Ihres Kühlschranks ausgetauscht werden soll.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen können nicht für die Hausbeleuchtung verwendet werden. Die beabsichtigte Verwendung dieser Lampe soll dem Benutzer helfen, Lebensmittel sicher und bequem in den Kühl- / Gefrierschrank zu stellen.

## 8 Wartung und Reinigung



### WARNUNG:

Lesen Sie zuerst den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!



### WARNUNG:

Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie das Kühlschrankschrank reinigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge. Verwenden Sie keine Materialien wie Haushaltsreiniger, Seifen, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Verdünnern, Alkohol, Wachs usw.
- Der Staub muss mindestens einmal im Jahr vom Lüftungsgitter auf der Rückseite des Produkts entfernt werden (ohne die Abdeckung zu öffnen). Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- Achten Sie darauf, dass die Abdeckung der Lampen und sonstige Elektroteile nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Reinigen Sie die Tür nur mit einem feuchten Tuch. Entfernen Sie den gesamten Inhalt, um die Tür- und Gehäuseregale zu entfernen. Entfernen Sie die Türregale, indem Sie sie nach oben heben. Reinigen Sie die Türeinsätze gründlich und setzen Sie sie sodann wieder ein, indem Sie diesen nach unten gleiten lassen.
- Verwenden Sie kein chlorhaltiges Wasser bzw. chlorhaltige Reinigungsmittel zur Reinigung der Außenflächen und chrombeschichteten Teile des Geräts. Chlor lässt metallische Oberflächen rosten.
- Verwenden Sie keine scharfen und abrasiven Werkzeuge, Seife, Reinigungsmittel, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Lacke und ähnliche Substanzen, um eine Verformung des Kunststoffteils und das Entfernen von Drucken auf dem Teil zu verhindern. Verwenden Sie zum Reinigen warmes Wasser und ein weiches Tuch und trocknen Sie es anschließend ab.
- Bei Produkten ohne Frostschutzfunktion können Wassertropfen und Eisbildung bis zu einer Fingerdicke an der Rückwand

des Gefrierfachs auftreten. Nicht reinigen und niemals Öle oder ähnliche Materialien auftragen.

- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Mikrofasertuch, um die Außenfläche des Produkts zu reinigen. Schwämme und andere Arten von Reinigungskleidung können Kratzer verursachen.
- Um alle entfernbaren Komponenten während der Reinigung der Innenfläche des Produkts zu reinigen, waschen Sie diese Komponenten mit einer milden Lösung aus Seife, Wasser und Karbonat. Gründlich waschen und trocknen. Kontakt von Wasser mit Beleuchtungskomponenten und dem Bedienfeld verhindern.



### VORSICHT:

Verwenden Sie auf keiner Innenfläche Essig, Reinigungsalkohol oder andere Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

### Außenflächen aus Edelstahl

Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel aus rostfreiem Stahl und tragen Sie es mit einem weichen, fusselfreien Tuch auf. Wischen Sie zum Polieren die Oberfläche vorsichtig mit einem mit Wasser angefeuchteten Mikrofasertuch ab und verwenden Sie eine trockene Poliergämse. Folgen Sie immer den Adern des Edelstahls.

### Gerüche verhindern

Das Gerät wurde ohne die Verwendung von Geruch erzeugenden Materialien hergestellt. Jedoch kann die unsachgemäße Lagerung von Lebensmitteln wie auch eine unzureichende Reinigung der Innenräume zur Entstehung von Gerüchen führen.

- Um dies zu vermeiden, sollten Sie den Innenraum mit kohlenstoffhaltigem Wasser alle vierzehn Tage reinigen.

DE

- Bewahren Sie die Lebensmittel in versiegelten Behältern auf, da Mikroorganismen, die von Lebensmitteln in nicht versiegelten Behältern stammen, einen schlechten Geruch verursachen.
- Bewahren Sie keine verdorbenen Lebensmittel bzw. solche mit abgelaufenem Haltbarkeitsdatum im Kühlschrank auf.

## 9 Fehlerbehebung

Prüfen Sie diese Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. So sparen Sie Zeit und Geld. Diese Liste enthält häufige Beanstandungen, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Bestimmte hier aufgeführte Merkmale treffen möglicherweise nicht auf Ihr Produkt zu.

### Der Kühlschrank funktioniert nicht.

- Der Netzstecker ist nicht vollständig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Stecker vollständig in die Steckdose.
- Die Sicherung in der Steckdose, die das Produkt mit Strom versorgt, oder die Hauptsicherung ist durchgebrannt. >>> Prüfen Sie die Sicherung.

### Kondenswasser an der Seitenwand des Kühlfachs (MULTI ZONE, COOL CONTROL und FLEXI ZONE).

- Die Tür wird zu häufig geöffnet. >>> Achten Sie darauf, die Tür des Geräts nicht zu häufig zu öffnen.
- Die Umgebung ist zu feucht. >>> Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebung auf.
- Flüssigkeitshaltige Lebensmittel werden in unverschlossenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie die Lebensmittel, die Flüssigkeiten enthalten, in versiegelten Behältern auf.
- Die Tür des Geräts steht offen. >>> Lassen Sie die Tür des Geräts nicht für längere Zeit offen.
- Der Thermostat ist auf eine sehr kühle Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie den Thermostat auf eine angemessene Temperatur ein.

### Schutz der Kunststoffoberflächen

Auf Kunststoffoberflächen ausgelaufenes Öl kann diese beschädigen. Reinigen Sie daher solche Verschmutzungen unverzüglich.

### Der Kompressor funktioniert nicht.

- Bei einem plötzlichen Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen und wieder eingesteckt wird, ist der Gasdruck im Kühlsystem des Geräts nicht ausgeglichen, wodurch die thermische Sicherung des Kompressors ausgelöst wird. Das Gerät schaltet sich nach etwa 6 Minuten wieder ein. Wenn das Gerät nach diesem Zeitraum nicht wieder anläuft, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Abtaugung ist aktiv. >>> Dies ist normal für ein vollautomatisches Abtaugungsprodukt. Die Abtaugung wird regelmäßig durchgeführt.
- Das Gerät ist nicht eingesteckt. >>> Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel eingesteckt ist.
- Die Temperatur ist falsch eingestellt. >>> Wählen Sie die richtige Temperatureinstellung.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Das Gerät arbeitet normal weiter, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

### Das Betriebsgeräusch des Kühlschranks nimmt während des Betriebs zu.

- Die Betriebsleistung des Geräts kann je nach den Schwankungen der Umgebungstemperatur variieren. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

### Der Kühlschrank läuft zu oft oder zu lange.

- Das neue Gerät ist möglicherweise größer als das vorherige. Größere Produkte sind länger in Betrieb.

- Die Raumtemperatur ist möglicherweise zu hoch. >>> Das Gerät läuft normalerweise über längere Zeit bei höherer Raumtemperatur.
- Das Gerät wurde möglicherweise vor kurzem eingesteckt oder es wurde ein neues Lebensmittel hineingelegt. >>> Das Gerät braucht länger, um die eingestellte Temperatur zu erreichen, wenn es kürzlich eingesteckt wurde oder ein neues Lebensmittel hineingelegt wurde. Das ist normal.
- Möglicherweise wurden kürzlich große Mengen heißer Lebensmittel in das Gerät gelegt. >>> Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder für längere Zeit offen gehalten. >>> Die warme Luft, die sich im Inneren bewegt, lässt das Gerät länger laufen. Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig.
- Die Tür des Gefrier- oder Kühlgeräts ist möglicherweise angelehnt. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen vollständig geschlossen sind.
- Das Gerät ist möglicherweise auf eine zu niedrige Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur auf eine höhere Stufe und warten Sie, bis das Produkt die eingestellte Temperatur erreicht hat.
- Die Türdichtung des Kühl- oder Gefrierschranks ist möglicherweise verschmutzt, abgenutzt, kaputt oder nicht richtig eingesetzt. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Eine beschädigte/gerissene Türdichtung führt dazu, dass das Gerät länger laufen muss, um die aktuelle Temperatur zu halten.

**Die Temperatur des Gefrierfachs ist sehr niedrig, aber die Temperatur des Kühlfachs ist ausreichend.**

- Die Temperatur des Gefrierfachs ist auf eine sehr niedrige Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur des Gefrierfachs auf eine höhere Stufe und prüfen Sie erneut.

**Die Temperatur im Kühlfach ist sehr niedrig, aber die Temperatur im Gefrierfach ist ausreichend.**

- Die Temperatur des Kühlfachs ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur des Kühlfachs auf eine höhere Temperatur ein und überprüfen Sie sie erneut.

**Die Lebensmittel in den Schubladen des Kühlfachs sind gefroren.**

- Die Temperatur des Kühlfachs ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur des Kühlfachs auf eine höhere Temperatur ein und überprüfen Sie sie erneut.

**Die Temperatur im Kühl- oder Gefrierfach ist zu hoch.**

- Die Kühlfachtemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Temperatureinstellung des Kühlfachs wirkt sich auf die Temperatur im Gefrierfach aus. Warten Sie, bis die Temperatur der betreffenden Teile ein ausreichendes Niveau erreicht hat, indem Sie die Temperatur der Kühl- oder Gefrierfächer ändern.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder für längere Zeit offen gehalten. >>> Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig.
- Die Tür kann angelehnt sein. >>> Schließen Sie die Tür vollständig.
- Das Gerät wurde möglicherweise vor kurzem eingesteckt oder es wurde ein neues Lebensmittel hineingelegt. >>> Das ist normal. Das Gerät braucht länger, um die eingestellte Temperatur zu erreichen, wenn es kürzlich eingesteckt wurde oder ein neues Lebensmittel hineingelegt wurde.
- Möglicherweise wurden kürzlich große Mengen heißer Lebensmittel in das Gerät gelegt. >>> Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät.

**Schütteln oder Geräusche.**

- Der Untergrund ist nicht eben oder nicht stabil >>> Wenn das Produkt bei langsamer Bewegung wackelt, stellen Sie die Ständer ein, um das Produkt auszubalancieren.

cieren. Vergewissern Sie sich auch, dass der Boden ausreichend stabil ist, um das Gerät zu tragen.

- Auf dem Gerät abgestellte Gegenstände können Geräusche verursachen. >>> Entfernen Sie alle auf dem Gerät abgestellten Gegenstände.
- Das Gerät macht Geräusche von fließenden Flüssigkeiten, Sprüheren usw.
- Die Funktionsweise des Produkts beinhaltet Flüssigkeits- und Gasströme. >>> Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

#### **Aus dem Gerät kommt ein Windgeräusch.**

- Das Produkt verwendet einen Ventilator für den Kühlprozess. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

#### **An den Innenwänden des Produkts bildet sich Kondenswasser.**

- Heißes oder feuchtes Wetter führt zu verstärkter Vereisung und Kondensation. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder für längere Zeit offen gehalten. >>> Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig; wenn sie offen sind, schließen Sie die Tür.
- Die Tür kann angelehnt sein. >>> Schließen Sie die Tür vollständig.

#### **An der Außenseite des Geräts oder zwischen den Türen bildet sich Kondenswasser.**

- Die Umgebungsluft kann feucht sein, dies ist bei feuchtem Wetter ganz normal. >>> Das Kondenswasser wird sich auflösen, wenn die Luftfeuchtigkeit reduziert wird.

#### **Der Innenraum riecht schlecht.**

- Das Produkt wird nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie den Innenraum regelmäßig mit einem Schwamm, warmem Wasser und kohlen säurehaltigem Wasser.
- Bestimmte Halterungen und Verpackungsmaterialien können Geruch verursachen. >>> Verwenden Sie geruchsneutrale Halterungen und Verpackungsmaterialien.

- Die Lebensmittel wurden in nicht verschlossenen Behältern gelagert. >>> Lagern Sie die Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen können auf unverschlossene Lebensmittel überspringen und unangenehme Gerüche verursachen.
- Entfernen Sie alle abgelaufenen oder verdorbenen Lebensmittel aus dem Gerät.

#### **Die Tür schließt nicht.**

- Lebensmittelverpackungen können die Tür blockieren. >>> Entfernen Sie alle Gegenstände, die die Türen blockieren.
- Das Gerät steht nicht ganz aufrecht auf dem Boden. >>> Stellen Sie die Ständer so ein, dass das Gerät im Gleichgewicht ist.
- Die Oberfläche ist nicht eben oder nicht stabil >>> Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche eben und ausreichend stabil ist, um das Produkt zu tragen.

#### **Das Gemüsefach ist eingeklemmt.**

- Die Lebensmittel können mit dem oberen Teil der Schublade in Kontakt sein. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade neu an.

#### **Temperatur auf der Oberfläche des Produkts.**

- Während des Betriebs Ihres Geräts kann zwischen zwei Türen, an den Seitenwänden und im hinteren Grillbereich eine hohe Temperatur festgestellt werden. Dies ist normal und erfordert keine Wartung.

#### **Das Gebläse läuft weiter, wenn die Tür geöffnet wird.**

- Das Gebläse kann weiterlaufen, wenn die Gefrierschranktür geöffnet ist.



**WARNUNG:** Wenn das Problem nach Befolgen der Anweisungen in diesem Abschnitt weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Das ist normal.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS / WARNUNG

Einige (einfache) Störungen können vom Endbenutzer in angemessener Weise behoben werden, ohne dass ein Sicherheitsproblem oder eine unsichere Verwendung entsteht, vorausgesetzt, sie werden innerhalb der Grenzen und in Übereinstimmung mit den folgenden Anweisungen durchgeführt (siehe Abschnitt „Selbstreparatur“).

Sofern im Abschnitt „Selbstreparatur“ nicht anders angegeben, müssen Reparaturen von registrierten Fachwerkstätten durchgeführt werden, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden. Eine registrierte Fachwerkstatt ist eine Fachwerkstatt, die vom Hersteller gemäß den in den Rechtsakten gemäß der Richtlinie 2009/125/EG beschriebenen Methoden Zugang zu den Anweisungen und der Ersatzteilliste dieses Produkts erhalten hat.

**Allerdings kann nur der Kundendienst (d.h. autorisierte Fachwerkstätten), den Sie über die in der Bedienungsanleitung/ Garantiekarte angegebene Telefonnummer oder über Ihren Vertragshändler erreichen können, Leistungen im Rahmen der Garantiebedingungen erbringen. Bitte beachten Sie daher, dass bei Reparaturen durch (die nicht autorisiert sind durch) Beko Fachwerkstätten die Garantie erlischt.**

### **Selbstreparatur**

Folgende Ersatzteile können vom Endverbraucher selbst repariert werden: Türgriffe, Türscharniere, Ablagen, Körbe und Türdichtungen (eine aktualisierte Liste ist ab dem 1. März 2021 auch unter [support.beko.com](http://support.beko.com) verfügbar).

Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und die Gefahr von schweren Verletzungen zu vermeiden, müssen die genannten Selbstreparaturen gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung für Selbstreparaturen oder auf [support.beko.com](http://support.beko.com) durchgeführt werden. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Netzstecker des Produkts, bevor Sie eine Selbstreparatur durchführen.

Reparatur- und Instandsetzungsversuche durch Endverbraucher für Teile, die nicht in dieser Liste enthalten sind, und/oder die nicht gemäß den Anweisungen in den Benutzerhandbüchern für die Selbstreparatur oder unter [support.beko.com](http://support.beko.com) durchgeführt werden, können zu Sicherheitsproblemen führen, die nicht von Beko zu verantworten sind, und führen zum Erlöschen der Garantie für das Produkt.

Daher wird den Endnutzern dringend empfohlen, von Reparaturversuchen abzusehen, die nicht in der genannten Ersatzteilliste aufgeführt sind, und sich in solchen Fällen an autorisierte Fachwerkstätten oder registrierte Fachwerkstätten zu wenden. Im Gegenteil, solche Versuche können Sicherheitsprobleme verursachen und das Produkt beschädigen und in der Folge Feuer, Überschwemmungen, Stromschläge und schwere Personenschäden hervorrufen.

Zum Beispiel, aber nicht ausschließlich, müssen die folgenden Reparaturen an autorisierte Fachwerkstätten gerichtet werden: Kompressor, Kühlkreislauf, Hauptplatine, Inverterplatine, Displayplatine, usw.

Der Hersteller/Verkäufer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden, wenn der Endverbraucher die oben genannten Bestimmungen nicht einhält.

Die Ersatzteilverfügbarkeit des von Ihnen gekauften Kühlschranks beträgt 10 Jahre, während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile für den ordnungsgemäßen Betrieb des Kühlschranks verfügbar.

Die Mindestgarantiedauer für den von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 24 Monate.

Dieses Produkt ist mit einer Lichtquelle der Energieklasse „G“ ausgestattet.

Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von autorisierte Fachwerkstätten ausgetauscht werden.

Siehe auch

DE

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ /  
AVERTISSEMENT [} 82]

DE









